



Robert Bosch GmbH
Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 134 (2014.11) PS / 119 EURO



1 609 92A 134

GAS 10,8 V-LI Professional



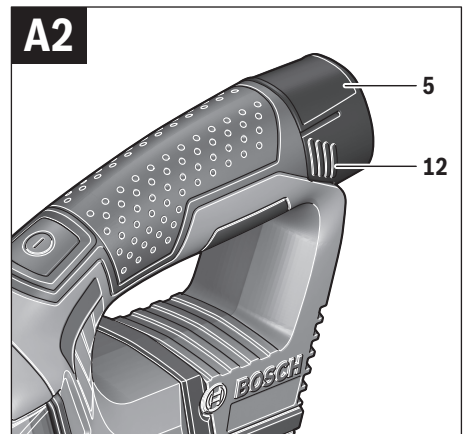
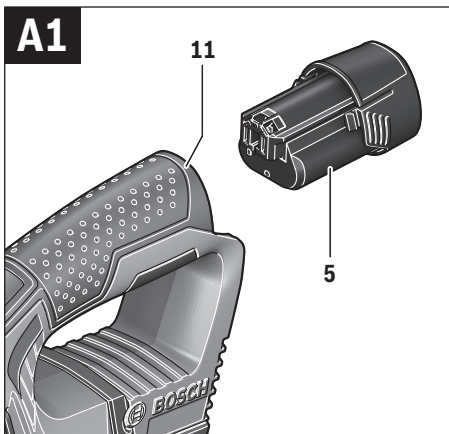
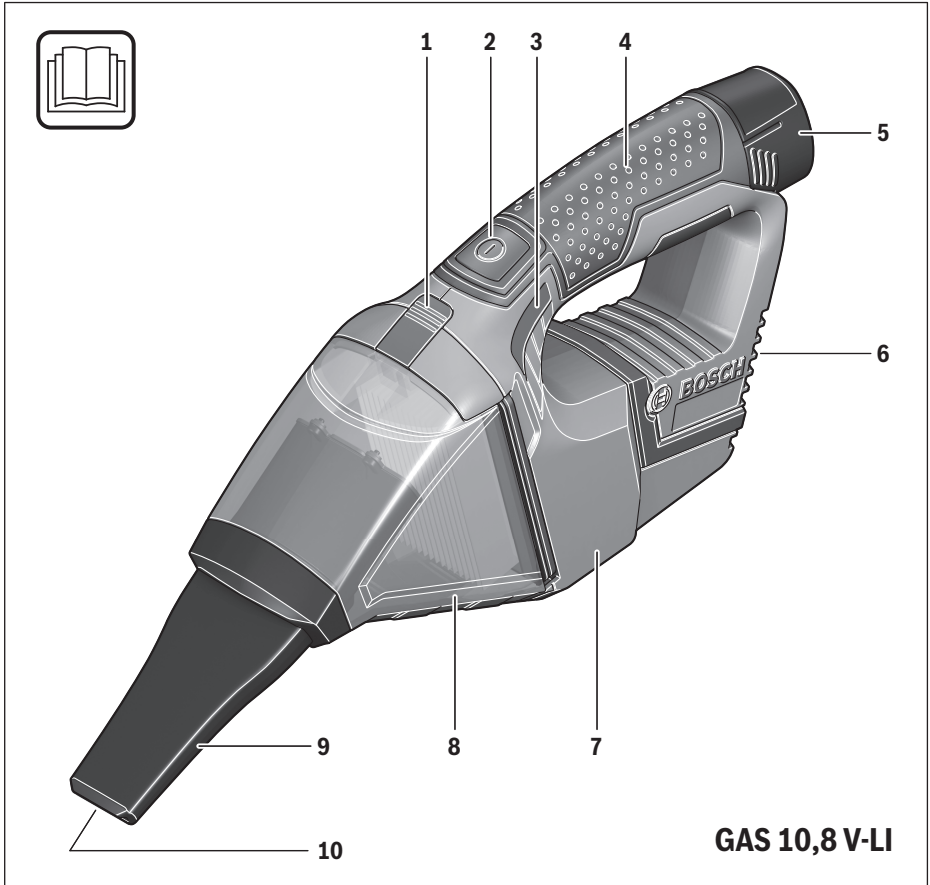
BOSCH

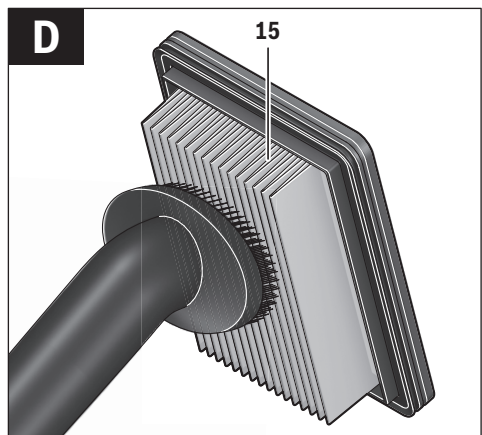
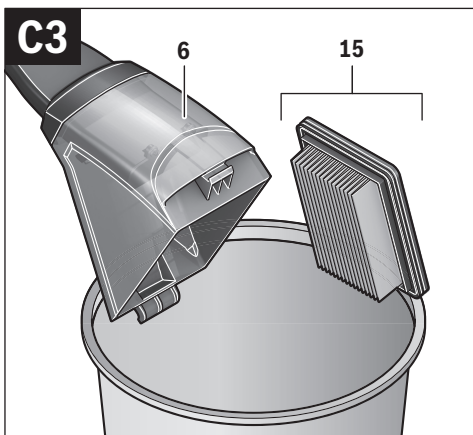
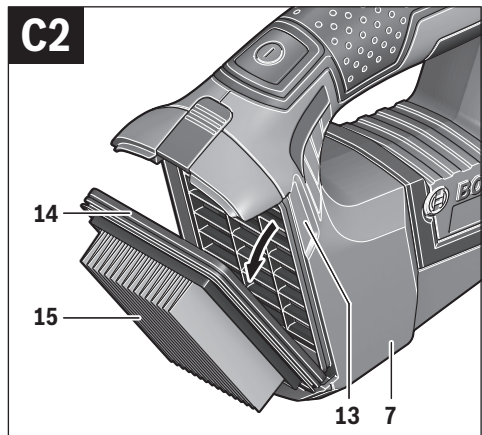
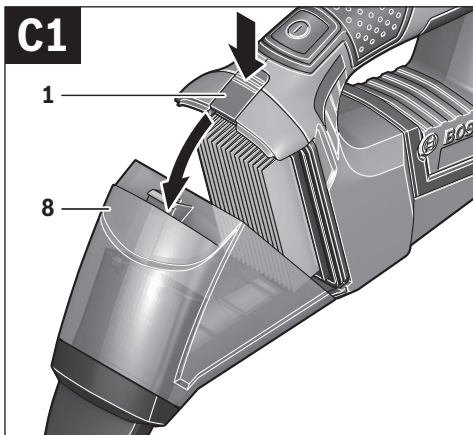
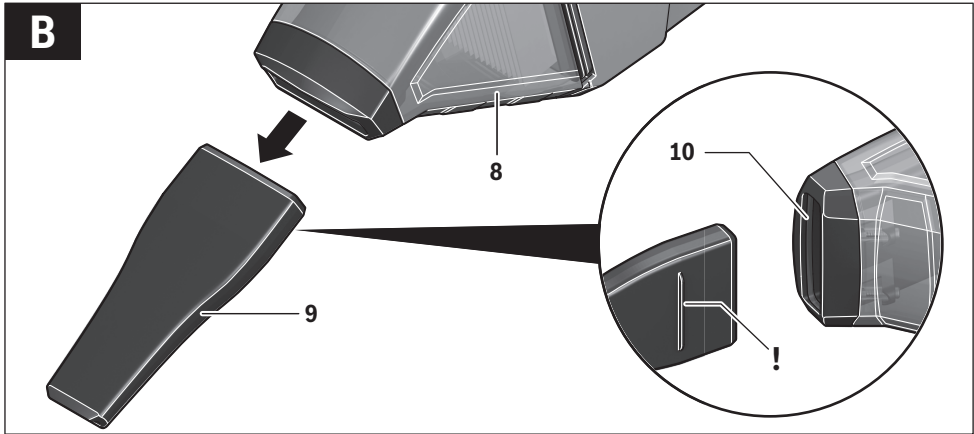
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция

mk Originalno uputstvo za rad
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar تعليمات التشغيل الأصلية
fa دفترچه راهنمای اصلی



Русский	Страница	65
Українська	Сторінка	70
Қазақша	Бет	74
Română	Pagina	79
Български	Страница	82
Македонски	Страна	86
Srpski	Strana	89
Slovensko	Stran	93
Hrvatski	Stranica	96
Eesti	Lehekülj	99
Latviešu	Lappuse	102
Lietuviškai	Puslapis	106
عربي	صفحة	113
فارسی	صفحه	117





Русский



Сертификат о соответствии
No. TC RU C-DE.AЯ46.В.65781
Срок действия сертификата о соответствии
по 22.09.2019

«РОСТЕСТ – МОСКВА»

119049 г. Москва,
ул. Житная, д. 14, стр. 1

Сертификаты о соответствии хранятся по адресу:

ООО «Роберт Бош»
ул. Акад. Королева, 13 стр. 5
Россия, 129515, Москва

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по безопасности



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Тщательно сохраняйте эти инструкции.

► Этот пылесос не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями.

Пользоваться этим пылесосом детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями разрешается только под присмотром или если они прошли инструктаж на предмет надежного использования пылесоса и понимают, какие опасности исходят от него. Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.

► Смотрите за детьми. Дети не должны играть с пылесосом.

► Детям разрешается производить очистку и техническое обслуживание пылесоса только под присмотром.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не засасывайте вредные для здоровья вещества, например, древесную пыль бука или дуба, каменную пыль и асбест. Эти вещества считаются возбудителями рака.

Осведомьтесь о действующих в Вашей стране положениях/законодательных предписаниях относительно обращения с вредной для здоровья пылью.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Используйте пылесос только в том случае, если

Вы полностью ознакомились со всеми его функциями и в состоянии пользоваться ими без каких-либо ограничений или прошли соответствующий инструктаж.

Тщательный инструктаж снижает риск неправильной эксплуатации и травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Пылесос предназначен только для собирания су-

хих материалов. Попадание жидкости в пылесос повышает риск поражения электрическим током.

⚠ ВНИМАНИЕ Используйте и храните пылесос только внутри помещений. Попада-

ние дождевой воды или влаги в пылесос повышает риск удара электрическим током.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Не собирайте горячую или горящую пыль и не

работайте во взрывоопасных помещениях. Пыль может загореться или взорваться.

▶ **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройкой, заменой принадлежностей или хранением извлекайте аккумуляторную батарею.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

▶ **Обеспечивайте хорошую вентиляцию на рабочем месте!**

▶ **Ремонт Вашего пылесоса поручайте только квалифицированным специалистам, использующим только оригинальные запасные части.** Этим обеспечивается безопасность пылесоса.

▶ **Не очищайте пылесос под прямой струей воды.** Проникновение воды в крышку пылесоса увеличивает риск удара электрическим током.

▶ **Отверстие для всасывания и вентиляционные щели нельзя закрывать, прикрывать, они не должны быть забыты.** Это гарантирует должную работу двигателя.

▶ **Не собирайте предметы с острыми краями, как напр., осколки стекла, гвозди, камни, иголки или лезвия для бритвы.** Этим Вы избежите повреждений фильтра.

▶ **Не вскрывайте аккумулятор.** При этом возникает опасность короткого замыкания.



Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., от длительного нагревания на солнце, от огня, воды и влаги. Существует опасность взрыва.

▶ **Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса.** Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

▶ **При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость.** Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

▶ **При повреждении и ненадлежащем использовании аккумулятора может выделиться газ.** Обеспечьте приток свежего воздуха и при возникновении жалоб обратитесь к врачу. Газы могут вызвать раздражение дыхательных путей.

▶ **Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

▶ **Используйте аккумуляторную батарею только в комбинации с Вашим инструментом Bosch.** Только так Вы сможете предотвратить опасную перегрузку аккумуляторной батареи.

▶ **Острыми предметами, как напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею.** Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

Пылесос предназначен для засасывания/собираения не опасных для здоровья сухих материалов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Используйте пылесос только в том случае, если

Вы получили достаточную информацию в отношении использования пылесоса. Должный инструктаж предотвращает неправильное применение и травмы.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных составных частей выполнена по иллюстрациям пылесоса на странице с рисунками.

- 1 Кнопка разблокировки пылевой камеры
- 2 Выключатель
- 3 Индикатор заряженности аккумулятора
- 4 Рукоятка
- 5 Аккумулятор*
- 6 Вентиляционные прорези
- 7 Корпус двигателя

- 8 Пылевая камера
- 9 Щелевая насадка
- 10 Отверстие для всасывания
- 11 Аккумуляторный отсек
- 12 Кнопка разблокировки аккумулятора
- 13 Выемка
- 14 Уплотнение фильтра
- 15 Фильтр

*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Аккумуляторный пылесос для сухой уборки		
	GAS 10,8 V-Li	
Товарный №	3 601 JE3 0..	
Емкость контейнера	л	0,4
Макс. разрежение	гПа	45
Макс. пропускная способность	л/с	15
Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	0,9
Допустимая температура внешней среды		
– во время зарядки	°C	0... +45
– при эксплуатации* и хранении	°C	–20... +50
Рекомендуемые аккумуляторы	GBA 10,8V ...	
Рекомендуемые зарядные устройства	AL 11..	
* ограниченная мощность при температуре < 0 °C		
Технические данные определены с аккумуляторной батареей, входящей в объем поставки.		

Сборка

Зарядка аккумулятора

► **Используйте только зарядные устройства, указанные на странице с принадлежностями.** Только эти зарядные устройства рассчитаны на используемую в Вашем пылесосе литиево-ионную аккумуляторную батарею.

Указание: Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением.

Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.

Электронная система «Electronic Cell Protection (ECP)» защищает литиево-ионный аккумулятор от глубокой разрядки. Защитная схема выключает электроинструмент при разряженном аккумуляторе – рабочий инструмент останавливается.

► **После автоматического отключения пылесоса больше не нажимайте на выключатель.** Возможны повреждения аккумуляторной батареи.

Учитывайте указания по утилизации.

Индикатор заряженности аккумулятора

Три зеленых светодиода на индикаторе заряда аккумулятора **3** показывают уровень заряда аккумулятора **5**. Индикатор заряда горит только 3 с после включения.

СИД	Емкость
Непрерывный свет 3 зеленых светодиодов	≥2/3
Непрерывный свет 2 зеленых светодиодов	≥1/3
Непрерывный свет 1 зеленого светодиода	<1/3
Мигание 1 зеленого светодиода	Резерв

Если при включении светодиод не горит, то аккумулятор неисправен и его следует заменить.

Установка и изъятие аккумулятора (см. рис. A1 – A2)

► **При установке аккумулятора не применяйте силу.**

Аккумулятор сконструирован таким образом, что он может быть установлен в пылесос только в правильном положении.

- Вставьте аккумуляторную батарею **5** до упора в аккумуляторный отсек **11**.
- Чтобы вытащить аккумуляторную батарею **5**, нажмите на кнопку разблокировки **12** на аккумуляторной батарее и выньте ее из аккумуляторного отсека **11**.

Установка щелевой насадки (см. рис. B)

► **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройкой, заменой принадлежностей или хранением извлекайте аккумуляторную батарею.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

Щелевую насадку **9** можно установить прямо на пылевую камеру **8**.

- Прочно вставьте щелевую насадку **9** показанной на рисунке отметкой вниз в отверстие для всасывания **10** на пылевой камере **8**.

Работа с инструментом

► **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройкой, заменой принадлежностей или хранением извлекайте аккумуляторную батарею.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.

Включение электроинструмента

- **Перед всасыванием удостоверьтесь, что фильтр установлен прочно.**
- **Используйте только фильтры, не имеющие повреждений (трещин, небольших дырок и пр.). В случае повреждения немедленно меняйте фильтр.**

Включение/выключение

В целях экономии электроэнергии включайте пылесос только непосредственно для использования.

- Чтобы **включить** пылесос, нажмите на выключатель **2**.
- Чтобы **выключить** пылесос, еще раз нажмите на выключатель **2**.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ **Перед работами по техобслуживанию и очистке пылесоса, его настройкой, заменой принадлежностей или хранением извлекайте аккумуляторную батарею.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.
- ▶ **Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите пылесос и вентиляционные прорези чистоте.**
- Время от времени протирайте корпус пылесоса влажной тряпкой.
- Протирайте загрязненные зарядные контакты сухой тряпкой.

Очистка пылевой камеры (см. рис. С1 – С3)

Очищайте пылевую камеру **8** после каждого пользования для поддержания оптимальной производительности пылесоса.

- Слегка опустите пылесос, чтобы при открытии пылесоса из пылевой камеры не сыпалась пыль.
- Нажмите на кнопку разблокировки **1** и снимите пылевую камеру **8** с корпуса двигателя **7**.
- Возьмитесь за выемку **13** в корпусе двигателя **7** и снимите фильтр **15** с уплотнением фильтра **14** с корпуса двигателя.
- Вытряхните пылевую камеру **8** над подходящим мусорным баком.
- При необходимости протрите пылевую камеру влажной тряпкой.
При необходимости очистите блок фильтров (см. «Очистка фильтра», стр. 67).
- Опять вставьте фильтр **15** уплотнением фильтра **14** в корпус двигателя **7**.
После этого установите пылевую камеру снизу в корпус двигателя и слегка нажмите на пылевую камеру, чтобы она вошла в зацепление со щелчком.

Очистка фильтра (см. рис. D)

Фильтр **15** не допускает влажной очистки.

- Слегка опустите пылесос, чтобы при открытии пылесоса из пылевой камеры не сыпалась пыль.
- Нажмите на кнопку разблокировки **1** и снимите пылевую камеру **8** с корпуса двигателя **7**.
- Возьмитесь за выемку **13** в корпусе двигателя **7** и снимите фильтр **15** с уплотнением фильтра **14** с корпуса двигателя.
- Прочистите пластины складчатого фильтра мягким веником.
- Сборка производится в обратной последовательности.

Неисправности

При недостаточной производительности всасывания проверьте:

- Пылевая камера **8** переполнена?
▷ См. «Очистка пылевой камеры», стр. 67.
- Складчатый фильтр на загрязнение пылью?
▷ См. «Очистка фильтра», стр. 67.
- Емкости аккумуляторной батареи не достаточно?
▷ См. «Зарядка аккумулятора», стр. 66.

Регулярное опорожнение пылевой камеры **8** и очистка фильтра **15** обеспечивают оптимальную мощность отсоса.

Если после этого производительность всасывания не повысится, то пылесос следует сдать в сервисную мастерскую.

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

При всех дополнительных вопросах и заказе запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте 10-значный товарный номер, указанный на заводской табличке пылесоса. Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультацию на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:

ООО «Роберт Бош»

Ул. Академика Королева 13 стр. 5

129515 Москва

Россия

Тел.: 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приёмных пунктов Вы можете получить:

- на официальном сайте www.bosch-pt.ru
- либо по телефону справочно – сервисной службы Bosch 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
 Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
 ул. Тимирязева, 65А-020
 220035, г. Минск
 Беларусь
 Тел.: +375 (17) 254 78 71
 Тел.: +375 (17) 254 79 15/16
 Факс: +375 (17) 254 78 75
 E-Mail: pt-service.by@bosch.com
 Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

ТОО «Роберт Бош»
 Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
 г. Алматы
 Казахстан
 050050
 пр. Райымбека 169/1
 уг. ул. Коммунальная
 Тел.: +7 (727) 232 37 07
 Факс: +7 (727) 233 07 87
 E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com
 Официальный сайт: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Транспортировка

На вложенные литиево-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки.

Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилизация



Пылесосы, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую утилизацию.

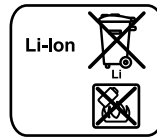
Не выбрасывайте пылесосы и аккумуляторные батареи/батарейки в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:



В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU отслужившие электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС поврежденные либо использованные аккумуляторы/батарейки нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Аккумуляторы, батареи:



Li-Ion:

Пожалуйста, учитывайте указание в разделе «Транспортировка», стр. 68.

Возможны изменения.

Українська

Вказівки з техніки безпеки



Прочитайте всі застереження і вказівки. Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Добре зберігайте ці вказівки.

- ▶ **Цей пиломок не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатнім досвідом і знаннями.**

Користуватися цим пиломком дітям віком від 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або недостатнім досвідом та знаннями дозволяється лише під наглядом, або якщо вони отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання пиломка і розуміють, які небезпеки надходять від нього.

Інакше можливе неправильне використання та небезпека одержання травм.

- ▶ **Дивіться за дітьми.** Діти не повинні гратися з відсмоктувачем.
- ▶ **Дітям дозволяється здійснювати очищення та технічне обслуговування відсмоктувача лише під наглядом.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не всмоктуйте небезпечні для здоров'я речовини, напр., букову або дубову тирсу, породний пил, азбест. Ці речовини вважаються канцерогенними.

Довідайтесь про чинні положення/законівчі приписи стосовно поводження із шкідливим для здоров'я пилом, що діють у Вашій країні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Використовуйте відсмоктувач лише у тому випадку, якщо всі функції знаходяться у Вас повністю під контролем і Ви не вбачаєте обмежень в їх використанні або отримали відповідний інструктаж. Ретельний інструктаж зменшує ризик неправильного користування інструментом та ризик травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Пиломок призначений лише для збирання сухих речовин. Потраплення рідини в інструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

⚠ УВАГА Відсмоктувач дозволяється використовувати та зберігати лише в приміщеннях. Потраплення дощової води або вологи у відсмоктувач збільшує ризик ураження електричним струмом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не збирайте гарячий пил та пи́л, що горить, і не працюйте в приміщеннях, де існує небезпека вибуху. Пил може займатися або вибухати.

- ▶ **Видаліть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштувати пиломок, міняти приладдя або перш ніж відкласти пиломок.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пиломка.
- ▶ **Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.**
- ▶ **Ремонтувати відсмоктувач дозволяється лише фахівцям з використанням оригінальних запчастин.** Цим забезпечується збереження відсмоктувачем його безпечних властивостей.
- ▶ **Не очищайте відсмоктувач під прямим струменем води.** Потраплення води в кришку відсмоктувача збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Отвір для всмоктування і вентиляційні щілини не можна закривати або прикривати, вони не повинні бути забиті.** Це гарантує належну роботу двигуна.
- ▶ **Не збирайте предмети з гострими краями, як напр., уламки скла, гвіздки, каміння, голки або леза для бритви.** Цим Ви уникнете пошкодження фільтра.
- ▶ **Не відкривайте акумуляторну батарею.** Існує небезпека короткого замикання.



Захищайте акумуляторну батарею від тепла, зокрема, напр., від сонячних променів, вогню, води та вологи. Існує небезпека вибуху.

- ▶ **Зберігайте акумуляторну батарею, що саме не застосовується, віддалік від канцелярських скріпок, монет, гвинтів та інших невеликих металевих предметів, що можуть спричинити перемкнення контактів.** Коротке замикання між контактами акумуляторної батареї може призводити до опіку або пожежі.
- ▶ **При неправильному використанні з акумуляторної батареї може потекти рідина.** Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промийте відпо-

відне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.

- ▶ **При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторної батареї може виходити пар. Впустіть свіже повітря і – у разі скарг – зверніться до лікаря.** Пар може подразнювати дихальні шляхи.
- ▶ **Заряджайте акумуляторні батареї лише в заряджувальних пристроях, рекомендованих виготовлювачем.** Використання заряджувального пристрою для акумуляторних батарей, для яких він не передбачений, може призводити до пожежі.
- ▶ **Використовуйте акумуляторну батарею лише з Вашим інструментом Bosch.** Лише за таких умов акумуляторна батарея буде захищена від небезпечного перевантаження.
- ▶ **Гострими предметами, напр., гвіздками або викрутками, або прикладанням зовнішньої сили можна пошкодити акумуляторну батарею.** Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.

Опис продукту і послуг

Призначення приладу

Пилосмок призначений для збирання та всмоктування не шкідливих для здоров'я сухих речовин.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Користуйтеся пилосмоком, лише якщо Ви отримали достатньо інформації стосовно користування ним. Ретельний інструктаж зменшує ризик неправильного користування інструментом та ризик травм.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення відсмоктувача на сторінці з малюнком.

- 1 Кнопка розблокування пилової камери
- 2 Вимикач
- 3 Індикатор зарядженості акумуляторної батареї
- 4 Рукоятка
- 5 Акумуляторна батарея*
- 6 Вентиляційні щілини
- 7 Корпус мотора
- 8 Пилова камера
- 9 Щілинна насадка
- 10 Отвір для всмоктування
- 11 Секція для акумуляторної батареї
- 12 Кнопка розблокування акумуляторної батареї
- 13 Проріз
- 14 Ущільнення фільтра
- 15 Фільтр

*Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.

Технічні дані

Акумуляторний пилосмок для сухого прибирання		GAS 10,8 V-LI	
Товарний номер		3 601 JЕ3 0..	
Місткість ємкості	л	0,4	
Макс. розрідження	гПа	45	
Макс. пропускна здатність	л/с	15	
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003	кг	0,9	
Допустима температура навколишнього середовища			
– при заряджанні	°C	0... +45	
– при експлуатації* і при зберіганні	°C	–20... +50	
Рекомендовані акумулятори	GBA 10,8V ...		
Рекомендовані зарядні пристрої	AL 11..		
* Обмежена потужність при температурах < 0 °C			
Технічні дані визначені з акумуляторною батареєю, що входить в обсяг поставки.			

Монтаж

Заряджання акумуляторної батареї

- ▶ **Використовуйте лише зарядні пристрої, що зазначені на сторінці з приладдям.** Лише ці зарядні пристрої розраховані на літєво-іонні акумуляторні батареї, що використовуються у Вашому пилосмоку.

Вказівка: Акумулятор постачається частково зарядженим. Щоб акумулятор міг реалізувати свою повну ємність, перед тим, як перший раз працювати з приладом, акумулятор треба повністю зарядити у зарядному пристрої.

Літєво-іонний акумулятор можна заряджати коли завгодно, це не скорочує його експлуатаційний ресурс. Переривання процесу заряджання не пошкодує акумулятор.

Літєво-іонний акумулятор захищений від глибокого розрядження за допомогою «системи Electronic Cell Protection (ECP)». При розрядженому акумуляторі прилад завдяки схемі захисту вимикається. Робочий інструмент більше не рухається.

- ▶ **Після автоматичного вимкнення пилосмока більше не натискайте на вимикач.** Можливе пошкодження акумуляторної батареї.

Зважайте на вказівки щодо видалення.

Індикатор зарядженості акумуляторної батареї

Три зелені світлодіоди індикатора стану заряду **3** відображають стан заряду акумуляторної батареї **5**. Індикатор стану заряду акумуляторної батареї світиться лише **3** після увімкнення.

Світлодіоди	Ємність
Свічення 3-х зелених	≥ 2/3
Свічення 2-х зелених	≥ 1/3
Свічення 1-го зеленого	< 1/3
Мигання 1-го зеленого	резерв

Якщо після увімкнення не світить жодний світлодіод, акумулятор несправний і його слід замінити.

Встромляння і виймання акумуляторної батареї (див. мал. A1 – A2)

- ▶ **При встромлянні акумуляторної батареї не застосовуйте силу.** Акумуляторна батарея сконструйована таким чином, що її можна під'єднати до пиломоска лише в правильному положенні.
- Встроміть акумуляторну батарею **5** до упору в секцію для акумуляторної батареї **11**.
- Щоб вийняти акумуляторну батарею **5**, натисніть на кнопки розблокування **12** на ній і витягніть її з секції для акумуляторної батареї **11**.

Монтаж щілинної насадки (див. мал. B)

- ▶ **Видаліть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштувати пиломоск, міняти приладдя або перш ніж відкласти пиломоск.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пиломоску.

Щілинну насадку **9** можна під'єднувати безпосередньо до пилової камери **8**.

- Міцно приєднайте щілинну насадку **9**, що зображена на малюнку, позначкою донизу в отвір для всмоктування **10** на пиловій камері **8**.

Робота

- ▶ **Видаліть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштувати пиломоск, міняти приладдя або перш ніж відкласти пиломоск.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пиломоску.

Початок роботи

- ▶ **Перед початком роботи впевніться, що фільтр міцно приєднаний**
- ▶ **Використовуйте лише непошкоджений фільтр (без тріщин, невеликих щілин тощо). У разі пошкодженя негайно змініть фільтр.**

Вмикання/вимкнення

З міркувань заощадження електроенергії вмикайте відсмоктувач лише тоді, коли збираєтесь ним користуватися.

- Щоб **увімкнути** пиломоск, натисніть на вимикач **2**.
- Щоб **вимкнути** пиломоск, ще раз натисніть на вимикач **2**.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Видаліть акумуляторну батарею, перш ніж виконувати роботи з технічного обслуговування або очищення, налаштувати пиломоск, міняти приладдя або перш ніж відкласти пиломоск.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску пиломоску.
- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте відсмоктувач і вентиляційні отвори в чистоті.**
- Час від часу протирайте корпус пиломоска вологою ганчіркою.
- Протирайте забруднені зарядні контакти сухою ганчіркою.

Очищення пилової камери (див. мал. C1 – C3)

Очищайте пилову камеру **8** кожний раз після використання для забезпечення оптимальної потужності пиломоска.

- Трохи опустіть пиломоск, щоб, коли Ви будете відкривати його, з пилової камери не посипався пил.
- Натисніть на кнопку розблокування **1** і змініть пилову камеру **8** з корпусу двигуна **7**.
- Візьміться за проріз **13** в корпусі двигуна **7** і витягніть фільтр **15** з ущільнення фільтра **14** з корпусу двигуна.
- Витрусіть пилову камеру **8** над смітєвим баком.
- За необхідністю протріть пилову камеру вологою ганчіркою.
- За необхідністю прочистіть фільтр (див. «Очищення фільтра», стор. 71).
- Знову встановіть фільтр **15** ущільненням фільтра **14** до корпусу двигуна **7**.
- Після цього встроміть пилову камеру знизу в корпус двигуна і злегка натисніть на пилову камеру, щоб вона відчутно увійшла в зачеплення.

Очищення фільтра (див. мал. D)

Не допускається вологе очищення фільтра **15**.

- Трохи опустіть пиломоск, щоб, коли Ви будете відкривати його, з пилової камери не посипався пил.
- Натисніть на кнопку розблокування **1** і змініть пилову камеру **8** з корпусу двигуна **7**.
- Візьміться за проріз **13** в корпусі двигуна **7** і витягніть фільтр **15** з ущільнення фільтра **14** з корпусу двигуна.
- Очищайте пластини складчастого фільтра м'яким в'яником.
- Збирання здійснюється у зворотній послідовності.

Несправності

При недостатній потужності відсмоктування перевірте:

- Пилова камера **8** переповнена?
▷ Див. «Очищення пилової камери», стор. 71.
- Складчастий фільтр забився пилом?
▷ Див. «Очищення фільтра», стор. 71.
- Ємності акумуляторної батареї не достатньо?
▷ Див. «Зарядження акумуляторної батареї», стор. 70.

Регулярне спорожнення пилової камери **8** і очищення фільтра **15** забезпечує оптимальну потужність пилосмока.

Якщо після цього потужність відсмоктування не буде відновлена, відсмоктувач треба віддати в сервісну майстерню.

Сервіс та надання консультацій щодо використання продукції

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на заводській табличці відсмоктувача.

Сервісна майстерня відповідь на запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого виробу.

Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

www.bosch-pt.com

Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповідь на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

ТОВ «Роберт Бош»

Сервісний центр електроінструментів

вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60

Україна

Тел.: (044) 4 90 24 07 (багатоканальний)

E-Mail: pt-service.ua@bosch.com

Офіційний сайт: www.bosch-powertools.com.ua

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

Транспортування

На додані літєво-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитися користувачем автомобільним транспортом без необхідності виконання додаткових норм.

При пересилці третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно дотримуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. В цьому випадку при підготовці посылки повинен приймати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не содалася в упаковці.

Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізація



Пилосмоки, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте пилосмоки та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!!

Лише для країн ЄС:



Відповідно до європейської директиви 2012/19/EU та європейської директиви 2006/66/EC відпрацьовані електроінструменти, пошкоджені акумуляторні батареї/батарейки або акумуляторні батареї/батарейки, що відпрацювали

себе, повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

Акумулятори/батарейки:



Літєво-іонні:

Будь ласка, зважайте на вказівки в розділі «Транспортування», стор. 72.

Можливі зміни.

Қазақша



Сәйкестік туралы сертификат Нөмірі
TC RU C-DE.AЯ46.B.65781
Сәйкестік туралы сертификаттың
қолданылу мерзімі 22.09.2019 дейін

„РОСТЕСТ – МОСКВА“

119049, Мәскеу қаласы,

Житная, көш.14, құр.1

Сәйкестік туралы сертификаттар мына мекенжайда
сақталады:

ООО „Роберт Бош“

ул. Акад. Королева, 13 стр. 5

Россия, 129515, Москва

Өндіру күні нұсқаулықтың соңғы, мұқаба бетінде
көрсетілген.

Импорртаушы контакттік мәліметін орамада табу мүмкін.

Өнімді пайдалану мерзімі

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен
бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған)
істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексерусіз
(сервистік тексеру) пайдалану ұсынылмайды.

Қызметкер немесе пайдаланушының қателіктері мен істен шығу себептерінің тізімі

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді
пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса,
пайдаланбаңыз
- жауын –шашын кезінде сыртта (далада)
пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосушы болмаңыз
- көп ұшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз

Шекті күй белгілері

- тоқ сымның тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жиілігі

Өр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің
әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан
қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін
MEMCT 15150 (Шарт 1) құжатын қараңыз

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген
механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды
пайдалануға рұқсат берілмейді.

- тасымалдау шарттары талаптарын MEMCT 15150
(5 шарт) құжатын оқыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулары



**Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және
ескертпелерді оқыңыз.** Техникалық
қауіпсіздік нұсқаулықтарын және
ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт
және/немесе ауыр жарақаттануларға апаруы
мүмкін.

Осы нұсқаулықты толық орындаңыз.

**► Бұл шаңсорғыш балалардың,
дене немесе ой қабілеттері
шектелген, тәжірібесі және
білімі аз адамдардың
пайдалануына арналмаған.
Бұл шаңсорғышты 8 жастан
үлкен балалар, дене немесе ой
қабілеттері шектелген,
тәжірібелі адамдар бақылауы
керек немесе сол адамдар
арқылы шаңсорғышты қауіпсіз
пайдалану жолын, білімі аз
адамдардың пайдалануы,
олардың қауіпсіздігі лген болып
байланысты қауіптерді білетін
болуы керек. Әйтпесе қате
пайдалану мен жарақаттану қаупі
пайда болады.**

► Балаларға абай болыңыз.

Балалардың шаңсорғышпен
ойнамауына көз жеткізіңіз.

**► Балалардың шаңсорғышты
тазалауына немесе жөндеуіне
жол бермеңіз.**



**Денсаулыққа зиян келтіретін
заттектерді сормаңыз, мысалы,
шамшат немесе емен шаңын, тас шаңын, асбест.** Бұл
заттектер обырға келтіруі мүмкін.

**Мемлекетіңіздегі денсаулыққа зиянды заттектерді
қарау бойынша жарамды ережелер/заңдар туралы
мәлімет алыңыз.**

⚠ ЕСКЕРТУ Шаңсорғышты тек барлық функцияларын толық түсініп, шектеусіз пайдалануыңыз мүмкін болып тиісті нұсқауларды алған кезде ғана пайдаланыңыз. Мұқият нұсқау қате пайдалану мен жарақаттануларды кемейтеді.

⚠ ЕСКЕРТУ Шаңсорғыш тек құрғақ заттерді соруға арналған. Сұйықтық кірсе тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ Шаңсорғышты тек ішкі бөлмелерде пайдаланып сақтау мүмкін. Жаңбыр немесе ылғалдық шаңсорғыштың жоғарғы бөлігіне кірсе тоқ соғу қауіпі жоғарыланады.

⚠ ЕСКЕРТУ Ыстық немесе жанатын шандарды және жарылу қауіпі бар бөлмелерде шаңсормаңыз. Шаңдар оталып жарылуы мүмкін.

▶ **Шаңсорғышқа қызмет көрсету немесе оны тазалаудан, құрылғыны ретегеннен, жабдықтарды алмастырудан немесе шаңсорғышты сақтауға қоядан алдын аккумуляторды шығарып қойыңыз.** Осы сақтық шарасы шаңсорғыштың байқаусыз қосылуына жол бермейді.

▶ **Жұмыс орнының жақсы желдетілуіне көз жеткізіңіз.**


▶ **Шаңсорғышты тек білікті маманға және арнаулы бөлшектермен жөндетіңіз.** Сол арқылы шаңсорғыш қауіпсіздігін сақтайсыз.

▶ **Шаңсорғышты тікелей бағытталған су ағынымен тазаламаңыз.** Шаңсорғыш жоғары жағына су кірсе, ол электр тоғының соғу қауіпін арттырады.

▶ **Сору тесіктері мен желдету тесіктерін жабылуы, қапталуы немесе бітеуі мүмкін емес.** Бұл қозғалтқыштың тиісті ретте жұмыс істеуіне кепілдік береді.

▶ **Әйнек сынықтары, шеге, тас немесе ұстара жүздері сияқты өткір заттарды сормаңыз.** Осылай сүзгі зақымданбауы қамтамасыз етіледі.

▶ **Аккумуляторды ашпаңыз.** Қысқа тұйықталу қауіпі бар.

 **Мысалы, аккумуляторды жылудан, сондай-ақ, үздіксіз күн жарығынан, оттан, судан және ылғалдан қорғаңыз.** Жарылу қауіпі бар.

▶ **Қолданылмайтын аккумуляторды қағаз қыстырғыштардан, тивиндардан, кілттерден, инелерден, бурандардан немесе контактарға бөгет ете алатын басқа металл заттардан алыс жерде сақтаңыз.** Аккумулятор контактар арасындағы қысқа мерзімді тұйықталу себебінен күйіп қалу немесе өрт пайда болуы мүмкін.

▶ **Дұрыс пайдаланбаған аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін. Оған тиіменіз. Кездейсоқ тигенде, тиген жерді сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тисе, медициналық көмек алыңыз.** Аккумулятордағы сұйықтық теріні тітіркендіруі немесе күйдіруі мүмкін.

▶ **Аккумулятордан зақымданған немесе дұрыс пайдаланбаған жағдайда бу шығуы мүмкін. Бұл жағдайда ішке таза ауа кіргізіңіз және шағымдар болса, медициналық көмек алыңыз.** Булар тыныс алу жолдарын тітіркендіруі мүмкін.

▶ **Аккумуляторлық батареяны тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Зарядтау құрылғысы белгілі бір аккумуляторлар түріне жарайды және оны басқа аккумуляторларды зарядтау үшін пайдаланса, өрт себебі болуы мүмкін.

▶ **Бұл аккумуляторларды тек өзіңіздің Bosch өніміңізде пайдаланыңыз.** Сол арқылы аккумуляторды қауіпті артық жүктеуден сақтайсыз.

▶ **Шеге немесе бұрауыш сияқты ұшты заттар немесе сыртқы әсер арқылы аккумулятор зақымдануы мүмкін.** Бұл қысқа тұйықталуға алып келіп, аккумулятор жануы, түтін шығаруы, жарылуы немесе қызып кетуі мүмкін.

Өнім және қызмет сипаттамасы

Тағайындалу бойынша қолдану

Шаңсорғыш денсаулыққа зиянды емес құрғақ заттерді шаңсору және сорып алуға арналған.

⚠ ЕСКЕРТУ Шаңсорғышты тек пайдалану үшін жетерлік ақпарат алғаннан соң пайдаланыңыз. Мұқият нұсқау алу пайдалану қателіктері мен жарақаттанулар санын кемейтеді.

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамдастар нөмірі суреттер бар беттегі шаңсорғыштың сипаттамасына қатысты.

- 1 Шаң камерасы үшін ашу пернесі
- 2 Қосу-өшіру түймесі
- 3 Аккумулятордың зарядталу күйі индикаторы
- 4 Қол тұтқасы
- 5 Аккумулятор*
- 6 Желдеткіш саңылауы
- 7 Қозғалтқыш корпусы
- 8 Шаң камерасы
- 9 Тесік қондырма
- 10 Сору тесігі
- 11 Аккумулятор бөлімі
- 12 Аккумуляторды босату түймесі
- 13 Ойық
- 14 Сүзгі тығыздауышы
- 15 Сүзгі блогы

*Бейнеленген немесе сипатталған жабдықтар стандартты жеткізу көлемімен қамтылмайды. Толық жабдықтарды біздің жабдықтар бағдарламыздан табасыз.

Техникалық мәліметтер

Аккумуляторлық құрғақ шаңсорғыш	GAS 10,8 V-Li	
Өнім нөмірі	3 601 JE3 0..	
Контейнер көлемі	л	0,4
макс. вакуум	гПа	45
макс. өткізу көлемі	л/с	15
ЕРТА-Procedure 01/2003 құжатына сай салмағы	кг	0,9
Рұқсат етілген қоршау температурасы		
– зарядтауда	°C	0... +45
– пайдалану мен сақтауда	°C	–20... +50
ұсынылған аккумуляторлер	GBA 10,8V ...	
ұсынылатын зарядтау құралдары	AL 11..	
* < 0 °C температураларда шектелген қуат		
Техникалық мәліметтер жинақтағы аккумулятормен жұмыс істеуге есептелген.		

Жинау

Аккумуляторды зарядтау

► **Тек жабдықтар бетінде берілген зарядтау құралдарын пайдаланыңыз.** Тек осы зарядтау құралдары шаңсорғышта пайдаланған литий-иондық аккумуляторларына сай.

Ескертпе: аккумулятор ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын қамтамасыз ету үшін пайдалану алдында аккумуляторды зарядтау құрылғысында толығымен зарядтаңыз.

Литий-иондық аккумуляторды пайдалану мерзімін қысқартусыз кез келген уақытта зарядтауға болады. Зарядтау процесін ұзу аккумулятордың зақымдалуына әкелмейді.

Литий-иондық аккумулятор „Electronic Cell Protection (ECP)“ арқылы терең заряд жоғалтудан қорғалған. Аккумулятор заряды жоқ болса электр құралы қорғаныс схемасы арқылы өшіріледі: алмалы-салмалы аспап басқа қозғалмайды.

► **Шаңсорғыш автоматты өшкеннен соң қосқыш/өшіргішке басқа баспаңыз.** Аккумуляторды зақымдау мүмкін.

Қоқыстарды қайта өңдеу туралы нұсқауларды орындаңыз.

Аккумулятор зарядталу күйі индикаторы

Аккумулятор зарядталу күйі индикаторының **3** үш жасыл жарық диоды аккумулятор **5** зарядталу күйін көрсетеді. Заряд күйі индикаторы тек іске қосудан 3 секундтан соң жанады.

Жарық диоды	Қуаты
Үздіксіз жарық 3 х жасыл	≥2/3
Үздіксіз жарық 2 х жасыл	≥1/3
Үздіксіз жарық 1 х жасыл	< 1/3
Жыпылықтайтын жарық 1 х жасыл	Резерв

Қосудан соң ешбір жарық диоды жанбаса аккумулятор ақаулы болып оны алмастыру қажет.

Аккумуляторды салып шығару (A1 – A2 суреттерін қараңыз)

► Аккумуляторды салғанда күш істетпеңіз.

Аккумулятор тек дұрыс күйде шаңсорғышқа кіретін етіп құрастырылған.

- **5** аккумуляторын тірелгенше **11** аккумулятор бөліміне салыңыз.
- **5** аккумуляторын алу үшін аккумулятордегі **12** ашу пернесін басып **11** аккумулятор бөлімінен тартып шығарыңыз.

Тесік қондырманы орнату (B суретін қараңыз)

► **Шаңсорғышқа қызмет көрсету немесе оны тазалаудан, құрылғыны ретегеннен, жабдықтарды алмастырудан немесе шаңсорғышты сақтауға қюудан алдын аккумуляторды шығарып қойыңыз.** Осы сақтық шарасы шаңсорғыштың байқаусыз қосылуына жол бермейді.

9 тесік қондырмасын тікелей **8** шаң камерасымен салу мүмкін.

- **9** тесік қондырмасын суретте көрсетілген белгімен төменге **10** сору тесігіне **8** шаң камерасына салыңыз.

Пайдалану

► **Шаңсорғышқа қызмет көрсету немесе оны тазалаудан, құрылғыны ретегеннен, жабдықтарды алмастырудан немесе шаңсорғышты сақтауға қюудан алдын аккумуляторды шығарып қойыңыз.** Осы сақтық шарасы шаңсорғыштың байқаусыз қосылуына жол бермейді.

Пайдалануға ендіру

► **Шаңсорудан алдын сүзгі блогы қатты бекітілгенін қамтамасыз етіңіз.**

► **Тек зақымдалмаған сүзгіні (сызатсыз, тесіксіз т.б.) пайдаланыңыз. Зақымдалған сүзгіні дереу алмастырыңыз.**

Қосу/өшіру

Энергия қуатын үнемдеу үшін шаңсорғышты тек пайдаланарда қосыңыз.

- Шаңсорғышты **қосу** үшін **2** қосу-өшіру пернесін басыңыз.
- Шаңсорғышты **өшіру** үшін **2** қосу-өшіру пернесіне қайта басыңыз.

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

► **Шаңсорғышқа қызмет көрсету немесе оны тазалаудан, құрылғыны ретегеннен, жабдықтарды алмастырудан немесе шаңсорғышты сақтауға қоядан алдын аккумуляторды шығарып қойыңыз.** Осы сақтық шарасы шаңсорғыштың байқаусыз қосылуына жол бермейді.

► **Дұрыс және сенімді істеуі үшін шаңсорғыш пен желдеткіш саңылауларын таза ұстаңыз.**

- Шаңсорғыштың корпусын мезгіл-мезгіл дамқыл шүберекпен тазалаңыз.
- Ластанған зарядтау контактілерін құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

Шаң камерасын тазалау (С1 – С3 суреттерін қараңыз)

8 шаң камерасын әр пайдаланғаннан соң тазалап шаңсорғышты оптималды қуатын сақтайсыз.

- Шаңсорғышты ашқанда шаң шаң камерасынан түспеуі үшін шаңсорғышты аз төменге қаратып ұстаңыз.
- **1** ашу пернесіне басып **8** шаң камерасын **7** қозғалтқыш корпусынан алып тастаңыз.
- **13** тесігін **7** қозғалтқыш корпусында ұстап **15** сүзгі блогын **14** сүзгі тығыздауышында қозғалтқыш корпусынан алып тастаңыз.
- **8** шаң камерасын сәйкес қоқыс контейнерінің үстінен қағыңыз.
- Керек болса, шаң камерасын дамқыл шүберекпен тазалаңыз.
Керек болса, сүзгі блогын тазалаңыз („Сүзгі блогын тазалау“ 76 бетінде қараңыз).
- **15** сүзгі блогын **14** сүзгі тығыздауышымен **7** қозғалтқыш корпусына қайта салыңыз.
Сосын шаң камерасын қозғалтқыш корпусының астына асыңыз да шаң камерасын аз басып естілетін етіп тіретіңіз.

Сүзгі блогын тазалау (D суретін қараңыз)

15 сүзгі блогын дамқыл ретте тазалау мүмкін емес.

- Шаңсорғышты ашқанда шаң шаң камерасынан түспеуі үшін шаңсорғышты аз төменге қаратып ұстаңыз.
- **1** ашу пернесіне басып **8** шаң камерасын **7** қозғалтқыш корпусынан алып тастаңыз.
- **13** тесігін **7** қозғалтқыш корпусында ұстап **15** сүзгі блогын **14** сүзгі тығыздауышында қозғалтқыш корпусынан алып тастаңыз.
- Қатпарлы сүзгінің пластиналарын жұмсақ сыпырғышпен тазалаңыз.
- Жинау кері ретте орындалады.

Ақаулықтар

Сору қуаты жетерлік болмаса төмендегілерді тексеріңіз:

- **8** шаң камерасы толды ма?
► „Шаң камерасын тазалау“ 75 бетінде қараңыз.
- Қатпарлы сүзгі шаңмен қапталған ба?
► „Сүзгі блогын тазалау“ 76 бетінде қараңыз.

– Аккумулятор қуаты аз ба?

► „Аккумуляторды зарядтау“ 75-бетте қараңыз.

8 шаң камерасын жүйелік ретте босату мен **15** сүзгі блогын тазалау оптималды шаңсору қуатын қамтамасыз етеді.

Егер сору қуаты жетілмесе шаңсорғышты қызмет көрсету шеберханасына апару керек.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Барлық сұраулар мен қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде шаңсорғыш зауыттық тақтайшасындағы 10-орынды өнім нөмірін жазыңыз.

Қызмет көрсету шеберханасы өнімді жөндеу және күту, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Қажетті сызбалар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпаратты мына мекенжайдан табасыз:

www.bosch-pt.com

Кеңес беруші Bosch қызметкерлері өнімді пайдалану және олардың қосалқы бөлшектері туралы сұрақтарыңызға тиянақты жауап береді.

Өндіріші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек „Роберт Бош“ фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады.

ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

ЖШС „Роберт Бош“

Электр құралдарына қызмет көрсету орталығы

Алматы қаласы

Қазақстан

050050

Райымбек данғылы

Коммунальная көшесінің бұрышы, 169/1

Тел.: +7 (727) 232 37 07

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com

Ресми сайты: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Тасымалдау

Бұл литий-иондық аккумуляторлар қауіпті тауарларға қойылатын талаптарға сай болуы керек. Пайдаланушы аккумуляторларды көшеде қосымша құжаттарсыз тасымалдай алады.

Үшінші тұлғалар (мысалы, әуе көлігі немесе жіберу) орамаға және маркаларға қойылатын арнайы талаптарды сақтау керек. Жіберуге дайындау кезінде қауіпті жүктер маманына хабарласу керек.

Аккумуляторды корпусы зақымдалған болса ғана жіберіңіз. Ашық түйіспелерді желімдеңіз және аккумуляторды орамада қозғалмайтындай ораңыз. Қажет болса, қосымша ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Кәдеге жарату



Шаңсорғыш, аккумуляторлер, жабдықтар мен орамалар қоршаған ортаны сақтайтын ретте кәдеге жаратуға апарылуы керек.

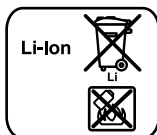
Аккумуляторлар/батареяларды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:



Еуропа 2012/19/EU ережесі бойынша жарамсыз электр құралдары және Еуропа 2006/66/EC ережесі бойынша зақымдалған немесе ескі аккумулятор/батареялар бөлек жиналып кәдеге жаратылуы қажет.

Аккумуляторлар/батареялар:



Литий-иондық:

„Тасымалдау“ тарауындағы, 76 бетіндегі нұсқауларды орындаңыз.

Техникалық өзгерістер енгізу құқығы сақталады.

Română

Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii



Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați cu grijă prezentele instrucțiuni.

- ▶ **Acest aspirator nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe.** Acest aspirator poate fi utilizat de către copiii mai mari de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale limitate, dacă se află sub supravegherea unei persoane răspunzătoare de siguranța lor sau dacă au fost instruite de către aceasta cu privire la manevrarea sigură a aspiratorului și înțeleg pericolele pe care ea le implică. În caz contrar există pericol de manevrare greșită și răniri.
- ▶ **Supravegheați copiii.** Astfel veți fi siguri că aceștia nu se joacă cu aspiratorul.
- ▶ **Nu este permisă curățarea și întreținerea aspiratorului de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați.**

⚠️ AVERTISMENT Nu aspirați substanțe dăunătoare sănătății, ca de exemplu praf de lemn de fag sau stejar, praf de piatră, azbest. Aceste substanțe sunt considerate ca fiind cancerigene.

Informați-vă cu privire la reglementările/legile în vigoare privitor la pulberile dăunătoare sănătății din țara dumneavoastră.

⚠️ AVERTISMENT Nu folosiți aspiratorul decât dacă sunteți deplin conștienți de toate funcțiile acestuia și dacă le puteți executa fără limitări sau dacă ați primit instrucțiuni corespunzătoare în acest sco-

p. O instruire atentă diminuează posibilitatea manevrării greșite și riscul de rănire.

⚠️ AVERTISMENT Aspiratorul este adecvat numai pentru aspirarea substanțelor uscate. Pătrunderea lichidelor mărește riscul de electrocutare.

⚠️ ATENȚIE Aspiratorul poate fi utilizat și depozitat numai în spații interioare. Pătrunderea apei de ploaie sau a umezeli în partea superioară a aspiratorului mărește riscul de electrocutare.

⚠️ AVERTISMENT Nu aspirați pulberi fierbinți sau aprinse și nici nu aspirați în încăperi cu pericol de explozie. Pulberile se pot aprinde sau exploda.

▶ **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.

▶ **Asigurați o bună ventilație la locul de muncă.**

▶ **Nu permiteți repararea aspiratorului decât de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel este garantată menținerea siguranței de exploatare a aspiratorului.

▶ **Nu curățați aspiratorul punându-l direct sub jetul de apă.** Pătrunderea apei în partea superioară a aspiratorului mărește riscul de electrocutare.

▶ **Orificiul de aspirare și fantele de aerisire nu trebuie ținute închise, acoperite sau să fie înfundate.** Aceasta garantează funcționarea corespunzătoare a motorului.

▶ **Nu aspirați obiecte cu muchii ascuțite ca de exemplu cioburi de sticlă, cuie, pietre, ace sau lame de ras.** Astfel veți avea siguranța că filtrul nu se deteriorează.

▶ **Nu deschideți acumulatorul.** Există pericol de scurtcircuit.



Feriți acumulatorul de căldură, de asemeni de ex. de radiații solare continue, foc, apă și umezeală. Există pericol de explozie.

▶ **Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monezi, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea duce la șuntarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.

▶ **În caz de utilizare greșită, din acumulator se poate scurge lichid. Evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental clătiți bine cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi, consultați și un medic.** Lichidul scurs din acumulator poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.

▶ **În cazul deteriorării sau utilizării necorespunzătoare a acumulatorului se pot degaja vapori. Aerisiți cu aer proaspăt iar dacă vi se face rău consultați un medic.** Vapori pot irita căile respiratorii.

▶ **Încărcați acumulatorii numai în încărcătoarele recomandate de producător.** Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.

- ▶ **Folosiți acumulatorul numai împreună cu produsul dumneavoastră Bosch.** Numai astfel acumulatorul va fi protejat împotriva suprasolicității periculoase.
- ▶ **În urma contactului cu obiecte ascuțite ca de exemplu cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unor forțe exterioare asupra sa, acumulatorul se poate deteriora.** Se poate produce un scurtcircuit intern în urma căruia acumulatorul să se aprindă, să scoată fum, să explodeze sau să se supraîncălzească.

Descrierea produsului și a performanțelor

Utilizare conform destinației

Aspiratorul este destinat aspirării și absorbirii de substanțe uscate și nedăunătoare sănătății.

⚠ AVERTISMENT **Folosiți aspiratorul numai după ce ați primit informații suficiente privind utilizarea acestuia.** O instruire atentă reduce riscul de manevrare greșită și de răni.

Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la redarea aspiratorului de la pagina grafică.

- 1 Tastă de deblocare pentru camera de praf
- 2 Tastă pornit-oprit
- 3 Indicator al nivelului de încărcare al acumulatorului
- 4 Mâner
- 5 Acumulator*
- 6 Fante de aerisire
- 7 Carcasă motor
- 8 Cameră de praf
- 9 Duză pentru rosturi
- 10 Orificiu de aspirare
- 11 Compartiment acumulator
- 12 Tastă deblocare acumulator
- 13 Degajare
- 14 Garnitură filtru
- 15 Unitate de filtrare

*Accesorii ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.

Date tehnice

Aspirator uscat cu acumulator	GAS 10,8 V-Li	
Număr de identificare		3 601 JE3 0..
Volum recipient	l	0,4
Vid maxim	hPa	45
Debit maxim	l/s	15
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9

* putere mai redusă la temperaturi < 0 °C

Date tehnice determinate cu acumulatorul din setul de livrare.

Aspirator uscat cu acumulator	GAS 10,8 V-Li	
Temperatură ambientă admisă		
- în timpul încărcării	°C	0 ... +45
- în timpul funcționării* și al depozitării	°C	-20 ... +50
Acumulatori recomandați		GBA 10,8V ...
Încărcătoare recomandate		AL 11..

* putere mai redusă la temperaturi < 0 °C

Date tehnice determinate cu acumulatorul din setul de livrare.

Montare

Încărcarea acumulatorului

- ▶ **Folosiți numai încărcătoarele specificate la pagina de accesorii.** Numai aceste încărcătoare sunt adaptate la acumulatorul Li-Ion utilizat la aspiratorul dumneavoastră.

Indicație: Acumulatorul se livrează parțial încărcat. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare încărcați complet acumulatorul în încărcător.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să se reducă durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.

Acumulatorul cu tehnologie litiu-ion este protejat prin „Electronic Cell Protection (ECP)” împotriva descărcării profunde. Când acumulatorul s-a descărcat, scula electrică este deconectată printr-un circuit de protecție: dispozitivul de lucru nu se mai mișcă.

- ▶ **După oprirea automată a aspiratorului nu mai continuați să apăsați întrerupătorul pornit/oprit.** Acumulatorul se poate defecta.

Respectați instrucțiunile privind eliminarea.

Indicatorul nivelului de încărcare al acumulatorului

Cele trei LED-uri verzi ale indicatorului nivelului de încărcare a acumulatorului **3** indică nivelul de încărcare a acumulatorului **5**. Indicatorul nivelului de încărcare a acumulatorului rămâne aprins numai 3 secunde după punerea în funcțiune.

LED	Capacitate
Lumină continuă 3 x verde	≥ 2/3
Lumină continuă 2 x verde	≥ 1/3
Lumină continuă 1 x verde	< 1/3
Lumină intermitentă 1 x verde	rezervă

Dacă, după conectare, nu se aprinde niciun LED, înseamnă că acumulatorul este defect și trebuie înlocuit.

Montarea și demontarea acumulatorului (vezi figurile A1 - A2)

- ▶ **Nu exercitați forță asupra acumulatorului în timpul montării acestuia.** Acumulatorul este astfel construit încât să nu poată fi introdus în aspirator decât în poziția corectă.
- Împingeți acumulatorul **5** până la punctul de oprire în compartimentul pentru acumulator **11**.

- Pentru extragerea acumulatorului **5** apăsați tastele de deblocare **12** de la acumulator și extrageți-l din compartimentul pentru acumulator **11**.

Montarea duzei pentru rosturi (vezi figura B)

- ▶ **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.

Duza pentru rosturi **9** poate fi racordată direct la camera de praf **8**.

- Introduceți și fixați duza pentru rosturi **9**, cu marcajul din imagine îndreptat în jos, în orificiul de aspirare **10**, racordând-o la camera de praf **8**.

Funcționare

- ▶ **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.

Punere în funcțiune

- ▶ **Înainte de aspirare asigurați-vă că unitatea de filtrare este montată fix.**
- ▶ **Întrebuințați numai un filtru nedeteriorat (fără fisuri, găurele, etc.). Înlocuiți imediat un filtru deteriorat.**

Conectare/deconectare

Pentru a economisi energie, țineți pornit aspiratorul numai atunci când îl folosiți.

- Pentru **pornirea** aspiratorului apăsați tasta pornit-oprit **2**.
- Pentru **oprirea** aspiratorului apăsați din nou tasta pornit-oprit **2**.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- ▶ **Înainte de a întreține sau curăța aspiratorul, a efectua reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita aspiratorul, scoateți acumulatorul din acesta.** Această măsură preventivă împiedică pornirea accidentală a aspiratorului.

- ▶ **Mențineți curat aspiratorul și fantele de ventilație, pentru a putea lucra bine și sigur.**

- Curățați din când în când carcasa aspiratorului cu o lavetă umedă.
- Curățați cu o lavetă uscată contactele de încărcare murdare.

Curățarea camerei de praf (vezi figurile C1 – C3)

Curățați camera de praf **8** după fiecare utilizare, pentru a menține optime performanțele aspiratorului.

- Înclinați puțin în jos aspiratorul pentru ca, la deschiderea acestuia, să nu poată cădea praful din camera de praf.
- Apăsați tasta de deblocare **1** și demontați camera de praf **8** de la carcasa motorului **7**.

- Puneți mâna în degajarea **13** de pe carcasa motorului **7** și scoateți unitatea de filtrare **15** din carcasa motorului, trăgând-o de garnitura filtrului **14**.
- Goliți camera de praf **8** într-un container adecvat pentru deșeuri.
- Dacă este necesar, curățați camera de praf cu o lavetă umedă.
Dacă este necesar, curățați unitatea de filtrare (vezi „Curățarea unității de filtrare”, pagina 79).
- Introduceți din nou unitatea de filtrare **15** cu garnitura de filtru **14** în carcasa motorului **7**.
Fixați apoi camera de praf jos, în carcasa motorului și apăsați-o ușor până când se blochează cu un zgomot perceptibil.

Curățarea unității de filtrare (vezi figura D)

Nu este permisă curățarea umedă a unității de filtrare **15**.

- Înclinați puțin în jos aspiratorul pentru ca, la deschiderea acestuia, să nu poată cădea praful din camera de praf.
- Apăsați tasta de deblocare **1** și demontați camera de praf **8** de la carcasa motorului **7**.
- Puneți mâna în degajarea **13** de pe carcasa motorului **7** și scoateți unitatea de filtrare **15** din carcasa motorului, trăgând-o de garnitura filtrului **14**.
- Curățați prin periere cu o mătură moale lamelele filtrului cutat.
- Asamblarea va avea loc în ordine inversă a operațiilor.

Deranjamente

În caz de capacitate de aspirare insuficientă, verificați dacă:

- Camera de praf **8** s-a umplut?
▷ Vezi „Curățarea camerei de praf”, pagina 79.
- S-a depus mult praf pe filtrul burduf?
▷ Vezi „Curățarea unității de filtrare”, pagina 79.
- Capacitatea acumulatorului este prea scăzută?
▷ Vezi „Încărcarea acumulatorului”, pagina 78.

Golirea regulată a camerei de praf **8** și curățarea unității de filtrare **15** asigură o putere de aspirare optimă.

Dacă, după aceasta, nu se revine la capacitatea de aspirare inițială, aspiratorul trebuie dus la centrul de service și asistență tehnică post-vânzări.

Asistență clienți și consultanță privind utilizarea

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre de pe plăcuța indicatoare a tipului aspiratorului.

Serviceul de asistență clienți vă răspunde la întrebări privind repararea și întreținerea produsului dumneavoastră cât și piesele de schimb. Găsiți desenele de ansamblu și informații privind piesele de schimb și la:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch vă răspunde cu plăcere la întrebări privind produsele noastre și accesoriile acestora.

România

Robert Bosch SRL
 Centru de service Bosch
 Str. Horia Măcelariu Nr. 30 – 34
 013937 București
 Tel. service scule electrice: (021) 4057540
 Fax: (021) 4057566
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
 Tel. consultanță clienți: (021) 4057500
 Fax: (021) 2331313
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com
 www.bosch-romania.ro

Transport

Акумулятори Li-Ion интегрирани respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase. Акумулятори pot fi transportați rutier fără restricții de către utilizator.

În cazul transportului de către terți (de exemplu: transport aeriан или prin firmă de expediții) trebuie respectate cerințe speciale privind ambalarea și marcarea. În această situație, la pregătirea expedierii trebuie consultat un expert în transportul mărfurilor periculoase.

Expediați акумулятори numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Acoperiți cu bandă de lipit contactele deschise și амбалаți astfel акумуляторул încât să nu се поат депласа в interiorul амбалажului.

Вă rugăm să respectați eventualele norme націонале suplimentare.

Eliminare

Акумулятори, аксесоари и амбалаже трябва дирекціонате către o stație de reciclare ecologică.

Ну арuncați aspiratorul și акумулятори/батериите в gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE sculele electrice scoase din uz, iar conform Directivei Europene 2006/66/CE, акумулятори/батериите defecte sau consumate trebuie colectate separat și дирекціонате către o stație de reciclare ecologică.

Акумулятори/батери:

Sub rezerva modificărilor.

Li-Ion:

Вă rugăm să respectați indicațiile de la параграфул „Transport“, pagina 80.

Български**Указания за безопасна работа**

Прочетете внимателно всички указания.

Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте това ръководство за експлоатация на сигурно място.

► **Тази прахосмукачка не е предназначена за ползване от деца и лица с ограничени психически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит и знания.**

Тази прахосмукачка може да бъде използвана от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с ограничени психически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит и знания, ако са под непосредствения контрол на отговорно за безопасността им лице или са били обучени за безопасна работа с прахосмукачката и разбират свързаните с това опасности. В противен случай съществува опасност от неправилно обслужване и наранявания.

► **Деца трябва да бъдат под постоянен надзор.** Не трябва да се допуска деца да играят с прахосмукачката.

► **Почистването и поддържането на прахосмукачката от деца не трябва да се извършва без надзор от възрастни.**

⚠ ВНИМАНИЕ Не засмуквайте опасни за здравето вещества, напр. прах от бук или дъб, каменна прах, асбест. Те се считат за канцерогенни.

Информирайте се за валидните нормативни документи/закопи относно работа с опасни за здравето прахове във Вашата страна.

⚠ ВНИМАНИЕ Използвайте прахосмукачката само ако познавате добре всичките ѝ функции и умеете да ги използвате или сте получили съответни указания. Запознаването с функциите на прахосмукачката намалява грешките при ползването ѝ, както и опасността от наранявания.

⚠ ВНИМАНИЕ Прахосмукачката е подходяща за засмукване само на сухи материали. Проникването на течности в нея увеличава опасността от токов удар.

⚠ ВНИМАНИЕ Допуска се прахосмукачката да работи и да се съхранява само в затворени помещения. Проникването на дъжд или влага в горната част на прахосмукачката увеличава опасността от токов удар.

⚠ ВНИМАНИЕ Не засмуквайте горещи или горящи прахове и не работете в помещения с повишена опасност от експлозия. Праховите могат да се възпламенят или да експлодират.

- ▶ **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.
- ▶ **Осигурявайте добро проветрение на работното си място.**
- ▶ **Допускайте ремонтът на прахосмукачката да бъде извършван само от квалифициран персонал и с използване на оригинални резервни части.** С това се гарантира запазване на функциите, осигуряващи безопасността на електроинструмента.
- ▶ **Не почиствайте прахосмукачката с директна водна струя.** Проникването на вода в горната част на прахосмукачката увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **Не се допуска затварянето, покриването или запушването на отвора за засмукване и вентилационните отвори.** Така се осигурява правилната работа на електродвигателя.
- ▶ **Не засмуквайте предмети с остри ръбове, напр. стъклени парчета, пирони, камъни, игли или бръснарски ножчета.** Така се предотвратява повреждане на филтъра.
- ▶ **Не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.



Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина или огън, както и от вода и овлажняване. Съществува опасност от експлозия.

- ▶ **Когато акумулаторната батерия е извън електроинструмента, я дръжте на безопасно разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късо съединение между клемите на акумулаторната батерия могат да бъдат наранявания и/или пожар.

- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако выпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ.** Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само за Вашия продукт от Бош.** Само така акумулаторната батерия се предпазва от опасни претоварвания.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

Описание на продукта и възможностите му

Предназначение на електроинструмента

Прахосмукачката е предназначена за засмукване на безвредни за здравето сухи материали.

⚠ ВНИМАНИЕ Използвайте прахосмукачката само след като сте се запознали добре с начина на работа с нея. Изчерпателното запознаване предотвратява неправилното ползване и злополуките.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на прахосмукачката на графичната страница.

- 1 Освобождаващ бутон за прахоуловителната камера
- 2 Пусков прекъсвач
- 3 Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия
- 4 Ръкохватка
- 5 Акумулаторна батерия*
- 6 Вентилационни отвори
- 7 Корпус на електродвигателя
- 8 Прахоуловителна камера
- 9 Дюза за тесни междини
- 10 Отвор засмукване
- 11 Гнездо за акумулаторната батерия
- 12 Освобождаващи бутони за акумулаторната батерия

- 13 Отвор
14 Уплътнител на филтъра
15 Филтър

*Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

Технически данни

Акумулаторна прахосмукачка за сухо засмукване		GAS 10,8 V-LI
Каталожен номер		3 601 JЕ3 0..
Обем на коша	l	0,4
макс. подналягане	hPa	45
макс. дебит	l/s	15
Маса съгласно EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9
Допустима температура на околната среда		
– при зареждане	°C	0... +45
– по време на работа* и за складиране	°C	-20... +50
препоръчителни акумулаторни батерии		GBA 10,8V ...
препоръчителни зарядни устройства		AL 11..
* ограничена производителност при температури < 0 °C		
Техническите параметри са определени с акумулаторната батерия, включена в окомплектовката.		

Монтиране

Зареждане на акумулаторната батерия

- **Използвайте само зарядни устройства, посочени на страницата с допълнителните приспособления.**

Само тези зарядни устройства са с параметри, подходящи за използваната във Вашата прахосмукачка литиево-йонна акумулаторна батерия.

Упътване: Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да достигнете пълния капацитет на акумулаторната батерия, преди първото ѝ използване я заредете докрай в зарядното устройство.

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена срещу пълно разреждане от електронния модул «Electronic Cell Protection (ECP)». При разреждане на акумулаторната батерия електроинструментът се изключва от предпазен прекъсвач. Работният инструмент спира да се движи.

- **След автоматично изключване на прахосмукачката не натискайте пусковия прекъсвач.** Съществува опасност акумулаторната батерия да бъде повредена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Светлинен индикатор за състоянието на акумулаторната батерия

Трите зелени светодиода на светлинния индикатор 3 указват степента на зареденост на акумулаторната батерия 5. Светлинният индикатор свети само 3 секунди след включване.

Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 x зелено	≥2/3
Непрекъснато светене 2 x зелено	≥1/3
Непрекъснато светене 1 x зелено	<1/3
Мигаща светлина 1 x зелена	резерва

Ако след включване индикаторът не светне, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия (вижте фигури А1 – А2)

- **При поставяне на акумулаторната батерия не прилагайте сила.** Акумулаторната батерия е с конструкция, която позволява вкарването в прахосмукачката само в правилната позиция.
- Вкарайте акумулаторната батерия 5 до упор в гнездото 11.
- За изваждане на акумулаторната батерия 5 натиснете освобождаващите бутони 12 на акумулаторната батерия и я издърпайте от гнездото 11.

Монтиране на дюзата за фуги (вижте фиг. В)

- **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Дюзата за фуги 9 може да бъде вкарана непосредствено в прахоуловителната камера 8.

- Вкарайте дюзата за фуги 9 в засмукващия отвор 10 на прахоуловителната камера 8 здраво и с показаната на фигурата маркировка надолу.

Работа с електроинструмента

- **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Пускане в експлоатация

- **Преди започване на работа се уверете, че филтърът е монтиран здраво.**
- **Използвайте само изправни филтри (без пукнатини, отвори и др.п.). Незабавно заменяйте повредени филтри.**

Включване и изключване

За да пестите енергия, изключвайте прахосмукачката, когато не я използвате.

- За **включване** на прахосмукачката натиснете пусковия прекъсвач 2.
- За **изключване** на прахосмукачката натиснете отново пусковия прекъсвач 2.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- ▶ **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждате акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.
- ▶ **За да работите качествено и безопасно, поддържайте прахосмукачката и вентилационните ѝ отвори чисти.**
- Периодично почиствайте корпуса на прахосмукачката с влажна кърпа.
- Замърсени контактни клеми почиствайте със суха кърпа.

Почистване на прахоуловителната камера (вижте фигури С1 – С3)

Почиствайте прахоуловителната камера **8** след всяко ползване, за да поддържате производителността на прахосмукачката оптимална.

- Дръжте прахосмукачката наклонена леко надолу, за да не паднат боклуци от прахоуловителната камера при отваряне на прахосмукачката.
- Натиснете освобождаващия бутон **1** и извадете прахоуловителната камера **8** от корпуса на електродвигателя **7**.
- Бръкнете в отвора **13** на корпуса на електродвигателя **7** и издърпайте филтъра от корпуса **15** като го захванете за уплътнителя **14**.
- Изтръскайте прахоуловителната камера **8** над подходящ контейнер за смет.
- Ако е необходимо, почистете прахоуловителната камера с влажна кърпа.
- Ако е необходимо, почистете филтъра (вижте «Почистване на филтъра», страница 83).
- Поставете филтъра **15** с уплътнителя **14** отново в корпуса на електродвигателя **7**.
- След това окачете прахоуловителната камера отдолу в корпуса на електродвигателя и с леко притискане захванете камерата с отчетливо прещракване.

Почистване на филтъра (вижте фиг. D)

Не се допуска филтърът **15** да се почиства с вода.

- Дръжте прахосмукачката наклонена леко надолу, за да не паднат боклуци от прахоуловителната камера при отваряне на прахосмукачката.
- Натиснете освобождаващия бутон **1** и извадете прахоуловителната камера **8** от корпуса на електродвигателя **7**.
- Бръкнете в отвора **13** на корпуса на електродвигателя **7** и издърпайте филтъра от корпуса **15** като го захванете за уплътнителя **14**.
- Почиствайте ламелите на филтъра с мека четка.
- Сглобяването се извършва в обратна последователност.

Повреди

При намалена мощност на засмукване проверете:

- Пълна ли е прахоуловителната камера **8**?
 - ▷ Вижте «Почистване на прахоуловителната камера», страница 83.
- Зацапан ли е нагънатиият филтър ?
 - ▷ Вижте «Почистване на филтъра», страница 83.
- Изтощена ли е акумулаторната батерия?
 - ▷ Вижте «Зареждане на акумулаторната батерия», страница 82.

Редовното изпразване на прахоуловителната камера **8** и почистване на филтъра **15** осигурява оптимална сила на засмукване.

Ако и след това мощността на засмукване не е добра, прахосмукачката трябва да бъде предадена за ремонт в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Сервиз и технически съвети

Моля, когато се обръщате с въпроси към представителите на Бош и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер на табелката на електроинструмента.

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес:

www.bosch-pt.com

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център
Гаранционни и извънгаранционни ремонти
бул. Черни връх 51-Б
FPI Бизнес център 1407
1907 София
Тел.: (02) 9601061
Тел.: (02) 9601079
Факс: (02) 9625302
www.bosch.bg

Транспортиране

Включените в окомплектовката литиево-йонни акумулаторни батерии са в обхвата на изискванията на нормативните документи, касаещи продукти с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешения.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта се консултирайте с експерт в съответната област. Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си.

Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

Бракуване



С оглед опазване на околната среда прахосмукачката, акумулаторните батерии, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

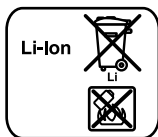
Не изхвърляйте прахосмукачки и обикновени или акумулаторни батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:



Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС относно излязла от употреба електрическа и електронна апаратура и съгласно Европейска директива 2006/66/ЕО акумулаторни или обикновени батерии, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Акумулаторни или обикновени батерии:



Li-Ion:

Моля, спазвайте указанията в раздел «Транспортиране», страница 83.

Правата за изменения запазени.

Македонски

Безбедносни напомени



Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Добро чувајте ги овие упатства.

- Овој вшмукувач не е предвиден за употреба од страна на деца и лица со ограничени физички, сензорни и ментални способности или недоволно искуство и знаење. Овој вшмукувач може да го користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални

способности или недоволно искуство и знаење, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или се упатени за безбедно ракување со вшмукувачот и ги разбираат опасностите што може да произлезат. Инаку постои опасност од погрешна употреба и повреди.

- Не ги оставајте децата без надзор. Така ќе се осигурате дека децата нема да си играат со вшмукувачот.
- Не ги оставајте децата без надзор за време на чистењето или одржувањето на вшмукувачот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Не вшмукувајте материи опасни по здравјето на прав од буково или дабово дрво, камена прав, азбест. Овие материи се канцерогени.

Информирајте се за важечките прописи/закопи во врска со постапување со материи опасни по здравјето во Вашата земја.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Користете го вшмукувачот само доколку може целосно да ги процените сите функции и може да ги извршувате без ограничувања или сте ги добиле соодветните упатства. Деталните инструкции ја намалуваат опасноста од погрешна употреба и повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Вшмукувачот е наменет само за вшмукување на суви материјали. Навлегувањето на течности го зголемува ризикот од електричен удар.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Вшмукувачот смее да се користи и чува само во внатрешен простор. Навлегувањето на дожд и влага во горниот дел на вшмукувачот го зголемува ризикот од електричен удар.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Не вшмукувајте врела или запалива прав и не вшмукувајте во простори каде постои опасност од експлозија. Правта може да се запали и експлодира.

- Извадете ја батеријата, пред одржувањето или чистењето на вшмукувачот, пред регулирање на поставките на уредот, замена на деловите или тргање настрана. Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на вшмукувачот.

- ▶ **Погрижете се за добра проветреност на работното место.**
- ▶ **Вшмукувачот смее да се поправа само од страна на квалификуван стручен персонал со оригинални резервни делови.** Само на тој начин ќе бидете сигурни во безбедноста на електричниот апарат.
- ▶ **Не го чистете вшмукувачот со директно насочен млаз вода.** Навлегувањето на вода во горниот дел на вшмукувачот го зголемува ризикот од електричен удар.
- ▶ **Отворот за вшмукување и процепите за вентилација не смеат да се затвораат, покриваат или затнуваат.** Со ова се гарантира правилна употреба на уредот.
- ▶ **Не вшмукувајте предмети со остри рабови како на пр. парчиња скршено стакло, клинци, камења, игли или жилети.** Со тоа ќе се осигурате дека нема да се оштети филтерот.
- ▶ **Не ја отворајте батеријата.** Постои опасност од краток спој.



Заштитете ја батеријата од топлина, на пр. од трајно изложување на сончеви зраци, оган, вода или влага. Постои опасност од експлозија.

- ▶ **Кога не ја користите батеријата, чувајте ја понастрана од парички, спојувалки, клучеви, шајки, завртки и други метални предмети што можат да направат спој од едниот до другиот пол.** Краток спој меѓу двата пола може да предизвика пожар или изгореници.
- ▶ **При погрешно користење, може да истече течност од батеријата. Избегнувајте контакт со неа. Доколку случајно дојдете во контакт со течност, исплакнете ја со вода. Доколку течност дојде во контакт со очите, побарајте лекарска помош.** Истечената течност од батеријата може да предизвика кожни иритации или изгореници.
- ▶ **Доколку се оштети батеријата или не се користи правилно, од неа може да излезе пара.** Внесете свеж воздух и доколку има повредени однесете ги на лекар. Парата може да ги надразни дишните патишта.
- ▶ **Батериите полнете ги само со полначи кои се препорачани од производителите.** Доколку полначот кој е прилагоден на еден соодветен вид батерии, го користите со други батерии, постои опасност од пожар.
- ▶ **Користете батерии кои се соодветни на Вашиот производ од Bosch.** Само на тој начин батеријата ќе се заштити од опасно преоптоварување.
- ▶ **Батеријата може да се оштети од остри предмети како на пр. клинци или одвртувач или надворешно влијание.** Може да дојде до внатрешен краток спој и батеријата може да се запали, пушти чад, експлодира или да се прегрее.

Опис на производот и моќноста

Употреба со соодветна намена

Вшмукувачот е наменет за вшмукување и издувување на материјали што не се опасни по здравјето и суви материјали.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Користете го вшмукувачот само

доколку сте доволно информирани за неговата употреба. Деталните инструкции ја намалуваат опасноста од погрешна употреба и повреди.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на сликите со компоненти се однесува на приказот на електричните апарати на графичката страница.

- 1 Копче за отклучување на комората за прав
- 2 Копче за вклучување-исклучување
- 3 Приказ за наполнетоста на батеријата
- 4 Дршка
- 5 Батерија*
- 6 Отвори за вентилација
- 7 Кукиште на моторот
- 8 Комора за прав
- 9 Млазница за фуги
- 10 Отвор за вшмукување
- 11 Преграда за батеријата
- 12 Копче за отклучување на батеријата
- 13 Отвор
- 14 Дихтунг за филтерот
- 15 Филтерска единица

*Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака. Комплетната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

Технички податоци

Батериски вшмукувач за суви материјали		GAS 10,8 V-LI	
Број на дел/артикул		3 601 JE3 0..	
Волумен на резервоарот	l	0,4	
макс. потпритисок	xПа	45	
макс. количина на проток	л/с	15	
Тежина согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	0,9	
Дозволена температура на околината			
- при полнење	°C	0... +45	
- при работа* и при складирање	°C	-20... +50	
Препорачани батерии		GBA 10,8V ...	
Препорачани полначи		AL 11..	

* ограничена јачина при температури < 0 °C

Техничките податоци се на испорачаната батерија.

Монтажа

Полнење на батеријата

- Користете ги само полначите наведени на страниците со опрема. Само овие полначи се соодветни за литиум-јонската батерија која се користи за вашиот вшмукувач.

Напомена: Батеријата се испорачува полу-наполнета. За да ја наполните целосно батеријата, пред првата употреба ставете ја на полнач додека не се наполни целосно.

Литиум-јонските батерии може да се наполнат во секое време, без да се намали нивниот рок на употреба. Прекиноот при полнењето не и наштетува на батеријата.

Литиум-јонската батерија е заштитена со „Електронска заштита на ќелиите (ЕСР)“ од длабинско празнење. Доколку се испразни батеријата, електричниот апарат ќе се исклучи со помош на заштитно струјно коло: Електричниот апарат не се движи повеќе.

- По автоматското исклучување на вшмукувачот, не притискајте на прекинувачот за вклучување/исклучување. Батеријата може да се оштети.

Внимавајте на напомените за отстранување.

Приказ на наполнетоста на батеријата

Трите зелени LED светла на приказот за наполнетост на батеријата 3 ја покажуваат наполнетоста на батеријата 5. Приказот за наполнетост свети само 3 секунди по ставањето во употреба.

LED	Капацитет
Трајно светло 3 x зелено	$\geq 2/3$
Трајно светло 2 x зелено	$\geq 1/3$
Трајно светло 1 x зелено	$< 1/3$
Трепкаво светло 1 x зелено	Резерва

Доколку по вклучувањето не свети LED сијаличката, батеријата е дефектна и мора да се замени.

Ставање и вадење на батеријата (види слики A1 – A2)

- При ставањето на батеријата не употребувајте сила. Батеријата е конструирана така што може да се стави само во правилна позиција во вшмукувачот.
- Вметнете ја батеријата 5 до крај во преградата за батерии 11.
- За вадење на батеријата 5 притиснете ги копчињата за отклучување 12 на батеријата и извлекете ја од преградата за батерии 11.

Монтирање на млазницата за фуги (види слика B)

- Извадете ја батеријата, пред одржувањето или чистењето на вшмукувачот, пред регулирање на поставките на уредот, замена на деловите или тргање настрана. Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на вшмукувачот.

Млазницата за фуги 9 може да се вметне заедно со комората за прав 8.

- Прицврстете ја млазницата за фуги 9 според сликата со ознаката надолу во отворот за вшмукување 10 на комората за прав 8.

Употреба

- Извадете ја батеријата, пред одржувањето или чистењето на вшмукувачот, пред регулирање на поставките на уредот, замена на деловите или тргање настрана. Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на вшмукувачот.

Ставање во употреба

- Пред да почнете со вшмукувањето осигурете се дека филтерската единица е цврсто монтирана.
- Користете само неоштетени филтери (без процепи, дупки итн.). Веднаш заменете го оштетениот филтер.

Вклучување/исклучување

За да се заштеди енергија, вклучувајте го вшмукувачот само доколку го користите.

- За вклучување на вшмукувачот, притиснете го копчето за вклучување-исклучување 2.
- За исклучување на вшмукувачот, одново притиснете го копчето за вклучување-исклучување 2.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- Извадете ја батеријата, пред одржувањето или чистењето на вшмукувачот, пред регулирање на поставките на уредот, замена на деловите или тргање настрана. Овие мерки за предупредување го спречуваат невнимателниот старт на вшмукувачот.
- Одржувајте ја чистотата на вшмукувачот и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.
- Повремено исчистете го куќиштето на вшмукувачот со влажна крпа.
- исчистете ги извалканите контакти за полнење со сува крпа.

Чистење на комората за прав (погледнете ги сликите C1 – C3)

Исчистете ја комората за прав 8 по секоја употреба, за да го одржите максималниот капацитет на вшмукувачот.

- Држете го вшмукувачот лесно навален, за да не падне прав од комората за прав при отворањето на вшмукувачот.
- Притиснете на копчето за отклучување 1 и извадете ја комората за прав 8 од куќиштето за моторот 7.
- Посегнете во отворот 13 на куќиштето на моторот 7 и извлекете ја филтерската единица 15 на дихтунгот на филтерот 14 од куќиштето на моторот.
- Истресете ја комората за прав 8 над еден соодветен сад за отпад.

- Доколку е потребно, исчистете ја комората за прав со една влажна крпа.
Доколку е потребно, исчистете ја филтерската единица (види „Чистење на филтерската единица“, страна 86).
- Повторно ставете ја филтерската единица **15** со дихтунгот за филтерот **14** во куќиштето на моторот **7**. Прикачете ја комората за прав долу во куќиштето на моторот и притиснете ја малку за да се вклопи.

Чистење на филтерската единица (види слика D)

Филтерската единица **15** не смее да се чисти со течност.

- Држете го вшмукувачот лесно навален, за да не падне прав од комората за прав при отворањето на вшмукувачот.
- Притиснете на копчето за отклучување **1** и извадете ја комората за прав **8** од куќиштето за моторот **7**.
- Посегнете во отворот **13** на куќиштето на моторот **7** и извлечете ја филтерската единица **15** на дихтунгот на филтерот **14** од куќиштето на моторот.
- Исчеткајте ги ламелите на набраниот филтер со меко метличе.
- Вградувањето се врши по обратен редослед.

Дефекти

Проверете при недоволна јачина на вшмукување:

- Дали е полна комората за прав **8**?
▷ Види „Чистење на комората за прав“, страна 86.
- Дали набраниот филтер е запушен со прав?
▷ Види „Чистење на филтерската единица“, страна 86.
- Дали е преслаб капацитетот на батеријата?
▷ Види „Полнење на батеријата“, страна 85.

Редовното празнење на комората за прав **8** и чистењето на филтерската единица **15** овозможува оптимален капацитет на вшмукување.

Доколку и понатаму не може да се постигне истата јачина на вшмукување, однесете го вшмукувачот во сервисната служба.

Сервисна служба и совети при користење

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на вшмукувачот.

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Експлозивен цртеж и информации за резервни делови ќе најдете на: **www.bosch-pt.com**

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

Македонија

Д.Д.Електрик

Сава Ковачевиќ 47Њ, број 3

1000 Скопје

Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk

Интернет: www.servis-bosch.mk

Тел./факс: 02/ 246 76 10

Моб.: 070 595 888

Транспорт

Литиум-јонските батерии подлежат на барањата на Законот за опасни материјали. Батериите може да се транспортираат само од страна на корисникот, без потреба од дополнителни квалификации.

При пренос на истите од страна на трети лица (на пр. воздушен транспорт или шпедиција) неопходно е да се внимава на специјалните напомени на амбалажата и ознаките. Во таков случај, при подготовката на пратката мора да се повика експерт за опасни супстанции.

Транспортирајте ги батериите само доколку куќиштето е нешоштето. Запелете ги отворените контакти и спакувајте ја батеријата на тој начин што нема да се движи во амбалажата.

Ве молиме внимавајте на евентуалните дополнителни национални прописи.

Отстранување



Вшмукувачот, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.

Не го фрлајте вшмукувачот и батериите во домашната канта за губре!

Само за земји во рамки на ЕУ



Според европската регулатива 2012/19/EU електричните апарати што се вон употреба и дефектните или искористените батерии според регулативата 2006/66/EC мора одделно да се соберат и да се рециклираат за повторна употреба.

Батерии:



Литиум-јонски:

Ве молиме внимавајте на напомените во дел „“, страна 87.

Се задржува правото на промена.

Srpski

Uputstva o sigurnosti



Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Dobro čuvajte ova uputstva.

► **Ovaj usisivač nije predviđen za to da ga koriste deca i lica sa ograničenim psihičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.**

Ovaj usisivač mogu da koriste deca od 8 godina i lica sa ograničenim psihičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako ih nadziru lica odgovorna za njihovu sigurnost ili ona koja su upućena u siguran rada sa usisivačem i koja razumeju opasnosti koje su sa time povezane. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i povreda.

- ▶ **Pazite na decu.** Time se obezbedjuje da se deca ne igraju sa usisivačem.
- ▶ **Čišćenje i održavanje usisivača ne smeju da obavljaju deca bez kontrole odraslog lica.**

⚠ UPOZORENJE Ne usisavajte materije štetne po zdravlje, na primer prašinu od bukovog ili hrastovog drveta, prašinu od kamena, azbest. Ove materije važe kao izazivači raka.

Informišite se o važećim propisima/zakonskim propisima u vašoj zemlji, obzirom na rukovanje sa prašinom koja ugrožava zdravlje.

⚠ UPOZORENJE Upotrebljavajte usisivač samo, ako možete da procentie sve funkcije u potpunosti i da ih sprovedite bez ograničenja ili ako ste primili odgovarajuća uputstva. Brižljivo upućivanje smanjuje pogreške u radu i povrede.


⚠ UPOZORENJE Usisivač je namenjen samo za usisavanje suvih materijala. Prodiranje tečnosti povećava rizik od električnog udara.

⚠ PAŽNJA Usisivač se sme koristiti i spremati samo u zatvorenim prostorijama. Prodiranje kiše ili vlage u gornji deo usisivača povećava opasnost od električnog udara.

⚠ UPOZORENJE Nemojte da usisavate vrelu ili zapaljenu prašinu i nemojte da usisavate u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije. Prašina može da se zapali i eksplođira.

▶ **Uklonite akumulatorsku bateriju, pre nego što započnete održavanje ili čišćenje, izvršite podešavanja uređaja, zamenite delove pribora ili ostavite usisivač.** Ova mera opreza sprečava nenameran start usisivača.

▶ **Pobrinite se za dobro provetravanje radnog mesta.**

- ▶ **Neka usisivač popravlja samo stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Time se obezbedjuje, da ostane sačuvana sigurnost usisivača.
 - ▶ **Usisivač nemojte koristiti sa direktno usmerenim mlazom vode.** Prodiranje vode u gornji deo usisivača povećava opasnost od električnog udara.
 - ▶ **Otvor za usisavanje i proreze za ventilaciju ne smete da držite zatvorene, da ih prekrivate ili zapušite.** To garantuje pravilan rad motora.
 - ▶ **Nemojte da usisavate predmete oštih ivica kao npr. staklene krhotine, eksere, kamenove, igle ili britve za brijanje.** Na taj način se uveravate da filter nije oštećen.
 - ▶ **Ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
-  **Zaštite aku bateriju od izvora toplote, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage.** Inače postoji opasnost od eksplozije.

- ▶ **Držite nekorišćenu aku-bateriju podalje od kancelarijskih spajalica, novčića, ključeva, eksera, zavrtnja ili drugih sitnih metalnih predmeta, koji bi mogli prouzrokovati premošćavanje kontakta.** Kratak spoj između kontakta aku-baterije može imati za posledicu opekotine ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primene može tečnost da izadje iz akku.** Izbegavajte kontakt sa njom. Kod slučajnog kontakta isperite sa vodom. Ako tečnost dospe u oči, iskoristite i dodatnu lekarsku pomoć. Tečnost baterije koja izlazi može voditi nadražajima kože ili opekotinama.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora mogu izlaziti pare.** Dovedite svež vazduh i potražite lekara ako dodje do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
- ▶ **Punite akku samo u aparatima za punjenje, koje je preporučio proizvođač.** Za aparat za punjenje koji je pogodan za određenu vrstu baterija, postoji opasnost od požara, ako se upotrebljava sa drugim baterijama.
- ▶ **Upotrebite akumulator samo u vezi sa Vašim Bosch-proizvodom.** Samo tako se čuva akumulator od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Akumulatorska baterija može da se ošteti zašiljenim predmetima kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplođira ili da se pregreje.

Opis proizvoda i rada

Upotreba prema svrsi

Usisivač namenjen za usisavanje i izduvanje materijala koji nisu štetni po zdravlje i koji su suvi.

⚠ UPOZORENJE Usisivač koristite samo ako ste dobili dovoljno informacija o njegovoj upotrebi. Pažljivo upućivanje u rad smanjuje mogućnost pogrešnog rukovanja i povreda.

Komponente sa slike

Označavanje brojevima komponenti sa slikama odnosi se na prikaz usisivača na grafičkoj stranici.

- 1 Taster za otključavanje komore za prašinu
- 2 Taster za uključivanje-isključivanje
- 3 Akku-pokazivanje stanja punjenja
- 4 Drška
- 5 Akumulator*
- 6 Prorezi za ventilaciju
- 7 Kućište motora
- 8 Komora za prašinu
- 9 Mlaznica za sastavke
- 10 Otvor za usisavanje
- 11 Pregrada za akumulator
- 12 Dugme za deblokadu akumulator
- 13 Otvor
- 14 Zaptivač filtera
- 15 Jedinica filtera

*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje.
Kompletni pribor možete da nadete u našem programu pribora.

Tehnički podaci

Usisivač za suvo usisavanje sa akumulatorskom baterijom		GAS 10,8 V-Li
Broj predmeta		3 601 JE3 0..
Zapremina rezervoara	l	0,4
Maks. potpritisak	hPa	45
Maks. protok	l/s	15
Težina prema EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9
Dozvoljena ambijentalna temperatura		
– prilikom punjenja	°C	0... +45
– prilikom režima rada* i prilikom skladištenja	°C	–20... +50
Preporučene akumulatorske baterije		GBA 10,8V ...
Preporučeni punjači		AL 11..

* ograničena snaga na temperaturama < 0 °C
Tehnički podaci dobijeni sa akumulatorom iz obima isporuke.

Montaža

Punjenje akumulatora

- ▶ **Koristite samo punjače koji su navedeni na strani sa priborom.** Samo su ovi punjači prilagođeni za litijum-jonske baterije koje se upotrebljavaju za Vaš usisivač.

Uputstvo: Akumulator se isporučuje delimično napunjen. Da bi osigurali punu snagu akumulatora, punite akumulator prve upotrebe u aparatu za punjenje.

Li-jonski akumulator može da se puni u svako doba, a da ne skraćujemo životni vek. Prekidanje radnje punjenja ne šteti akumulatoru.

Li-jonski akumulator je zaštićen od prevelikog pražnjenja sa „Electronic Cell Protection (ECP)“. Kod ispražnjenog akumulatora isključuje se električni alat preko zaštitne veze. Upotrebljeni alat se više ne pokreće.

- ▶ **Posle automatskog isključivanja usisivača nemojte da dalje da pritisakate prekidač za uključivanje/isključivanje.** Akumulatorska baterija može da se ošteti.

Obratite pažnju na uputstva za uklanjanje djubreta.

Pokazivanje stanja punjenja akumulatora

Tri zelena LED-a na prikazu statusa punjenja akumulatorske baterije **3** prikazuju status punjenja akumulatorske baterije **5**. Prikaz statusa punjenja svetli samo 3 sekundi posle puštanja u rad.

LED	Kapacitet
Trajno svetlo 3 x zeleno	≥ 2/3
Trajno svetlo 2 x zeleno	≥ 1/3
Trajno svetlo 1 x zeleno	< 1/3
Trepćuće svetlo 1 x zeleno	Reserva

Ako posle uključivanja ne svetli nijedan LED, akumulatorska baterija je u kvaru i morate da je zamenite.

Ubacivanje i vadjenje akumulatora (pogledajte slike A1 – A2)

- ▶ **Prilikom umetanja akumulatorske baterije nemojte da primenjujete silu.** Akumulatorska baterija je konstruisana tako da u usisivač možete da je umetnete samo u pravilnoj poziciji.
- Akumulatorsku bateriju **5** ugurajte do graničnika u otvor za akumulatorsku bateriju **11**.
- Za vadjenje akumulatora **5** pritisnite tastere za deblokadu **12** na akumulatoru i izvucite ga iz prostora za akumulator **11**.

Montiranje mlaznice za fuge (pogledajte sliku B)

- ▶ **Uklonite akumulatorsku bateriju, pre nego što započnete održavanje ili čišćenje, izvršite podešavanje uređaja, zamenite delove pribora ili ostavite usisivač.** Ova mera opreza sprečava nenamerni start usisivača.

Mlaznicu za fuge **9** možete da spojite direktno sa komorom za prašinu **8**.

- Čvrsto utaknite mlaznicu za fuge **9**, markerom koji je prikazan na slici na dole u otvor za usisavanje **10** na komori za prašinu **8**.

Rad

- ▶ **Uklonite akumulatorsku bateriju, pre nego što započnete održavanje ili čišćenje, izvršite podešavanje uređaja, zamenite delove pribora ili ostavite usisivač.** Ova mera opreza sprečava nenamerni start usisivača.

Puštanje u rad

- ▶ **Pre usisavanja se uverite da je jedinica filtera čvrsto montirana.**
- ▶ **Upotrebljavajte samo neoštećen filter (nema pukotina, malih rupa itd.). Odmah zamenite oštećen filter.**

Uključivanje-isključivanje

Da bi uštedeli energiju, uključite usisivač samo, kada ga koristite.

- Za **uključivanje** usisivača pritisnite taster za uključivanje/isključivanje **2**.
- Za **isključivanje** usisivača iznova pritisnite taster za uključivanje/isključivanje **2**.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

► **Uklonite akumulatorsku bateriju, pre nego što započnete održavanje ili čišćenje, izvršite podešavanja uređaja, zamenite delove pribora ili ostavite usisivač.** Ova mera opreza sprečava nenameran start usisivača.

► **Održavajte usisivač i prozore za ventilaciju čiste, da bi radili dobro i sigurno.**

- S vremena na vreme očistite kućište usisivača vlažnom krpom.
- Zaprjane kontakte za punjenje očistite suvom krpom.

Čišćenje komore za prašinu (pogledajte slike C1 – C3)

Posle svake upotrebe očistite komoru za prašinu **8** kako biste dobili optimalnu učinkovitost usisivača.

- Usisivač držite malo na dole kako prilikom otvaranja usisivača ne bi mogla da ispadne prašina iz komore za prašinu.
 - Pritisnite taster za otključavanje **1** i izvucite komoru za prašinu **8** iz kućišta motora **7**.
 - Zahvatite u otvor **13** na kućištu motora **7** i izvucite jedinicu filtera **15** na zaptivaču filtera **14** iz kućišta motora.
 - Komoru za prašinu **8** istresite u odgovarajuću kantu za otpatke.
 - Ako je neophodno, komoru za prašinu očistite vlažnom krpom.
 - Ako je neophodno, očistite jedinicu filtera (videti „Čišćenje jedinice filtera“, strana 90).
 - Jedinicu filtera **15** sa zaptivačem filtera **14** ponovo umetnite u kućište motora **7**.
- Onda zakačite komoru za prašinu dole u kućište motora i onda pustite komoru za prašinu da pod laganim pritiskom čujno ulegne.

Čišćenje jedinice filtera (pogledajte sliku D)

Jedinicu filtera **15** ne smete da perete.

- Usisivač držite malo na dole kako prilikom otvaranja usisivača ne bi mogla da ispadne prašina iz komore za prašinu.
- Pritisnite taster za otključavanje **1** i izvucite komoru za prašinu **8** iz kućišta motora **7**.
- Zahvatite u otvor **13** na kućištu motora **7** i izvucite jedinicu filtera **15** na zaptivaču filtera **14** iz kućišta motora.
- Očetkajte lamele faltastog filtera mekom metlicom.
- Sklapanje se vrši obrnutim redosledom.

Kvarovi

Prekontrolišite pri nedovoljnom učinku usisavanja:

- Da li je komora za prašinu **8** puna?
▷ Videti „Čišćenje komore za prašinu“, strana 90.

- Da li je nabrani filter zapušen sa prašinom?
▷ Videti „Čišćenje jedinice filtera“, strana 90.
- Da li je kapacitet akumulatorske baterije pre slab?
▷ Videti „Punjenje akumulatora“, strana 89.

Redovno pražnjenje komore za prašinu **8** i čišćenje jedinice filtera **15** garantuje optimalnu usisnu snagu.

Ako se učinak usisavanja potom ne dostigne, mora se usisivač odvesti u servis.

Servisna služba i savetovanje o upotrebi

Molimo navedite kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno broj predmeta sa 10 mesta prema tipskoj tablici usisivača.

Servisna služba odgovoriće na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda i o rezervnim delovima. Uvećane crteže i informacije o rezervnim delovima možete naći na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savetovanje o upotrebi će vam rado pomoći ako imate pitanja o našim proizvodima i priboru.

Srpski

Bosch-Service
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: (011) 6448546
Fax: (011) 2416293
E-Mail: asboschz@EUnet.yu

Transport

Akumulatori koji sadrže litijum jon podležu zahtevima prava o opasnim materijama. Akumulatore može korisnik transportovati na putu bez drugih pakovanja.

Kod slanja preko trećih lica (na primer vazдушnih transportom ili špedicijom) mora se obratiti pažnja na posebne zahteve u pogledu pakovanja i označavanja. Ovdje se mora pozvati kod pripreme komada za slanje ekspert za opasne materije.

Šaljite akumatore samo ako kućište nije oštećeno. Odlepite otvorene kontakte i upakujte akumulator tako, da se ne pokreće u paketu.

Molimo da obratite pažnju na eventualne dalje nacionalne propise.

Uklanjanje djubreta



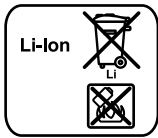
Usisivače, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba da predate na reciklažu u skladu sa zaštitom životne sredine.

Usisivače i akumulatorske baterije/baterije nemojte da bacate u kućno đubre!

Samo za EU-zemlje:



Prema evropskoj smernici 2012/19/EU ne moraju više neupotrebljivi električni alati a prema evropskoj smernici 2006/66/EC moraju akumulatori/baterije koji su u kvaru ili istrošeni odvojeno da se sakupljaju i odvoze reciklaži koja odgovara zaštiti čovekove sredine.

Akku/baterije:**Li-jonska:**

Molimo da obratite pažnju na uputstva u odeljku „“, stranici 90.

Zadržavamo pravo na promene.

Slovensko

Varnostna navodila



Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Prosimo, da ta navodila skrbno shranite.

► **Tega sesalnika ne smejo uporabljati otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem.**

Ta sesalnik lahko otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem uporabljajo pod nadzorom odgovorne osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so seznanjeni z varno uporabo sesalnika in se zavedajo s tem povezanih nevarnosti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.

► **Nadzorujte otroke.** S tem je zagotovljeno, da se otroci ne igrajo s sesalnikom.

► **Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati sesalnik brez nadzora.**

⚠ OPOZORILO Ne sesajte zdravju škodljivih snovi, npr. prahu bukovega ali hrastovega lesa, prahu kamnin, azbesta. Te snovi so kancerogene.

Informirajte se o pravilnikih/zakonih glede ravnanja z zdravju škodljivimi prahovi, ki so veljavni v Vaši državi.

⚠ OPOZORILO Sesalnik uporabite samo, če lahko vse funkcije v celoti ocenite in z njim brez omejitev rokujete ali če ste prejeli ustrezna navodila. Skrbno upajanje v delo zmanjša možnosti za napačno uporabo in poškodbe.

⚠ OPOZORILO Sesalnik je primeren samo za sesanje suhih snovi. Vnos tekočin poveča tveganje električnega udara.

⚠ POZOR Sesalnik smete uporabljati in shranjevati samo v notranjih prostorih. Vdor dežja ali vlage v zgornji del sesalnika poveča tveganje električnega udara.

⚠ OPOZORILO Ne sesajte vročega ali gorečega prahu in ne sesajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije. Prah se lahko vname ali eksplodira.

- **Pred izvajanjem vzdrževalnih del, čiščenjem sesalnika, spreminjanjem nastavitve na sesalniku, zamenjavo delov pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulator.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenameren zagon sesalnika.
- **Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.**
- **Sesalnik naj popravljajo samo kvalificirani strokovnjaki in pri tem obvezno uporabljajo originalne nadomestne dele.** Tako bo ohranjena varnost sesalnika.
- **Sesalnika ne čistite z direktno usmerjenim curkom vode.** Vdor vode v zgornji del sesalnika poveča riziko električnega udara.
- **Sesalne odprtine in prezračevalnih rež ne smete zapreti, pokriti ali zamašiti.** To zagotavlja pravilno delovanje motorja.
- **Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi, npr. steklenih čreplin, žebeljev, kamnov, igel ali britvic.** Tako boste zagotovili, da se filter ne bo poškodoval.
- **Akumulatorske baterije ne odpirajte.** Nevarnost kratkega stika!



Zaščitite akumulatorsko baterijo pred vročino, npr. tudi pred stalnim sončnim obsevanjem, ognjem, vodo in vlažnostjo. Obstaja nevarnost eksplozije.

- **Akumulator naj se ne nahaja v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov in drugih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči opekline ali požar.
- **V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare.** Poskrbite za dovod svežega zraka in pri težavah poiščite zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.

- ▶ **Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.
- ▶ **Akumulatorsko baterijo uporabljajte le v povezavi z Vašim izdelkom Bosch.** Le tako je akumulatorska baterija zaščiten pred nevarno preobremenitvijo.
- ▶ **Ostri predmeti, kot so na primer žebli ali izvijači, ali zunanje delujoče sile lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik v napravi, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmadi, pregreje ali eksplodira.

Opis in zmogljivost izdelka

Uporaba v skladu z namenom

Sesalnik je namenjen vsesavanju in odsesavanju suhih snovi, ki niso nevarne za zdravje.

⚠ OPOZORILO Sesalnik uporabljajte samo, če ste prejeli zadostne informacije o njegovi uporabi. Skrbno uvajanje zmanjša možnost napačne uporabe in poškodb.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent se nanaša na prikaz sesalnika na grafični strani.

- 1 Sprostitvena tipka za posodo za prah
- 2 Vklonno/izklonpa tipka
- 3 Prikaz napoljenosti akumulatorske baterije
- 4 Ročaj
- 5 Akumulatorska baterija*
- 6 Zračne reže
- 7 Ohišje motorja
- 8 Posoda za prah
- 9 Utorna šoba
- 10 Sesalna odprtina
- 11 Vdolbina za akumulatorsko baterijo
- 12 Deblokirna tipka akumulatorske baterije
- 13 Odprtina
- 14 Tesnilo filtra
- 15 Filtrska enota

*Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.

Tehnični podatki

Akumulatorski sesalnik za suhe snovi	GAS 10,8 V-LI	
Številka artikla		3 601 JE3 0..
Prostornina zbiralnika	l	0,4
Maks. podtlak	hPa	45
Maks. pretočna količina	l/s	15
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9

* omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

Tehnični podatki temeljijo na izračunih z akumulatorskimi baterijami, ki so v obsegu dobave.

Akumulatorski sesalnik za suhe snovi	GAS 10,8 V-LI	
Dovoljena temperatura okolice		
– pri polnjenju	°C	0... +45
– pri uporabi in shranjevanju	°C	–20... +50
Priporočene akumulatorske baterije		GBA 10,8V ...
Priporočeni polnilniki		AL 11..

* omejena zmogljivost pri temperaturah < 0 °C

Tehnični podatki temeljijo na izračunih z akumulatorskimi baterijami, ki so v obsegu dobave.

Montaža

Polnjenje akumulatorske baterije

- ▶ **Uporabljajte samo polnilnike, ki so navedeni na strani s priborom.** Samo ti polnilniki so usklajeni z litijevo-ionsko akumulatorsko baterijo na vašem električnem orodju.

Opozorilo: Akumulatorsko baterijo dobavimo delno izpraznjeno. Da bi lahko akumulatorska baterija razvila svojo polno zmogljivost, jo morate pred prvo uporabo v celoti napolniti v vklopljeni polnilni napravi.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadarkoli napolnite, ne da bi pri tem skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja akumulatorske baterije ne poškoduje.

Litijevo-ionski akumulator je s sistemom „Electronic Cell Protection (ECP)“ zaščiten pred popolnim izpraznjenjem. Pri izpraznjenem akumulatorju se električno orodje s pomočjo zaščitnega stikala izklopi: vstavno orodje se ne premika več.

- ▶ **Po samodejnem izklopu sesalnika ne pritiskajte stikala za vklop in izklop.** Akumulatorska baterija se lahko poškoduje.

Upoštevajte navodila za odstranjevanje odsluženih naprav.

Prikaz napoljenosti akumulatorske baterije

Tri zelene LED-diode prikaza napoljenosti akumulatorskih baterij **3** kažejo stanje napoljenosti akumulatorske baterije **5**. Prikaz napoljenosti sveti le 3 s po zagonu.

LED	Kapaciteta
Trajno sveti 3 x zelena	≥2/3
Trajno sveti 2 x zelena	≥1/3
Trajno sveti 1 x zelena	<1/3
Utripajoča luč 1 x zelena	Rezerva

Če po vklopu ne sveti nobena LED-dioda, je akumulatorska baterija pokvarjena in jo je treba zamenjati.

Namestitvev/odstranitev akumulatorske baterije (glejte slike A1 – A2)

- ▶ **Pri vstavljanju akumulatorske baterije ne uporabljajte sile.** Akumulatorska baterija je oblikovana tako, da jo je mogoče vtakniti v sesalnik samo v pravi legi.
- Akumulatorsko baterijo **5** potisnite v prostor za baterijo **11** do prislona.
- Če želite vzeti ven akumulatorsko baterijo **5**, pritisnite deblokirne tipke **12** na akumulatorski bateriji in jo potegnite iz vdolbine **11**.

Montaža šobe za fuge (glejte sliko B)

► **Pred izvajanjem vzdrževalnih del, čiščenjem sesalnika, spreminjanjem nastavitev na sesalniku, zamenjavo delov pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulator.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenameren zagon sesalnika.

Šoba za fuge **9** se lahko sklopi neposredno s posodo za prah **8**.

– Vstavite šobo za fuge **9** v sesalno odprtino **10** na posodi za prah **8** trdno in tako, da bo oznaka, ki je prikazana na sliki, obrnjena navzdol.

Delovanje

► **Pred izvajanjem vzdrževalnih del, čiščenjem sesalnika, spreminjanjem nastavitev na sesalniku, zamenjavo delov pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulator.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenameren zagon sesalnika.

Zagon

- **Pred sesanjem se prepričajte, da je filtrska enota fiksno montirana.**
- **Uporabljajte samo nepoškodovan filter (brez razpok, majhnih lukenj itd.). Poškodovane filtre nemudoma zamenjajte.**

Vklop/izklop

Da bi privarčevali z energijo, vklopite sesalnik le takrat, ko ga boste uporabljali.

- Za **vklop** sesalnika pritisnite tipko za vklop in izklop **2**.
- Za **izklop** sesalnika ponovno pritisnite tipko za vklop in izklop **2**.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

► **Pred izvajanjem vzdrževalnih del, čiščenjem sesalnika, spreminjanjem nastavitev na sesalniku, zamenjavo delov pribora ali shranjevanjem sesalnika odstranite akumulator.** S tem previdnostnim ukrepom boste preprečili nenameren zagon sesalnika.

► **Za dobro in varno delovanje morate poskrbeti za to, da bosta sesalnik in prezačevalne reže čiste.**

- Ohišje sesalnika občasno očistite z vlažno krpo.
- Umazane električne kontakte očistite s suho krpo.

Čiščenje posode za prah (glejte slike C1 – C3)

Posodo za prah **8** očistite po vsaki uporabi, tako da boste ohranili optimalno zmogljivost sesalnika.

- Sesalnik pridržite tako, da bo obrnjen nekoliko navzdol, saj lahko v nasprotnem primeru iz posode pade prah.
- Pritisnite na sprostitveno tipko **1** in snemite posodo za prah **8** z ohišja motorja **7**.
- Z roko sežite v odprtino **13** na ohišju motorja **7** in povlecite filtrsko enoto **15** na tesnilu filtra **14** z ohišja motorja.
- Posodo za prah **8** izpraznite v primeren koš za odpad.

– Če je potrebno, očistite posodo za prah z vlažno krpo. Če je potrebno, očistite filtrsko enoto (glejte „Čiščenje filtrske enote“, stran 93).

- Vstavite filtrsko enoto **15** s tesnilom filtra **14** ponovno v ohišje motorja **7**. Nato vstavite posodo za prah v spodnji del ohišja motorja in narahlo pritisnite nanjo, tako da se bo slišno zaskočila.

Čiščenje filtrske enote (glejte sliko D)

Filtrske enote **15** ne smete čistiti z vodo.

- Sesalnik pridržite tako, da bo obrnjen nekoliko navzdol, saj lahko v nasprotnem primeru iz posode pade prah.
- Pritisnite na sprostitveno tipko **1** in snemite posodo za prah **8** z ohišja motorja **7**.
- Z roko sežite v odprtino **13** na ohišju motorja **7** in povlecite filtrsko enoto **15** na tesnilu filtra **14** z ohišja motorja.
- Lamele nagubane filtra očistite z mehko metlico.
- Montaža poteka v nasprotnem vrstnem redu.

Motnje

Pri nezadostni moči sesanja preverite naslednje:

- Ali je posoda za prah **8** polna?
 - ▷ Glejte „Čiščenje posode za prah“, stran 93.
- Ali je nagubani filter poln prahu?
 - ▷ Glejte „Čiščenje filtrske enote“, stran 93.
- Ali je zmogljivost akumulatorske baterije prešibka?
 - ▷ Glejte „Polnjenje akumulatorske baterije“, stran 92.

Redno praznjenje prašne komore **8** in čiščenje filtrske enote **15** zagotavlja optimalno sesalno zmogljivost.

Če kljub temu ne morete vzpostaviti sesalne moči, morate sesalnik odpeljati na servis.

Servis in svetovanje o uporabi

Pri vseh vprašanjih in naročilih nadomestnih delov morate nujno navesti desetmestno številko izdelka s tipske tablice sesalnika.

Servis Vam bo dal odgovore na Vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Risbe razstavljene stanja in informacije o nadomestnih delih se nahajajo tudi na spletu pod:

www.bosch-pt.com

Skupina svetovalcev o uporabi podjetja Bosch Vam bo z veseljem v pomoč pri vprašanjih o naših izdelkih in njihovega pribora.

Slovensko

Top Service d.o.o.
 Celovška 172
 1000 Ljubljana
 Tel.: (01) 519 4225
 Tel.: (01) 519 4205
 Fax: (01) 519 3407

Transport

Priložene litij-ionske akumulatorske baterije so podvržene zahtevam zakona o nevarnih snoveh. Uporabnik lahko akumulatorske baterije brez nadaljnjih pogojev transportna na cesti. Pri pošiljkah s strani tretjih (npr.: zračni transport ali špedicija) se morajo upoštevati posebne zahteve glede embalaže in

označivte. Pri pripremi odpreme mora biti obvezno nužno uključeni strokovnjak za nevarne snovi.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano. Prelepitate odprte kontakte in zapakirajte akumulatorske baterije tako, da se v embalaži ne premika.

Prosimo upoštevajte tudi morebitne druge nacionalne predpise.

Odlaganje



Sesalnik, akumulatorske baterije, opremo in embalažo morate oddati v reciklažo na okolju prijazen način. Sesalnika in akumulatorskih/navadnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Samo za države EU:



V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Akumulatorji/baterije:



Li-Ion:

Prosimo upoštevajte navodila v odstavku „Transport“, stran 93.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Hrvatski

Upute za sigurnost



Treba prečitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Ove upute spremite na sigurno mjesto.

► **Uporaba ovog usisavača nije predviđena za djecu i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili s nedostatnim iskustvom i znanjem.**

Ovaj usisavač mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je uputila u sigurno rukovanje usisavačem te razumiju uz to povezane opasnosti. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.

► Djecu držite pod nadzorom. Na taj ćete način biti sigurni da se djeca neće igrati s usisavačem.

► Čišćenje i održavanje usisavača ne smiju izvoditi djeca bez nadzora odrasle osobe.

⚠ UPOZORENJE Ne usisavajte stvari koje ugrožavaju zdravlje, npr. prašina od bukovine ili hrastovine, kamena, azbesta. Ove se stvari smatraju kancerogenima.

Informirajte se o važećoj regulativi/zakonskim propisima u vašoj zemlji, obzirom na rukovanje s prašinom koja ugrožava zdravlje.

⚠ UPOZORENJE Usisavač koristite samo ako možete potpuno procijeniti sve njegove funkcije i ako ih možete izvoditi bez ograničenja ili se pridržavati odgovarajućih uputa. Brižljivim upućivanjem može se umanjiti pogrešno rukovanje i ozljede.

⚠ UPOZORENJE Usisavač je prikladan samo za usisavanje suhih tkanina. Prodiranje tekućina povećava opasnost od električnog udara.

⚠ POZOR Usisavač se smije koristiti i spremati samo u zatvorenim prostorima. Prodiranje kiše ili vlage u gornji dio usisavača povećava opasnost od strujnog udara.

⚠ UPOZORENJE Ne usisavajte vruću ili goruću prašinu niti u prostorima u kojima postoji opasnost od eksplozije. Prašina se može zapaliti ili eksplodirati.

► Izvadite bateriju prije održavanja ili čišćenja usisavača, namještanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja usisavača. Ove mjere opreza sprječavaju nehotično pokretanje usisavača.

► Osigurajte dobru ventilaciju na radnom mjestu.

► Popravak usisavača prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju, i to samo sa originalnim rezervnim dijelovima. Na taj će se način postići da se održi sigurnost uređaja.

► Usisavač ne koristite sa izravno usmjerenim mlazom vode. Prodiranje vode u gornji dio usisavača povećava opasnost od strujnog udara.

► Usisni otvor i ventilacijski prorezi ne smiju biti zatvoreni, prekriveni ili začepljeni. To jamči pravilan rad motora.

► Ne usisavajte predmete oštih bridova kao npr. krhotine stakla, čavle, kamenje, igle ili britve. Time ćete osigurati da se ne ošteti filtar.

- ▶ **Ne otvarajte aku-bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.



Zaštite aku-bateriju od izvora topline, npr. i od trajnog Sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage. Inače postoji opasnost od eksplozije.

- ▶ **Aku-baterije koje se ne koriste treba držati dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i ostalih sitnih predmeta koji mogu uzrokovati premoštenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opeklina ili požara.
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz aku-baterije može isticati tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta ugroženo mjesto treba isprati vodom. Ako bi ova tekućina dospjela u oči, zatražite pomoć liječnika.** Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opeklina.
- ▶ **Kod oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije mogu se pojaviti pare. Dovedite svježi zrak i u slučaju poteškoća zatražite pomoć liječnika.** Pare mogu nadražiti dišne putove.
- ▶ **Aku-bateriju puniti samo u punjačima koje preporučuje proizvođač.** Za punjač koji je predviđen za jednu određenu vrstu aku-baterije, postoji opasnost od požara ako bi se koristio s drugom aku-baterijom.
- ▶ **Aku-bateriju koristite samo u kombinaciji s vašim Bosch proizvodom.** Samo će se tako aku-baterija zaštititi od opasnog preopterećenja.
- ▶ **Oštrim predmetima kao što su npr. čavli, odvijači ili djelovanjem vanjske sile aku-baterija se može oštetiti.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.

Opis proizvoda i radova

Uporaba za određenu namjenu

Usisavač je predviđen za usisavanje po zdravlje bezopasnih i suhih materijala.

- ▶ **Koristite usisavač samo ako ste dobili dovoljno informacija o uporabi.** Pomno upoznavanje s uređajem smanjuje mogućnost pogrešnog rukovanja i ozljeda.

Prikazani dijelovi uređaja

Numeracija prikazanih dijelova odnosi se na prikaz usisavača na stranici sa slikama.

- 1 Deblokirna tipka komore za prašinu
- 2 Tipka za uključivanje/isključivanje
- 3 Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije
- 4 Ručka
- 5 Aku-baterija*
- 6 Otvori za hlađenje
- 7 Kućište motora
- 8 Komora za prašinu
- 9 Sapnica za reške
- 10 Usisni otvor
- 11 Pretinac za aku-bateriju

12 Tipka za deblokadu aku-baterije

13 Izrez

14 Brtvilo filtra

15 Filtarska jedinica

*Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.

Tehnički podaci

Akumulatorski usisavač za suho usisavanje		GA5 10,8 V-Li
Kataloški br.		3 601 JE3 0..
Volumen spremnika	l	0,4
Max. podtlak	hPa	45
Max. protok	l/s	15
Težina odgovara EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9
Dopuštena okolna temperatura		
– kod punjenja	°C	0... +45
– pri radu i kod skladištenja	°C	-20... +50
Preporučene aku-baterije		GBA 10,8V ...
Preporučeni punjači		AL 11..

* ograničeni učinak kod temperatura < 0 °C

Tehnički podaci su određeni sa aku-baterijom iz opsega isporuke.

Montaža

Punjenje aku-baterije

- ▶ **Koristite samo punjače koji su navedeni na stranici za pribor.** Samo su ti punjači prilagođeni li-ionskim aku-baterijama vašeg usisavača.

Napomena: Aku-baterija se isporučuje djelomično napunjena. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-baterije, napunite je do kraja u punjaču.

Li-ionska aku-baterija može se u svakom trenutku puniti, bez skraćivanja njenog vijeka trajanja. Prekid u procesu punjenja neće oštetiti aku-bateriju.

Li-ionska aku-baterija je „Electronic Cell Protection (ECP)“ zaštitom zaštićena od dubinskog pražnjenja. Kada se aku-baterija isprazni, električni alat će se isključiti preko zaštitnog sklopa: radni alat se više neće vrtjeti.

- ▶ **Nakon automatskog isključivanja usisavača više ne pritiskajte sklopku za uključivanje/isključivanje.** Aku-baterija se može oštetiti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije **3** pokazuju stanje napunjenosti aku-baterija **5**. Pokazivač stanja napunjenosti svijetli samo 3 sekundi nakon puštanja u rad.

LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 x zelena	≥2/3
Stalno svijetli 2 x zelena	≥1/3
Stalno svijetli 1 x zelena	<1/3
Treperavo svijetlo 1 x zeleno	Rezerva

Ako se nakon uključivanja ne upali LED, znači da je aku-baterija neispravna i mora se zamijeniti.

Stavljanje i vađenje aku-baterije (vidjeti slike A1 – A2)

- ▶ **Pri umetanju aku-baterija ne koristite snagu.** Aku-baterija je tako konstruirana da se u usisavač može umetnuti samo u ispravnom položaju.
- Uvucite aku-bateriju **5** do graničnika u otvor aku-baterije **11**.
- Za vađenje aku-baterije **5** pritisnite tipku za deblokadu **12** na aku-bateriji i izvadite je iz pretinca za aku-bateriju **11**.

Montiranje sapnice za procjepe (vidjeti sliku B)

- ▶ **Izvadite bateriju prije održavanja ili čišćenja usisavača, namještanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja usisavača.** Ove mjere opreza sprječavaju nehотиčno pokretanje usisavača.

Sapnica za procjepe **9** se direktno može utaknuti zajedno s komorom za prašinu **8**.

- Čvrsto utaknite sapnicu za procjepe **9** i oznakom prikazanom na slici prema dolje u usisni otvor **10** na komori za prašinu **8**.

Rad

- ▶ **Izvadite bateriju prije održavanja ili čišćenja usisavača, namještanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja usisavača.** Ove mjere opreza sprječavaju nehottično pokretanje usisavača.

Puštanje u rad

- ▶ **Prije usisavanja provjerite da li je filtarska jedinica čvrsto montirana.**
- ▶ **Koristite samo neoštećeni filter (bez napuklina, malih rupica itd.). Oštećeni filter odmah zamijenite.**

Uključivanje/isključivanje

Kako bi uštedjeli na električnoj energiji, usisavač uključite samo kada ga koristite.

- Za **Uključivanje** usisavača pritisnite tipku za uključivanje-isključivanje **2**.
- Za **Isključivanje** usisavača ponovno pritisnite tipku za uključivanje-isključivanje **2**.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Izvadite bateriju prije održavanja ili čišćenja usisavača, namještanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja usisavača.** Ove mjere opreza sprječavaju nehottično pokretanje usisavača.
- ▶ **Održavajte čistim usisavač i otvore za hlađenje, kako bi mogli dobro i sigurno raditi.**
- Povremeno očistite kućište usisavača vlažnom krpom.
- Zaprljane kontakte punjenja očistite suhom krpom.

Čišćenje komore za prašinu (vidjeti slike C1 – C3)

Komoru za prašinu očistite **8** nakon svake uporabe kako biste održali optimalnu učinkovitost usisavača.

- Usisavač nagnite lagano prema dolje kako se prašina ne bi mogla istresti pri otvaranju usisavača.
- Pritisnite deblokirnu tipku **1** i izvadite komoru za prašinu **8** iz kućišta motora **7**.
- Zahvatite u otvor **13** na kućištu motora **7** i povucite filtarsku jedinicu **15** na brtvilu filtra **14** s kućišta motora.
- Istresite komoru za prašinu **8** iznad prikladne kante za smeće.
- Ako je potrebno očistite komoru za prašinu vlažnom krpom.
- Ako je potrebno, očistite filtarsku jedinicu (vidi „Čišćenje filtarske jedinice“, stranica 96).
- Stavite filtarsku jedinicu **15** s brtvilom filtra **14** ponovno u kućište motora **7**.
- Nakon toga komoru za prašinu objesite dolje u kućište motora te je zatim lagano pritisnite dok čujno ne uskoči.

Čišćenje filtarske jedinice (vidjeti sliku D)

Filtarska jedinica **15** se ne smije čistiti tekućinom.

- Usisavač nagnite lagano prema dolje kako se prašina ne bi mogla istresti pri otvaranju usisavača.
- Pritisnite deblokirnu tipku **1** i izvadite komoru za prašinu **8** iz kućišta motora **7**.
- Zahvatite u otvor **13** na kućištu motora **7** i povucite filtarsku jedinicu **15** na brtvilu filtra **14** s kućišta motora.
- Iščekajte lamele naboranog filtra mekanom metlicom.
- Sastavljanje se provodi obrnutim redoslijedom.

Smetnje u radu

Kod nedovoljnog učinka usisavanja provjerite slijedeće:

- Je li komora za prašinu **8** puna?
 - ▷ Vidi „Čišćenje komore za prašinu“, stranicu 96.
- Da li je naborani filter začepljen prašinom?
 - ▷ Vidi „Čišćenje filtarske jedinice“, stranice 96.
- Je li kapacitet aku-baterije preslab?
 - ▷ Vidi „Punjenje aku-baterije“, stranice 95.

Redovito pražnjenje komore za prašinu **8** i čišćenje filtarske jedinice **15** osigurava optimalni učinak usisavanja.

Ako se i nakon toga ne može postići učinak usisavanja, usisavač treba odnijeti na popravak u ovlaštenu servis.

Servisiranje i savjetovanje o primjeni

Molimo da kod svih povratnih upita i naručivanja rezervnih dijelova neizostavno navedete 10-znamenasti kataloški broj sa tipске pločice usisavača.

Ovlaštenu servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravcima i održavanju vašeg proizvoda te o rezervnim dijelovima. Povećane crteže i informacije o rezervnim dijelovima možete naći na adresi:

www.bosch-pt.com

Bosch tim za savjetovanje o primjeni rado će vam pomoći odgovorom na pitanja o našim proizvodima i pribor.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: (01) 2958051
Fax: (01) 2958050

Transport

Li-ionske aku-baterije ugrađene u električnom alatu podliježu zakonu o transportu opasnih tvari. Aku-baterije korisnik može bez ikakvih preduvjeta transportirati cestovnim transportom. Ako transport obavlja treća strana (npr. transport zrakoplovom ili špedicijom), treba se pridržavati posebnih zahtjeva obzirom na ambalažu i označavanje. Kod pripreme ovakvih pošiljki za transport prethodno se treba savjetovati sa stručnjakom za transport opasnih tvari.

Aku-bateriju šaljite nekim transportnim sredstvom samo ako je njeno kućište neoštećeno. Obljigepite otvorene kontakte i zapakirajte aku-bateriju tako da se ne može pomicati u ambalaži.

Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje



Usisavač, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Usisavač i aku-baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:



Prema Europskim smjernicama 2012/19/EU, neuporabivi električni alati i prema Smjernicama 2006/66/EC neispravne ili istrošene aku-baterije moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

Aku-baterije/baterije:



Li-ion:

Molimo pridržavajte se uputa u poglavlju „Transport“ na stranici 96.

Zadržavamo pravo na promjene.

Eesti

Ohutusnõuded



Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke käesolevad juhised hoolikalt alles.

► **Tolmuimejat ei ole lubatud kasutada lastel ja isikutel, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused.**

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad tolmuimejat kasutada vaid siis, kui nad on saanud nende turvalisuse eest vastutavalt isikult juhiseid tolmuimeja ohutuks käsitlemiseks ja kui nad saavad aru tolmuimejaga seotud ohtudest. Vastasel korral esineb vale käsitlemise ja sellest tingitud vigastuste oht.

► **Ärge jätke lapsi järelevalveta.** See läbi tagate, et lapsed ei hakka tolmuimejaga mängima.

► **Lapsed tohivad tolmuimejat puhastada ja hooldada üksnes siis, kui nende üle teostatakse järelevalvet.**

⚠ TÄHELEPANU Ärge imege tolmuimejaga tervisekahjustavaid aineid, nt pöögi- või tammetolmu, kivitolmu, asbesti. Nimetatud ained on vähki-tekitava toimega.

Viige ennast kurssi tervisekahjuliku tolmu käitlemise suhtes riigis kehtivate eeskirjade/seadustega.

⚠ TÄHELEPANU Kasutage tolmuimejat üksnes siis, kui Teil on täielik ülevaade selle kõikidest funktsioonidest ning suudate seda kasutada piiranguteta või kui olete saanud asjaomase väljaõppe. Põhjalik juhendamine hoiab ära vale käsitlemise ja sellest põhjustatud vigastused.

TÄHELEPANU

Tolmuimeja on ette nähtud üksnes kuiva tolmu imemiseks. Vedeliku sissetungimine suurendab elektrilöögi ohtu.

TÄHELEPANU

Tolmuimejat tohib kasutada ja hoida üksnes siseruumides. Niiskuse ja vee sissetungimine tolmuimeja ülaossa suurendab elektrilöögi ohtu.

TÄHELEPANU

Ärge imege tolmuimejaga kuuma või põlevat tolmu ja ärge kasutage tolmuimejat plahvatusohtlikes ruumides. Tolm võib süttida või plahvatada.

- ▶ Enne tolmuimeja hooldamist ja puhastamist, seadistamist, lisatarvikute vahetamist ja hoieulepanekut eemaldage tolmuimejast aku. See ettevaatusabinõu hoiab ära tolmuimeja soovimatu käivitumise.
- ▶ Tagage töökohas hea ventilatsioon.
- ▶ Laske tolmuimejat parandada vaid asjaomase koolitusega tehnikutel, kes kasutavad originaalvaruosi. Sellega on tagatud seadme tööohutus.
- ▶ Ärge puhastage tolmuimejat otse tolmuimejale suunatud veejoaga. Vee sissetungimine tolmuimeja ülaossa suurendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ Imiava ja ventilatsioonivavad peavad olema avatud, neid ei tohi kinni katta ja need ei tohi olla ummistunud. Nii on tagatud mootori nõuetekohane töö.
- ▶ Ärge imege tolmuimejasse teravaservalisi esemeid, nagu klaasikillud, naelad, kivid, nõelad ja žiletiterad. Sellised esemed võivad vigastada filtrit.
- ▶ Ärge avage akut. Esineb lühise oht.



Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päikese kiirguse eest, samuti vee, tule ja niiskuse eest. Esineb plahvatusoht.

- ▶ Kasutusvälisel ajal hoidke akut eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metall-esemetest, mis võivad aku kontaktid omavahel ühendada. Metall-esemetega kokkupuutest põhjustatud lühis aku kontaktide vahel tekitab põlengu ohtu.
- ▶ Väärkasutuse korral võib akuvedelik välja voolata. Vältige sellega kokkupuudet. Juhusliku kokkupuute korral loputage kahjustatud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Väljavoolav akuvedelik võib põhjustada nahaärritusi või põletusi.
- ▶ Aku vigastamisel ja ebaõigel käsitsemisel võib akut eralduda aure. Õhutage ruumi, healva enesetunde korral pöörduge arsti poole. Aurud võivad ärritada hingamisteid.
- ▶ Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud akulaadijatega. Akulaadija, mis sobib teavut tüüpi akudele, muutub tuleohtlikuks, kui seda kasutatakse teiste akudega.
- ▶ Kasutage akut ainult koos asjaomase Boschi seadmega. Vaid nii kaitsete akut ohtliku ülekoormuse eest.
- ▶ Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeerajad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut kahjustada. Akukontaktide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või üle kuumeneda.

Seadme ja selle funktsioonide kirjeldus

Nõuetekohane kasutamine

Tolmuimeja on ette nähtud tervisele ohutute ja kuivade materjalide imemiseks.

TÄHELEPANU

Kasutage tolmuimejat vaid siis, kui olete saanud selle kasutamise kohta piisavalt teavet. Põhjalik tutvumine kasutusjuhustega vähendab vale käsitsemise ja sellest tingitud kehavigastuste ja varalise kahju ohtu.

Seadme osad

Tolmuimeja osade numeratsiooni aluseks on jooniste leheküljel toodud numbrid.

- 1 Tolmukambri vabastusnupp
- 2 Lülitit (sisse/välja)
- 3 Aku täituvusastme indikaator
- 4 Käepide
- 5 Aku*
- 6 Ventilatsioonivavad
- 7 Mootorikorpus
- 8 Tolmukamber
- 9 Piluotsak
- 10 Imiava
- 11 Akupes
- 12 Aku vabastusklahv
- 13 Väljalööge
- 14 Filtri tihend
- 15 Filtrikassett

*Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.

Tehnilised andmed

Akutolmuimeja	GAS 10,8 V-LI	
Tootenumbr	3 601 JE3 0..	
Mahuti maht	l	0,4
Max rõendus	hPa	45
Max läbivool	l/s	15
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	0,9
Ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur		
- laadimisel	°C	0... +45
- kasutamisel* ja säilitamisel	°C	-20... +50
soovituslikud akud	GBA 10,8V...	
soovituslikud laadimiseadmed	AL 11..	

* piiratud jõudlus temperatuuril < 0 °C

Tehnilised andmed tehtud kindlaks tarnekomplekti kuuluvat akut kasutades.

Montaaž

Aku laadimine

► **Kasutage üksnes laadimisseadmeid, mis on loetletud lisatarvikute lehel.** Vaid need laadimisseadmed on kohandatud tolmuimejas kasutatava liitiumioonaku laadimiseks.

Märkus: Aku on tarnimisel osaliselt laetud. Et tagada aku täit mahtuvust, laadige aku enne esmakordset kasutamist akulaadimisseadmes täiesti täis.

Li-ion-akut võib laadida igal ajal, ilma et see lühendaks aku kasutusiga. Laadimise katkestamine ei kahjusta akut.

Li-ion-akut kaitseb elektrooniline kaitsesüsteem „Electronic Cell Protection (ECP)“ täieliku tühjenemise eest. Tühja aku puhul lülitab kaitselüliti seadme välja: Tarvik ei pöörle enam.

► **Pärast tolmuimeja automaatset väljalülitumist ärge vajutage enam lülile (sisse/välja).** See võib kahjustada akut.

Järgige kasutusressursi ammendanud seadmete käitlemise juhiseid.

Aku täitvustastme indikaator

Aku täitvustastme indikaatori **3** kolm rohelist LED-tuld näitavad aku **5** laetuse astet. Aku täitvustastme indikaator põleb vaid 3 sekundit pärast sisselülitamist.

LED	Mahtuvus
Pidev tuli 3 x roheline	$\geq 2/3$
Pidev tuli 2 x roheline	$\geq 1/3$
Pidev tuli 1 x roheline	$< 1/3$
Vilkuv tuli 1 x roheline	Reserv

Kui pärast sisselülitamist ei sütti ükski LED-tuli, on aku defektne ja tuleb välja vahetada.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (vt jooniseid A1 – A2)

► **Aku paigaldamisel ärge rakendage jõudu.** Aku on konstrueeritud nii, et seda saab tolmuimejale paigaldada vaid õiges asendis.

- Lükake aku **5** lõpuni akupessa **11**.
- Aku **5** väljavõtmiseks vajutage aku vabastusklahvidele **12** ja eemaldage aku akupesast **11**.

Piluotsaku paigaldamine (vt joonist B)

► **Enne tolmuimeja hooldamist ja puhastamist, seadistamist, lisatarvikute vahetamist ja hoiulepanekut eemaldage tolmuimejast aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära tolmuimeja soovimatu käivitumise.

Piluotsakut **9** saab ühendada otse tolmuimambriga **8**.

- Torgake piluotsak **9** tugevasti ja nii, et joonisel näidatud märgis jääb alla, imiavasse **10** tolmuimambris **8**.

Kasutus

► **Enne tolmuimeja hooldamist ja puhastamist, seadistamist, lisatarvikute vahetamist ja hoiulepanekut eemaldage tolmuimejast aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära tolmuimeja soovimatu käivitumise.

Seadme kasutuselevõtt

- **Enne tolmuimemise alustamist veenduge, et filtrikasett on kindlalt kinnitatud.**
- **Kasutage täiesti terveid ja vigastusteta filtreid (esine da ei tohi pragusid, väikseid auke vmt). Vigastatud filter vahetage kohe välja.**

Sisse/väljalülitus

Energia säästmiseks lülitage tolmuimeja sisse vaid siis, kui seda kasutate.

- Tolmuimeja **sisselülitamiseks** vajutage lülile (sisse/välja) **2**.
- Tolmuimeja **väljalülitamiseks** vajutage uuesti lülile (sisse/välja) **2**.

Hooldus ja teenindus

Hooldus ja puhastus

► **Enne tolmuimeja hooldamist ja puhastamist, seadistamist, lisatarvikute vahetamist ja hoiulepanekut eemaldage tolmuimejast aku.** See ettevaatusabinõu hoiab ära tolmuimeja soovimatu käivitumise.

► **Veatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke tolmuimeja ja selle ventilatsioonivad puhtad.**

- Puhastage tolmuimeja korpus aeg-ajalt niiske lapiga.
- Määratud laadimiskontakte puhastage kuiva lapiga.

Tolmuimambrri puhastamine (vt jooniseid C1 – C3)

Puhastage tolmuimambrri **8** iga kord pärast kasutamist, et tagada tolmuimeja tõhus töö.

- Hoidke tolmuimejat veidi allapoole suunalt, et tolmuimeja avamisel ei tuleks tolm tolmuimambrist välja.
- Vajutage vabastusnupule **1** ja eemaldage tolmuimambrri **8** mootorikorpusse **7** küljest.
- Viige käsi avasse **13** mootorikorpusse **7** ja tõmmake filtrikasett **15** koos filtri tihendiga **14** mootorikorpusse küljest maha.
- Raputage tolmuimambrri **8** sobiva jäätmekonteineri kohal tühjaks.
- Vajaduse korral puhastage tolmuimambrri niiske lapiga. Vajaduse korral puhastage filtrikasetti (vt „Filtrikasetti puhastamine“, lk 99).
- Asetage filtrikasett **15** koos filtri tihendiga **14** uuesti mootorikorpusse **7**.
- Seejärel asetage tolmuimambrri alt mootorikorpusse ja laske tolmuimambrri kerge survega kuuldavalt kohale fikseeruda.

Filtrikasetti puhastamine (vt joonist D)

Filtrikasetti **15** puhul ei ole lubatud märgpuhastus.

- Hoidke tolmuimejat veidi allapoole suunalt, et tolmuimeja avamisel ei tuleks tolm tolmuimambrist välja.
- Vajutage vabastusnupule **1** ja eemaldage tolmuimambrri **8** mootorikorpusse **7** küljest.
- Viige käsi avasse **13** mootorikorpusse **7** ja tõmmake filtrikasett **15** koos filtri tihendiga **14** mootorikorpusse küljest maha.

- Harjake voldikfiltri lamellid pehme harjaga puhtaks.
- Kokkupanek toimub vastupidises järjekorras.

Tõrked

Kui imemisvõimsus on ebapiisav, kontrollige järgmist:

- Kas tolmuakamber **8** on täis?
 - ▷ Vt „Tolmuakambri puhastamine“, lk 99.
- Kas voldikfilter on ummistunud?
 - ▷ Vt „Filtrikasseti puhastamine“, lk 99.
- Kas aku mahtuvus on liiga väike?
 - ▷ Vt „Aku laadimine“, lk 98.

Tolmuakambri **8** korrapärase tühjendamine ja filtrikasseti **15** korrapärase puhastamine tagab optimaalse imemisvõimsuse.

Kui imemisvõimsus ei ole ikkagi piisav, toimetage tolmuimeja parandustöökotta.

Klienditeenindus ja müügijärgne nõustamine

Järelepärimiste esitamisel ja tagavaruosade tellimisel näidake kindlasti ära tolmuimeja andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

Klienditeeninduses vastatakse toote paranduse ja hoolduse ning varuosade kohta esitatud küsimustele. Joonised ja teabe varuosade kohta leiate ka veebisaidilt:

www.bosch-pt.com

Boschi nõustajad osutavad Teile toodete ja tarvikute küsimustes meeleldi abi.

Eesti Vabariik

Mercantile Group AS

Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus

Pärnu mnt. 549

76401 Saue vald, Laagri

Tel.: 6549 568

Faks: 679 1129

Transport

Komplektis sisalduvate liitium-ioon-akude suhtes kohaldatakse ohtlike ainete vedu reguleerivaid nõudeid. Akude puhul on lubatud kasutajapoolne piiranguteta maanteevedu.

Kolmandate isikute teostatava veo korral (nt õhuvedu või ekspedeerimine) tuleb järgida pakendi ja tähistuse osas kehtivaid erinõudeid. Sellisel juhul peab pakendi ettevalmistamisel alati osalema ohtlike ainete veo ekspert.

Aku vedu on lubatud vaid siis, kui aku korpus on vigastusteta. Katke lahtised kontaktid teibiga ja pakkige aku nii, et see pakendis ei liiguks.

Järgige ka võimalikke täiendavaid siseriiklikke nõudeid.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Tolmuimeja, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult viisil ringlusse võtta.

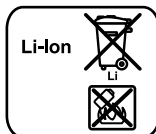
Ärge käidelda tolmuimejat ja akusid/patareid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:



Vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb defektssed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kor-duskasutada.

Akud/patareid:



Li-ioon:

Järgige palun juhiseid punktis „Transport“, lk 100.

Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.

Latviešu

Drošības noteikumi



Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus.

Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Pēc izlasīšanas saglabājiet šo lietošanas pamācību turpmākai izmantošanai.

► Šis vakuumsūcējs nav paredzēts, lai to lietotu bērni un personas ar traucētām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām. Šo vakuumsūcēju var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar traucētām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekošu pieredzi un zināšanām pie nosacījuma, ka lietošana notiek atbildīgas personas uzraudzībā, kā arī tad, ja lietotājs ir saņēmis norādījumus par drošu apiešanos ar instrumentu un tam ir priekšstats par briesmām, kas saistītas ar instrumenta lietošanu. Pretējā gadījumā pastāv nepareizas apiešanās un savainojumu rašanās risks.

► **Uzraugiet bērņus.** Tas ļaus nodrošināt, lai bērni nerotaļātos ar vakuumsūcēju.

► **Bērni nedrīkst veikt vakuumsūcēja tīrīšanu un apkalpošanu bez pieaugušo uzraudzības.**

⚠ BRĪDINĀJUMS Neuzsūciet ar vakuumsūcēju veselībai kaitīgas vielas, piemēram, skābarža vai ozola koksnes putekļus, akmens putekļus vai azbestu. Šīs vielas var izraisīt vēzi.

Iepazīstieties ar Jūsu valsti spēkā esošajiem noteikumiem un likumdošanas aktiem, kas attiecas uz apiešanos ar veselībai kaitīgiem putekļiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS Lietojiet vakuumsūcēju tikai tad, ja esat pilnībā iepazinies ar visām tā funkcijām un spējāt tās bez ierobežojumiem pielietot vai arī esat saņēmis pienācīgu apmācību darbam ar to. Rūpīgi iepazīstoties ar izstrādājumu, samazinās nepareizas apiešanās un savainošanās risks.

⚠ BRĪDINĀJUMS Vakuumsūcējs ir paredzēts vienīgi sausu vielu uzsūkšanai. Šķidrumu iekļūšana instrumentā palielina elektriskā trieciena saņemšanas risku.

⚠ UZMANĪBU Vakuumsūcēju drīkst lietot un uzglabāt vienīgi iekštelpās. Lietus ūdeņim vai mitrumam iekļūstot vakuumsūcēja augšējā daļā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

⚠ BRĪDINĀJUMS Neuzsūciet karstus vai degošus putekļus un nelietojiet instrumentu telpās ar paaugstinātu sprādzienbīstamību. Putekļi var aizdegties vai eksplodēt.

► **Pirms vakuumsūcēja apkalpošanas vai tīrīšanas, iestādījumu veikšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas uzglabāšanai izņemiet no tā akumulatoru.** Šāds piesardzības pasākums ļauj novērst vakuumsūcēja nejaūšu ieslēgšanu.

► **Parūpējieties, lai darba telpa tiktu labi vēdināta.**

► **Nodrošiniet, lai vakuumsūcēja remontu veiktu kvalificēts personāls, nomainīti izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Vienīgi tā ir iespējams pārņemt vakuumsūcēja ilgstošu un nevainojamu darbību bez atteikumiem.

► **Neveiciet vakuumsūcēja tīrīšanu ar virzītu ūdens strūklu.** Ūdeņim iekļūstot vakuumsūcēja augšējā daļā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

► **Iesūkšanas atvērumi un ventilācijas atveres nedrīkst tikt aizturētas, nosegtas vai nosprostotas.** Tas ļauj garantēt dzinēja pareizu darbību.

► **Neiesūciet priekšmetus ar asām šķautnēm, piemēram, stikla lauskas, naglas, akmeņus, naglas vai bārdas dzinēju asmeņus.** Tas ļauj izvairīties no filtra bojājumiem.

► **Neatveriet akumulatoru.** Tas var radīt išslēgumu.



Sargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no ilgstošas atrašanās saules staros vai uguns tuvumā, kā arī no ūdens un mitruma. Tas var izraisīt sprādzienu.

► **Ja akumulators netiek lietots, nepieļaujiet tā kontaktus saskarsanos ar papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas varētu radīt išslēgumu starp akumulatora kontaktiem.** Išslēgums starp akumulatora kontaktiem var būt par cēloni apdegumiem vai izraisīt aizdegšanos.

► **Nepareizi lietojot akumulatoru, no tā var izplūst šķidrums elektrolīts. Nepieļaujiet elektrolīta nonākšanu saskarē ar ādu. Ja tas tomēr ir nejaūsi noticis, noskalojiet elektrolītu ar ūdeni. Ja elektrolīts nonāk acīs, nekavējoties griezieties pie ārsta.** No akumulatora izplūdušais elektrolīts var izsaukt ādas iekaisumu vai pat apdegumu.

► **Bojājuma vai nepareizas lietošanas rezultātā akumulators var izdalīt kaitīgus izgarojumus. Šādā gadījumā izvēdiniet telpu un, ja jūtaties slikti, griezieties pie ārsta.** Izgarojumi var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.

► **Akumulatora uzlādei lietojiet tikai tādu uzlādes ierīci, ko ir ieteikusi elektroinstrumenta ražotājfirma.** Katra uzlādes ierīce ir paredzēta tikai noteikta tipa akumulatoram, un mēģinājums to lietot cita tipa akumulatoru uzlādei var novest pie uzlādes ierīces un/vai akumulatora aizdegšanās.

► **Lietojiet akumulatoru vienīgi kopā ar Bosch izstrādājumu.** Tikai tā akumulators tiks pasargāts no bīstamas pārslodzes.

► **Iedarbojoties uz mērinstrumenta akumulatoru ar smailu priekšmetu, piemēram, ar naglu vai skrūvngriezi, kā arī ārēja spēka iedarbības rezultātā akumulators var tikt bojāts.** Tas var radīt iekšēju išslēgumu, kā rezultātā akumulators var aizdegties, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.

Izstrādājuma un tā darbības apraksts

Pielietojums

Vakuumsūcējs ir paredzēts sausu, veselībai nekaitīgu vielu iesūkšanai un uzsūkšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS Lietojiet vakuumsūcēju tikai tad, ja Jūsu rīcībā ir pietiekoša informācija par tā lietošanu. Rūpīga iepazīšanās ar instrumentu ļauj samazināt nepareizas apiešanās un savainojumu rašanās risku.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numērācija atbilst numuriem vakuumsūcēja attēlā, kas sniegts grafiskajā lappusē.

- 1 Taustiņš putekļu kameras defiksēšanai
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 3 Akumulatora uzlādes pakāpes indikators
- 4 Rokturis
- 5 Akumulators*
- 6 Ventilācijas atveres

- 7 Dzinēja korpus
- 8 Putekļu kamera
- 9 Salaidumu sprausla
- 10 Iesūkšanas atvērums
- 11 Akumulatora šahta
- 12 Akumulatora fiksatora taustiņš
- 13 Izgriezums
- 14 Filtra blīve
- 15 Filtra bloks

*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

Tehniskie parametri

Akumulatora vakuumsūcējs sausu vielu uzsūkšanai		GAS 10,8 V-LI
Izstrādājuma numurs		3 601 JE3 0..
Tvertnes ietilpība	l	0,4
Maks. gaisa retinājums	hPa	45
Maks. gaisa paadeve	l/s	15
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9
Pieļaujamā apkārtējā gaisa temperatūra		
– uzlādes laikā	°C	0... +45
– darbības laikā un uzglabāšanas laikā	°C	–20... +50
Ieteicamie akumulatori		GBA 10,8V ...
Ieteicamā uzlādes ierīce		AL 11..

* Samazināta jauda pie temperatūras < 0 °C

Tehniskie parametri ir noteikti, izmantojot akumulatoru no piegādes komplekta.

Montāža

Akumulatora uzlādes ierīce

► **Lietojiet tikai piederumu lappusē parādītās uzlādes ierīces.** Tikai šīs uzlādes ierīces ir piemērotas Jūsu vakuumsūcēja izmantojamā litija-jonu akumulatora uzlādei.

Piezīme. Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādētā stāvoklī. Lai izstrādājums spētu darboties ar pilnu jaudu, pirms pirmās lietošanas pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, pievienojot to uzlādes ierīcei.

Litija-jonu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nebaidoties samazināt tā kalpošanas laiku. Akumulatoram nekaitē arī pārtraukums uzlādes procesā.

Litija-jonu akumulatorā ir pielietota elektroniskā elementu aizsardzība („Electronic Cell Protection [ECP]”), kas to pasargā no dziļās izlādes. Ja akumulators ir izlādējies, īpaša aizsardzības sistēma izslēdz elektroinstrumentu; šādā gadījumā darbinstruments pārtrauc kustēties.

► **Pēc vakuumsūcēja automātiskās izslēgšanās necentieties to no jauna ieslēgt, nospiežot ieslēdzēju.** Tas var sabojāt akumulatoru.

Ievērojiet norādījumus par atbrīvošanos no nolietotajiem izstrādājumiem.

Akumulatora uzlādes pakāpes indikators

Akumulatora uzlādes pakāpes indikatora 3 trīs zaļās mirdzdiodes parāda akumulatora 5 uzlādes pakāpi. Pēc vakuumsūcēja ieslēgšanas tā uzlādes pakāpes indikators iegaismojas tikai 3 sekundes ilgi.

Mirdzdiode	Akumulatora ietilpība
Pastāvīgi deg 3 mirdzdiodes	≥2/3
Pastāvīgi deg 2 mirdzdiodes	≥1/3
Pastāvīgi deg 1 mirdzdiode	<1/3
Mirgo 1 mirdzdiode	Rezerve

Ja pēc instrumenta ieslēgšanas neiedegas neviena mirdzdiode, akumulators ir bojāts un to nepieciešams nomainīt.

Akumulatora pievienošana un atvienošana (attēli A1 – A2)

► **Ievietojot akumulatoru, nelietojiet pārāk lielu spēku.**

Akumulators ir konstruēts tā, ka to var ievietot vakuumsūcējā tikai pareizā stāvoklī.

- Līdz galam iebīdīet akumulatoru 5 akumulatora šahtā 11.
- Lai izņemtu akumulatoru 5, nospiediet fiksatora taustiņu 12 un izvelciet akumulatoru no šahtas 11.

Salaidumu sprauslas pievienošana (attēls B)

► **Pirms vakuumsūcēja apkalpošanas vai tīrīšanas, iestādījumu veikšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas uzglabāšanai izņemiet no tā akumulatoru.** Šāds piesardzības pasākums ļauj novērst vakuumsūcēja nejaucu ieslēgšanos.

Salaidumu sprauslu 9 var tieši savienot ar putekļu kameru 8.

- Stingri iebīdīet salaidumu sprauslu 9 iesūkšanas atvērumā 10 uz putekļu kameras 8 tā, lai attēlā parādītais marķējums būtu vērstš lejup.

Lietošana

► **Pirms vakuumsūcēja apkalpošanas vai tīrīšanas, iestādījumu veikšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas uzglabāšanai izņemiet no tā akumulatoru.** Šāds piesardzības pasākums ļauj novērst vakuumsūcēja nejaucu ieslēgšanos.

Uzsākot lietošanu

- **Pirms putekļu uzsūkšanas pārliecinieties, ka filtra bloks ir stingri iestiprināts.**
- **Lietojiet tikai nebojātu filtru (bez plaisām, nelielām caurumiem u.c.).** Nekavējoties nomainiet filtru, ja tas ir bojāts.

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai taupītu enerģiju, ieslēdziet vakuumsūcēju tikai tad, kad tas tiek lietots.

- Lai **ieslēgtu** vakuumsūcēju, nospiediet ieslēdzēja taustiņu 2.
- Lai **izslēgtu** vakuumsūcēju, vēlreiz nospiediet ieslēdzēja taustiņu 2.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

► **Pirms vakuumsūcēja apkalpošanas vai tīrīšanas, iestādījumu veikšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas uzglabāšanai izņemiet no tā akumulatoru.** Šāds piesardzības pasākums ļauj novērst vakuumsūcēja nejaušu ieslēgšanos.

► **Lai vakuumsūcējs droši un efektīvi darbotos, tas regulāri jātīra, īpašu uzmanību pievēršot ventilācijas atverēm.**

- Laiku pa laikam notīriet vakuumsūcēja korpusu ar mitru audumu.
- Ja uzlādes kontakti ir netīri, notīriet tos ar sausu audumu.

Putekļu kameras tīrīšana (attēli C1 – C3)

Lai nodrošinātu optimālu uzsūkšanas spēju, ik reizi pēc vakuumsūcēja lietošanas iztīriet tā putekļu kameru **8**.

- Turiet vakuumsūcēju nedaudz slīpi, lai, to atverot, putekļi nevarētu izbirt no putekļu kameras.
- Nospiediet defiksēšanas taustiņu **1** un noņemiet putekļu kameru **8** no dzinēja korpusa **7**.
- Satveriet aiz izgriezuma **13** uz dzinēja korpusa **7** un izvelciet filtra bloku **15** aiz filtra blīves **14** no dzinēja korpusa.
- Izkratiet putekļu kameru **8** virs piemērotas atkritumu tvertnes.
- Ja nepieciešams, iztīriet putekļu kameru ar mitru audumu. Ja nepieciešams, iztīriet filtra bloku (skatīt sadaļu „Filtra bloka tīrīšana” lappusē 103).
- No jauna ievietojiet filtra bloku **15** kopā ar filtra blīvi **14** dzinēja korpusā **7**.
Pēc tam no apakšas ieāķējiet putekļu kameru dzinēja korpusā un tad to nedaudz piespiediet, līdz putekļu kamera fiksējas ar skaidri sadzirdamu troksni.

Filtra bloka tīrīšana (attēls D)

Filtra bloku **15** nedrīkst tīrīt mitrā veidā.

- Turiet vakuumsūcēju nedaudz slīpi, lai, to atverot, putekļi nevarētu izbirt no putekļu kameras.
- Nospiediet defiksēšanas taustiņu **1** un noņemiet putekļu kameru **8** no dzinēja korpusa **7**.
- Satveriet aiz izgriezuma **13** uz dzinēja korpusa **7** un izvelciet filtra bloku **15** aiz filtra blīves **14** no dzinēja korpusa.
- Iztīriet ieloču filtra ieloces ar mikstu suku.
- Veiciet salikšanu secībā, kas pretēja iepriekš aprakstītajai.

Kļūmes

Ja vakuumsūcējs nenodrošina pietiekamu uzsūkšanas jaudu, veiciet šādas pārbaudes.

- Vai putekļu kamera **8** ir pilna?
▷ Skatīt sadaļu „Putekļu kameras tīrīšana” lappusē 102.
- Pārbaudiet, vai ieloču filtrs nav pieblīvēts ar putekļiem.
▷ Skatīt sadaļu „Filtra bloka tīrīšana” lappusē 103.
- Vai akumulatora uzlādes pakāpe ir pārāk maza?
▷ Skatīt sadaļu „Akumulatora uzlādes ierīce” lappusē 102.

Regulāra putekļu kameras **8** iztukšošana un filtra bloka **15** tīrīšana ļauj nodrošināt optimālu uzsūkšanas jaudu.

Ja pēc minētajām darbībām uzsūkšanas jauda vēl joprojām ir nepietiekama, nogādājiet vakuumsūcēju remonta darbnīcā.

Klientu konsultāciju dienests un konsultācijas par lietošanu

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, lūdzam noteikti paziņot desmitzīmju pasūtījuma numuru, kas norādīts uz vakuumsūcēja marķējuma plāksnītes.

Klientu konsultāciju dienesta darbinieki atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājuma remontu un apkalpošanu, kā arī par rezerves daļu iegādi. Izklājuma zīmējumus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, sniedzot atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Dzelzavas ielā 120 S
LV-1021 Rīga
Tālr.: 67146262
Telefakss: 67146263
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Transportēšana

Uz izstrādājumam pievienotajiem litija-jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bistamo kravu pārvadāšanu. Lietotājs var transportēt akumulatorus ielu transporta plūsmā bez papildu nosacījumiem.

Pārsūtiet tos ar trešo personu starpniecību (piemēram, ar gaisa transporta vai citu transporta aģentūru starpniecību), jāievēro īpaši sūtījuma iesaiņošanas un marķēšanas noteikumi. Tāpēc sūtījumu sagatavošanas laikā jāpieaicina kravu pārvadāšanas speciālists.

Pārsūtiet akumulatoru tikai tad, ja tā korpus nav bojāts. Aizliemējiet vajējos akumulatora kontaktus un iesaiņojiet akumulatoru tā, lai tas iesaiņojumā nepārvietotos.

Lūdzam ievērot arī ar akumulatoru pārsūtīšanu saistītos nacionālos noteikumus, ja tādi pastāv.

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem



Nolietotais vakuumsūcējs, akumulatori, piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj atbilstošai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

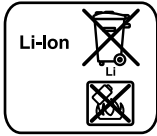
Neizmetiet vakuumsūcēju un akumulatorus vai baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Tikai ES valstīm



Atbilstoši Eiropas Savienības direktīvai 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm, lietošanai nederīgiem elektroinstrumentiem, kā arī, atbilstoši direktīvai 2006/66/EK, bojātie vai nolietotie akumulatori un baterijas jāsavāc atsevišķi un jānogādā atbilstošai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Akumulatori un baterijas



Litija-jonu akumulatori

Lūdzam ievērot sadaļā „Transportēšana“ (lappuse 103) sniegtos norādījumus.

Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.

Lietuviškai

Saugos nuorodos



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šią instrukciją.

- ▶ **Šis siurblys nėra skirtas, kad juo dirbtų vaikai ir asmenys su fizinėmis, jutiminėmis ar dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties arba žinių. Jaunesni kaip 8 metų amžiaus vaikai ir asmenys su fizinėmis, jutiminėmis ir dvasinėmis negaliomis arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių siurblių gali naudoti tik tada, jei juos prižiūri už saugumą atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip siurblių saugiai naudoti ir žino apie gresiančius pavojus.** Priešingu atveju prietaisas gali būti valdomas netinkamai ir kyla sužeidimų pavojus.
- ▶ **Prižiūrėkite vaikus.** Taip bus užtikrinama, kad vaikai su siurbliu nežaistų.
- ▶ **Vaikams draudžiama siurblių valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą, jei neprižiūri atsakingas suaugęs asmuo.**

⚠ ĮSPĖJIMAS Nesiurbkite sveikatai kenksmingų medžiagų, pvz., buko, ažuolo, uolienu ir asbesto dulkių. Šios medžiagos yra vėžį sukeliančios.

Išsiaiškinkite apie jūsų šalyje galiojančius reikalavimus ir įstatymus, reglamentuojančius, kaip elgtis su sveikatai kenksmingomis dulėmis.

⚠ ĮSPĖJIMAS Siurblys naudokite tik tada, jei susipažinote su visomis jo funkcijomis ir esate jį visiškai įvaldę arba buvote atitinkamai instruktuoti. Rūpestingai išmokius, sumažėja netinkamo naudojimo ir sužalojimų tikimybė.

⚠ ĮSPĖJIMAS Siurblys skirtas tik sausoms medžiagoms siurbti. Į vidų patekęs skystis padidina elektros smūgio riziką.

⚠ DĖMESIO Siurblių naudokite ir laikykite tik vidaus patalpose. Į siurblio viršutinę dalį patekęs lietaus vanduo ir drėgmė padidina elektros smūgio riziką.

⚠ ĮSPĖJIMAS Nesiurbkite karštų ir degančių dulkių; nesiurbkite patalpose, kuriose yra sproginimo pavojus. Dulkės gali užsiliepsnoti arba sprogti.

- ▶ **Prieš pradėdami siurblio techninės priežiūros, valymo ar reguliavimo darbus, keisdami papildomą įrangą arba norėdami siurblių sandėliuoti, išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto siurblio įsijungimo.
- ▶ **Pasirūpinkite geru vėdinimu darbo vietoje.**
- ▶ **Siurblių turi remontuoti tik kvalifikuotas specialistas ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog siurblys išliks saugus naudoti.
- ▶ **Neplaukite siurblio tiesiai į jį nukreipta vandens srove.** Į siurblio viršutinę dalį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
- ▶ **Įsiurbimo angą ir ventiliacines angas uždaryti, uždengti ar užkimšti draudžiama.** Jos užtikrina tinkamą variklio veikimą.
- ▶ **Nesiurbkite daiktų aštriomis briaunomis, pvz., stiklo šukių, vinių, akmenų, adatų ar skutimosi peiliukų.** Taip apsaugosite filtrą nuo pažeidimo.
- ▶ **Neardykite akumuliatoriaus.** Galimas trumpojo sujungimo pavojus.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgo saulės spindulių poveikio, ugnies, vandens ir drėgmės. Išskyla sproginimo pavojus.

- ▶ **Šalia ištraukto akumuliatoriaus nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų, kurie galėtų užtrumpinti kontaktus.** Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam sujungimui galima nusideginti arba gali kilti gaisras.
- ▶ **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su šiuo skysčiu. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite jį vandeniu, jei pateko į akis – nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ir nudeginti odą.
- ▶ **Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali išsiveržti garai. Išvėdinkite patalpą, o jei atsirado negalavimų, kreipkitės į gydytoją.** Šie garai gali sudirginti kvėpavimo takus.

- ▶ **Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik tuos įkroviklius, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Naudojant kitokio tipo akumuliatoriams skirtą įkroviklį, išskyla gaisro pavojus.
- ▶ **Akumuliatorių naudokite tik su jūsų Bosch gaminiumi.** Tik taip apsaugosite akumuliatorių nuo pavojingos perkrovos.
- ▶ **Aštrūs daiktai, pvz., vinyas ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių.** Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.

Gaminio ir techninių duomenų aprašas

Elektrinio įrankio paskirtis

Siurblys yra skirtas sveikatai kenksmingoms dulkėms susiurbti ir nusiurbti.

⚠ ĮSPĖJIMAS Siurblių naudokite tik tada, jei gavote pakankamai informacijos apie jo naudojimą. rūpestingai instruktavus sumažėja netinkamo naudojimo ir sužalojimų tikimybė.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka siurblio schemos numerius.

- 1 Dulkų surinkimo dėžutės atblokavimo mygtukas
- 2 Įjungimo-išjungimo mygtukas
- 3 Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
- 4 Rankena
- 5 Akumuliatorius*
- 6 Ventiliacinės angos
- 7 Variklio korpusas
- 8 Dulkų surinkimo dėžutė
- 9 Antgalis tarpams siurbti
- 10 Įsiurbimo anga
- 11 Akumuliatoriaus skyrius
- 12 Akumuliatoriaus atblokavimo klavišas
- 13 Išpjova
- 14 Filtro sandariklis
- 15 Filtravimo mazgas

*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis sausų dulkių siurblys	GAS 10,8 V-LI	
Gaminio numeris		3 601 JE3 0..
Rezervuaro talpa	l	0,4
Maks. išretinimas	hPa	45
Maks. srautas	l/s	15
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	0,9

* ribota galia, esant temperatūrai < 0 °C

Techniniai duomenys nustatyti su tiekiamame komplekte esančiais akumuliatoriais.

Akumuliatorinis sausų dulkių siurblys	GAS 10,8 V-LI	
Leidžiamoji aplinkos temperatūra		
– įkraunant	°C	0... +45
– įrankiui veikiant* ir jį sandėliuojant	°C	-20... +50
Rekomenduojami akumuliatoriai		GBA 10,8V ...
Rekomenduojami krovikliai		AL 11..

* ribota galia, esant temperatūrai < 0 °C

Techniniai duomenys nustatyti su tiekiamame komplekte esančiais akumuliatoriais.

Montavimas

Akumuliatoriaus įkrovimas

- ▶ **Naudokite tik papildomos įrangos puslapyje nurodytus kroviklius.** Tik šie krovikliai yra priderinti prie Jūsų siurblyje naudojamo ličio jonų akumuliatoriaus.

Nuoroda: Akumuliatorius pateikiamas iš dalies įkrautas. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių kroviklyje visiškai įkraukite.

Ličio jonų akumuliatorių galima įkrauti bet kada, eksploatavimo trukmė dėl to nesutrumpėja. Krovimo proceso nutraukimas akumuliatoriui nekenkia.

Celių apsaugos sistema „Electronic Cell Protection (ECP)“ saugo ličio jonų akumuliatorių nuo visiškos iškrovos. Kai akumuliatorius išsikrauna, apsauginis išjungiklis išjungia elektrinį įrankį, ir darbo įrankis nebesisuka.

- ▶ **Jeį siurblys išjungiamas automatiškai, įjungimo-išjungimo jungiklio nebespauskite.** Priešingu atveju galite pažeisti akumuliatorių.

Vadovaukitės pateiktomis nuorodomis dėl prietaiso ir akumuliatoriaus šalinimo.

Akumuliatoriaus įkrovos indikatorius

Trys žali akumuliatoriaus įkrovos būklės indikatoriai **3** rodo akumuliatoriaus **5** įkrovos būklę. Įkrovos būklės indikatorius, įjungus įrankį, šviečia tik 3 sek.

Šviesos diodai	Talpa
Dega nuolat 3 x žali	≥2/3
Dega nuolat 2 x žali	≥1/3
Dega nuolat 1 x žalias	<1/3
Mirksi 1 x žalias	Atsarga

Jeį įrankį įjungus nešviečia nei vienas šviesadiodis indikatorius, vadinasi akumuliatorius yra pažeistas ir jį reikia pakeisti.

Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas (žr. pav. A1 – A2)

- ▶ **Įdėdami akumuliatorių nenaudokite jėgos.** Akumuliatorius sukonstruotas taip, kad į siurblyį jį būtų galima įdėti tik tinkama padėtimi.

- Stumkite akumuliatorių **5** į akumuliatoriaus adapterį **11** iki atramos.
- Norėdami akumuliatorių **5** išimti, paspauskite akumuliatoriaus atblokavimo klavišus **12** ir išimkite jį iš akumuliatoriaus skyriaus **11**.

Antgalio tarpams siurbti montavimas (žr. pav. B)

- ▶ **Prieš pradėdami siurblio techninės priežiūros, valymo ar reguliavimo darbus, keisdami papildomą įrangą arba norėdami siurbį sandėliuoti, išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto siurblio įsijungimo.

Antgalį tarpams siurbti **9** galima įstatyti tiesiai į dulkių surinkimo dėžutę **8**.

- Antgalį tarpams siurbti **9**, paveikslėlyje pavaizduotą žymę nukreipę žemyn, tvirtai įstatykite į įsiurbimo **10**, esančią dulkių surinkimo dėžutėje **8**.

Naudojimas

- ▶ **Prieš pradėdami siurblio techninės priežiūros, valymo ar reguliavimo darbus, keisdami papildomą įrangą arba norėdami siurbį sandėliuoti, išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto siurblio įsijungimo.

Paruošimas naudoti

- ▶ **Prieš pradėdami siurbti įsitikinkite, kad tvirtai sumontuotas filtravimo mazgas.**
- ▶ **Naudokite tik nepažeistus filtras (be įtrūkių, skylių ir pan.). Pažeistą filtrą nedelsdami pakeiskite.**

Ijungimas ir išjungimas

Kad tausotumėte energiją, siurbį įjunkite tik tada, kai naudosite.

- Norėdami siurbį **įjungti**, paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką **2**.
- Norėdami siurbį **išjungti**, dar kartą paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką **2**.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- ▶ **Prieš pradėdami siurblio techninės priežiūros, valymo ar reguliavimo darbus, keisdami papildomą įrangą arba norėdami siurbį sandėliuoti, išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto siurblio įsijungimo.
- ▶ **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad ventiliacinės angos ir siurblys būtų švarūs.**

- Retkarčiais nuvalykite siurblio korpusą drėgna šluoste.
- Užterštus įkrovimo kontaktus nuvalykite sausa šluoste.

Dulkių surinkimo dėžutės valymas (žr. pav. C1 – C3)

Kad siurblio našumas išliktų optimalus, dulkių surinkimo dėžutę **8** išvalykite po kiekvieno naudojimo.

- Siurbį laikykite šiek tiek paverstą žemyn, kad jį atidarant iš dulkių surinkimo dėžutės nekristų dulkės.
- Paspauskite atblokavimo mygtuką **1** ir iš variklio korpuso **7** išimkite dulkių surinkimo dėžutę **8**.
- Įkiškite ranką į išpjovą **13**, esančią variklio korpuse **7**, ir iš variklio korpuso ištraukite filtravimo mazgą **15**, laikydami už filtro sandariklio **14**.

- Dulkių surinkimo dėžutę **8** iškratykite virš specialaus atliekų konteinerio.
- Jei reikia, dulkių surinkimo dėžutę išvalykite drėgna šluoste.
- Jei reikia, išvalykite filtravimo mazgą (žr. „Filtravimo mazgo valymas“, 106 psl.).
- Filtravimo mazgą **15** su sandarikliu **14** vėl įstatykite į variklio korpusą **7**.
- Tada apačioje už variklio korpuso užkabinkite dulkių surinkimo dėžutę ir ją šiek tiek paspauskite – turite išgirsti, kaip ji užsifiksavo.

Filtravimo mazgo valymas (žr. pav. D)

Filtravimo mazgą **15** drėgnuoju būdu valyti draudžiama.

- Siurbį laikykite šiek tiek paverstą žemyn, kad jį atidarant iš dulkių surinkimo dėžutės nekristų dulkės.
- Paspauskite atblokavimo mygtuką **1** ir iš variklio korpuso **7** išimkite dulkių surinkimo dėžutę **8**.
- Įkiškite ranką į išpjovą **13**, esančią variklio korpuse **7**, ir iš variklio korpuso ištraukite filtravimo mazgą **15**, laikydami už filtro sandariklio **14**.
- Klostyto filtro klosčių sienelės nuvalykite minkštu šepetiu.
- Sumontuojama atbuline išmontavimui tvarka.

Gedimai

Jei siurbimo našumas nepakankamas, patikrinkite:

- Ar dulkių surinkimo dėžutė **8** pilna?
▷ Žr. „Dulkių surinkimo dėžutės valymas“, 106 psl.
- Ar klostytas filtras neužterštas dulėmis?
▷ Žr. „Filtravimo mazgo valymas“, 106 psl.
- Ar per mažai įkrautas akumuliatorius?
▷ Žr. „Akumuliatoriaus įkrovimas“, 105 psl.

Reguliarus dulkių surinkimo dėžutės **8** ištušinimas ir filtravimo mazgo **15** valymas užtikrina optimalų siurbimo našumą.

Jei siurbimo našumas vis tiek nepakankamas, siurbį pristatykite į klientų aptarnavimo skyrių.

Klientų aptarnavimo skyrius ir naudotojų konsultavimo tarnyba

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis būtina nurodyti dešimtženklį gaminio užsakymo numerį, esantį siurblio firmineje lentelėje.

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis rasite čia:

www.bosch-pt.com

Bosch naudotojų konsultavimo tarnybos specialistai mielai atsakys į klausimus apie mūsų gaminius ir papildomą įrangą.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
Informacijos tarnyba: (037) 713350
Įrankių remontas: (037) 713352
Faksas: (037) 713354
El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Transportavimas

Kartu pateikiamų ličio jonų akumuliatorių gabenimui taikomos pavojingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojui akumuliatorius gabenti keliais leidžiama be jokių apribojimų.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transportas, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuotei ir ženkliniui taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad rengiant siuntą dalyvautų pavojingų krovinių gabenimo specialistas.

Siųskite tik tokius akumuliatorius, kurių nepažeistas korpusas. Apklijuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų.

Taip pat laikykitės ir esamų papildomų nacionalinių taisyklių.

Šalinimas



Siurbiai, akumuliatoriai, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.

Siurblių, akumuliatorių bei baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:



Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai ir, pagal Europos direktyvą 2006/66/EB, pažeisti ir išieškoti akumuliatoriai bei baterijos turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Akumuliatoriai ir baterijos



Ličio jonų:

Prašome laikytis skyriuje „Transportavimas“, psl. 106 pateiktų nuorodų.

Galimi pakeitimai.

خدمة الزبائن ومشورة الاستخدام

يرجى ذكر رقم الصنف بالمراتب العشر حسب لائحة طراز الشافطة الخوائية بشكل ضروري عند الاستشارة وعند إرسال طلبيات قطع الغيار.
يجيب مركز خدمة الزبائن على أسئلتكم بصدد تصليح وصيانة المنتج وأيضا بما يخص قطع الغيار. يعثر على الرسوم الممددة وعلى المعلومات عن قطع الغيار بموقع:

www.bosch-pt.com

سيكون من دواعي سرور فرقة مشورة الاستخدام بشركة بوش أن تساعدكم بخصوص الأسئلة عن منتجاتنا وتوابعها. يرجى التوجه إلى التاجر المختص بما يتعلّق بأمر الضمان والتصليح وتأمين قطع الغيار.

النقل

تضع مراكم إيونات الليثيوم المركبة لأحكام قانون المواد الخطيرة. يسمح للمستخدم أن يقوم بنقل المراكم على الطرقات دون التقيد بأية شروط إضافية.
عندما يتم إرسالها عن طريق طرف آخر (مثلا: الشمن الجوي أو شركة شحن)، يتوجب التقيد بشروط خاصة بصدد التغليف والتعليق. ينبغي استشارة خبير متخصص بنقل المواد الخطيرة عندما يرغب بتحضير القطعة المرغوب إرسالها في هذه الحالة.

ارسل المراكم فقط إن كان هيكلها سليم. احبب الملامسات المفتوحة بلاصقات وعلف المركم بحيث لا يتحرك في الطرد.
يرجى أيضا مراعاة الأحكام الوطنية الإضافية إن وجدت.

التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من الشافطة والمركم والتوابع ومواد التغليف بطريقة محافظة على البيئة عن طريق تسليمها لمراكز النفايات القابلة لإعادة التصنيع.



لا ترم الشافطة والمراكم/البطاريات ضمن النفايات المنزلية!

لدول الاتحاد الأوروبي فقط:

حسب التوجيه الأوروبي 2012/19/EU يجب أن يتم جمع العدد الكهربائية الغير صالحة للاستعمال، وحسب التوجيه الأوروبي 2006/66/EC يجب أن يتم جمع المراكم/البطاريات التالفة أو المستهلكة على انفراد ليتم التخلص منها بطريقة منصفة بالبيئة عن طريق التدوير.



المراكم/البطاريات:

إيونات الليثيوم:
يرجى مراعاة الملاحظات في فقرة "النقل"، الصفحة 110.



نمتفظ بحق إدخال التعديلات.

◀ حافظ على نظافة الشافطة الخوائية وشقوق التهوية للعمل بشكل جيد وآمن.

- احرص على تنظيف جسم الشافطة من وقت إلى آخر باستخدام قطعة قماش مبللة.
- قم بتنظيف ملامسات الشمن المتسخة باستخدام قطعة قماش جافة.

تنظيف حجيرة الأتربة (راجع الصور C1-C3)

- قم بتنظيف حجيرة الأتربة 8 بعد كل استخدام للحفاظ على الكفاءة المثالية لأداء الشافطة.
- أمسك الشافطة وأملها إلى أسفل بعض الشيء، حتى لا يسقط الغبار من حجيرة الأتربة عند فتح الشافطة.
- اضغط على زر التحرير 1 واخرج حجيرة الأتربة 8 من علبة المحرك 7.
- أدخل يدك في التجويف 13 بعلبة المحرك 7 واسحب عنصر الفلتر 15 من مانع تسريب الفلتر 14 لإخراجه من علبة المحرك.
- قم برفع حجيرة الأتربة 8 أعلى وعاء مهملات مناسب.
- عند اللزوم قم بتنظيف حجيرة الأتربة باستخدام قطعة قماش مبللة.
- عند اللزوم قم بتنظيف عنصر الفلتر (انظر "تنظيف عنصر الفلتر"، صفحة 111).
- قم بتركيب عنصر الفلتر 15 مع مانع تسريب الفلتر 14 في علبة المحرك 7.
- قم بتعليق حجيرة الأتربة بأسفل في علبة المحرك، واضغط بشكل خفيف على حجيرة الأتربة حتى تثبت بصوت مسموع.

تنظيف عنصر الفلتر (تراجع الصورة D)

- لا يجوز تعريض عنصر الفلتر 15 للبلل أثناء تنظيفه.
- أمسك الشافطة وأملها إلى أسفل بعض الشيء، حتى لا يسقط الغبار من حجيرة الأتربة عند فتح الشافطة.
- اضغط على زر التحرير 1 واخرج حجيرة الأتربة 8 من علبة المحرك 7.
- أدخل يدك في التجويف 13 بعلبة المحرك 7 واسحب عنصر الفلتر 15 من مانع تسريب الفلتر 14 لإخراجه من علبة المحرك.
- قم بتنظيف شرائح فلتر الطيات باستخدام فرشاة ناعمة.
- يتم التركيب بعكس الترتيب السابق.

الخلل

- إن كانت قدرة الشفط غير كافية، يفحص ما يلي:
 - هل حجيرة الأتربة ممتلئة؟ 8
 - < انظر "تنظيف حجيرة الأتربة"، صفحة 111.
 - إن كان مرشح الطيات مكتظ بالغبار؟
 - < انظر "تنظيف عنصر الفلتر"، صفحة 111.
 - هل شحنة المركم ضعيفة للغاية؟
 - < انظر "شحن المركم"، صفحة 112.
- يضمن التفريغ المنتظم لحجيرة الأتربة 8 وتنظيف عنصر الفلتر 15 قدرة شفط مثالية.
- إن لم يتم التوصل إلى قدرة الشفط بعد ذلك، توجب تسليم الشافطة الخوائية لمركز خدمة الزبائن.

مؤشر مضيء	السعة
ضوء مستمر 3 x أخضر	$\leq 2/3$
ضوء مستمر 2 x أخضر	$\leq 1/3$
ضوء مستمر 1 x أخضر	$> 1/3$
ضوء خفاق 1 x أخضر	احتياطي

إذا لم يضيء أي مصباح دايدو بعد التشغيل فهذا يعني أن المركم تالف ويجب تغييره.

تقليم ونزع المركم (راجع الصور A1-A2)

- ◀ لا تستخدم القوة عند تركيب المركم. فالمركم مصمم بحيث لا يمكن وضعه إلا في الموضع الصحيح بالشافطة.
- أدخل المركم 5 حتى النهاية في حيز المركم 11.
- لكي تفك المركم 5 يجب أن تضغط على زري فك الإقفال 12 بالمركم وأن تسحب عن مقسم المركم 11.

تركيب فوهة الشقوق (تراجع الصورة B)

- ◀ أخرج المركم قبل صيانة الشافطة، أو تنظيفها، أو إجراء أوضاع الضبط أو تغيير قطع التوابع أو تخزين الشافطة. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل الشافطة بشكل غير مقصود.
- يمكن تركيب فوهة الشقوق 9 في حجيرة الأتربة 8 مباشرة.
- حرك فوهة الشقوق 9 بثبات إلى أسفل مع العلامة المعروضة في الصورة وأدخلها في فتحة الشفط 10 بحجيرة الغبار 8.

التشغيل

- ◀ أخرج المركم قبل صيانة الشافطة، أو تنظيفها، أو إجراء أوضاع الضبط أو تغيير قطع التوابع أو تخزين الشافطة. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل الشافطة بشكل غير مقصود.

بدء التشغيل

- ◀ تأكد قبل عملية الشفط أن عنصر الفلتر مركب بشكل ثابت.
- ◀ اقتصر على استخدام الفلاتر السليمة (التي لا تحتوي على شقوق أو ثقوب وما شابه). قم بتغيير الفلتر التالف على الفور.

التشغيل والإطفاء

- شغل الشافطة فقط عندما تستخدمها، من أجل توفير الطاقة.
- لغرض تشغيل الشافطة اضغط على زر التشغيل والإيقاف 2.
- لغرض إيقاف الشافطة اضغط مجدداً على زر التشغيل والإيقاف 2.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

- ◀ أخرج المركم قبل صيانة الشافطة، أو تنظيفها، أو إجراء أوضاع الضبط أو تغيير قطع التوابع أو تخزين الشافطة. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل الشافطة بشكل غير مقصود.

البيانات الفنية

الشفاطة الجافة العاملة بمركم		GAS 10,8 V-LI	
رقم الصنف		3 601 JE3 0..	
سعة الوعاء	لتر	0,4	
ضغط التفريغ الأقصى	هكتوباسكال	45	
كمية التدفق القصوى	لتر في الثانية	15	
الوزن حسب EPTA-Procedure 01/2003	كغ	0,9	
درجة الحرارة المحيطة المسموح بها			
- عند الشحن	°C	0... +45	
- عند التشغيل* والتخزين	°C	-20... +50	
المركم الموصى بها		GBA 10,8V...	
أجهزة الشحن الموصى بها		AL 11..	

* قدرة محدودة في درجات الحرارة > 0°C
تم استنتاج البيانات الفنية مع المركم المرفق بإطار التسليم.

التركيب

شحن المركم

◀ اقتصر على استخدام أجهزة الشحن المذكورة في

صفحة التوايح. فأجهزة الشحن هذه فقط هي التي تمت موازنتها مع مركم أيونات الليثيوم المستخدم في الشفاطة الخاصة بك.

ملاحظة: يتم تسليم المركم وهو بحالة شحن جزئي.

يتوجب شحن المركم في تجهيزه الشحن بشكل كامل قبل الاستعمال الأول لضمان قدرة أداء المركم الكاملة.

يمكن أن يتم شحن مركم أيونات الليثيوم في أي وقت، دون الحد من فترة صلاحيته. لا يضر قطع عملية الشحن بالمركم.

لقد تمّ وقاية مركم إيونات الليثيوم من التفريغ العميق بواسطة "واقية الخلايا الإلكترونية (ECP)". يتم إطفاء العدة الكهربائية بواسطة قارئة وقائية عندما يفرغ المركم؛ لن تتمرر عدة الشغل عندئذ.

◀ بعد الفصل الأوتوماتيكي للشفاطة لا تواصل الضغط

على مفتاح التشغيل/الإيقاف. فقد يعرض ذلك المركم لأضرار.

تراجع الملاحظات بصدد التخلص من العدد.

مؤشر حالة شحن المركم

تشير مصابيح الداويد الثلاثة الخضراء الخاصة بمبين حالة شحن المركم 3 لمالة شحن المركم 5. يضيء مبين حالة الشحن لمدة 3 ثوان فقط بعد التشغيل.

◀ اشحن المركم فقط في تجهيزات الشحن التي ينصح باستعمالها المنتج. قد يتشكل خطر اندلاع النار بجهاز الشحن الذي يصلح لنوع معين من المركم إن تم استخدامه مع مراكم أخرى.

◀ استخدم المركم فقط مع عدتك الكهربائية Bosch. يتم وقاية المركم من فرط التحميل الفطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.

◀ يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المعدنية مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية. وقد يؤدي هذا إلى تقصير الدارة الكهربائية الداخلية وامتراق المركم أو خروج الأدخنة منه أو انفجاره وتعرضه لسخونة مفرطة.

وصف المنتج والأداء

الاستعمال المخصص

هذه الشفاطة مخصصة لشطف المواد الجافة التي لا تمثل خطراً على الصحة.

⚠ تحذير لا تستخدم الشفاطة إلا عندما تتوافر معلومات كافية عن الاستخدام. فالتعرف

الدقيق على المعدة يقلل من فرص الاستخدام الخاطئ ووقوع إصابات.

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى رسوم الشفاطة الخوائية الموجودة على صفحة الرسوم التخطيطية.

- زر تحرير حجيرة الأتربة
- مفتاح التشغيل والاطفاء
- مؤشر حالة شحن المركم
- مقبض يدوي
- المركم*
- شقوق التهوية
- هيكل المحرك
- حجيرة الأتربة
- منفذ الصدوع
- فتحة الشفط
- مقسم المركم
- زر فك إقفال المركم
- تجويف
- مانع تسرب الفلتر
- عنصر الفلتر

* لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوايح المصورة أو الموصوفة. يعثر على التوايح الكاملة في برنامجنا للتوايح.

استعلم عن التشريعات/القوانين السارية في بلدك المتعلقة بالتعامل مع الأتربة التي تمثل خطورة على الصحة.

عربي

تعليمات الأمان



اقرأ جميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات. إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق الملاحظات التحذيرية والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية، إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بهذه التعليمات بشكل جيد.

- ◀ هذه الشافطة ليست مخصصة لاستخدام الأطفال والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو ليست لديهم الخبرة والدراية. يمكن استخدام هذه الشافطة من قبل الأطفال من 8 سنوات فأكثر، بالإضافة للأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين ليست لديهم الدراية والمعرفة، في حالة الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أو إذا تم إرشادهم إلى كيفية التعامل الآمن مع هذه الشافطة، وإلى الأخطار المرتبطة بها. وإلا فسيكون هناك خطر نتيجة للاستخدام بشكل خاطئ وقد يتعرضون لإصابات.
- ◀ راقب الأطفال. ستضمن بذلك بأن الأطفال لن يلعبوا بالشافطة.
- ◀ لا يجوز أن يتم تنظيف أو صيانة الشافطة من قبل الأطفال بلا مراقبة.

لا تشطف المواد المضرة بالصحة كأغبرة خشب الزان أو السنديان وأغبرة الحجر والأسبستوس. تعتبر هذه المواد مسببة للسرطان.



تحذير استخدم الشافطة الخوائية فقط إن كنت تستطيع أن تقدر جميع وظائفها بشكل كامل وأن تطبقها دون قيد أو إن كنت قد استلمت التعليمات الموافقة. يفحص التمرين بعناية أخطاء الاستعمال والإصابات.

تحذير الشافطة مناسبة لشطف المواد الجافة فقط. يزيد تسرب السوائل إلى الجهاز من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

انتبه لا يجوز استخدام أو تخزين الشافطة إلا في الأماكن المغلقة. يزيد تسرب الأمطار أو البلل إلى الجزء العلوي من الشافطة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

تحذير لا تقم بشطف غبار ساخن أو مشتعل، وتجنب العمل في أماكن معرضة للانفجار. فقد يشتعل الغبار أو ينفجر.

- ◀ أخرج المرمك قبل صيانة الشافطة، أو تنظيفها، أو إجراء أوضاع الضبط أو تغيير قطع التوايح أو تخزين الشافطة. تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل الشافطة بشكل غير مقصود.
- ◀ أمّن تهوية جيدة في مكان العمل.
- ◀ اسمح بتصليح الشافطة فقط من قبل العمال المتخصصين و فقط باستعمال قطع الغيار الأصلية. يؤمن ذلك المحافظة على أمان الشافطة.
- ◀ لا تنظف الشافطة الخوائية بواسطة شعاع ماء موجه بشكل مباشر. إن تسرب الماء إلى القطعة العلوية للشافطة يزيد من خطر الصدمات الكهربائية.
- ◀ لا يجوز غلق أو تغطية أو سد فتحة الشفط وشقوق التهوية. حيث يضمن هذا التشغيل السليم للمحرك.
- ◀ لا تقم بشطف أية أشياء ذات حواف حادة، على سبيل المثال زجاج مكسور أو مسامير أو أحجار أو إبر أو شفرات حلاقة. حيث يضمن هذا عدم تعرض الفلتر لأضرار.
- ◀ لا تفتح المرمك. يتشكل خطر تقصير الدارة الكهربائية. احم المرمك من الحرارة، بما فيه التعرض لأشعة الشمس باستمرار ومن النار والماء والرطوبة. قد يتشكل خطر الانفجار.



- ◀ احتفظ بالمرمك الذي لا يتم استخدامه بعيداً عن مشابك الورق وقطع النقود المعدنية والمفاتيح والمسامير واللوايح أو غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوصيل الملامسين ببعضهما البعض. قد تكون عاقبة تقصير الدارة الكهربائية بين الملامسين الاحتراق أو اندلاع النار.
- ◀ قد يتسرب السائل من المرمك عند سوء الاستعمال. تجنب ملامسته. اشطفه بالماء في حال ملامسته صدفة. راجع الطبيب إضافة عن ذلك في حال ملامسته للعين. إن سائل المرمك المتسرب قد يؤدي إلى إثارة أو حرق البشرة.
- ◀ قد تنطلق الأبخرة عند إتلاف المرمك واستخدامه بطريقة غير ملائمة. أمّن توفر الهواء النقي وراجع الطبيب إن شعرت بالألم. قد تهيج هذه الأبخرة المجاري التنفسية.

از رده خارج کردن دستگاه

جاروبرقی، باتری ها، متعلقات و بسته بندی ها، باید طبق مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شوند.



جاروبرقی و باتری ها/ باتری های قابل شارژ را داخل زباله دان خانگی نیندازید!

فقط برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا:

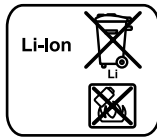
طبق آئین نامه و دستورالعمل اروپایی 2012/19/EU، و نیز بر مبنای آئین نامه و دستورالعمل اروپایی 2006/66/EC، باید ابزارهای برقی غیرقابل استفاده و همچنین باتری های آسیب دیده یا فرسوده را جداگانه جمع آوری نمود و نسبت به بازیافت متناسب با محیط زیست اقدام بعمل آورد.



باتری ها:

لیتیوم-یونی (Li-Ion):

لطفاً به تذکرات مبحث «حمل دستگاه»، صفحه 114 توجه کنید.



حق هرگونه تغییری محفوظ است.

اشکالات

در صورت کافی نبودن قدرت و ظرفیت مکش کنترل کنید:

- محفظه ی گرد و غبار 8 پر است؟
- رجوع شود به «تمیز کردن محفظه ی گرد و غبار»، صفحه 115.
- فیلتر پر از گرد و غبار است؟
- رجوع شود به «تمیز کردن واحد فیلتر»، صفحه 115.
- مقدار شارژ باتری بسیار کم است؟
- رجوع شود به «نحوه شارژ کردن باتری»، صفحه 116.
- خالی کردن منظم محفظه ی گرد و غبار 8 و تمیز کردن واحد فیلتر 15 توان مکش بهینه را تضمین می کند.
- چنانچه پس از آن قدرت مکش حاصل نشد، جاروبرقی را به خدمات پس از فروش بسپارید.

خدمات پس از فروش و مشاوره با

مشتریان

برای هرگونه سؤال و یا سفارش ابزار یدکی و متعلقات، حتماً شماره فنی ده رقمی کالا را مطابق برجسب روی جاروبرقی اطلاع دهید.

دفتر خدمات پس از فروش به سئوالات شما در باره تعمیرات، سرویس و همچنین قطعات یدکی و متعلقات پاسخ خواهد داد. تصاویر و اطلاعات در باره قطعات یدکی و متعلقات را میتوانید در سایت نامبرده زیر جستجو نمایید:

www.bosch-pt.com

تیم مشاور خدمات پس از فروش شرکت بوش با کمال میل به سئوالات شما در باره خرید، طرز استفاده و تنظیم محصولات و متعلقات پاسخ میدهد. برای استفاده از گارانتی، تعمیر دستگاه و تهیه ابزار یدکی فقط به افراد متخصص مراجعه کنید.

حمل دستگاه

باتریهای لیتیوم-یونی تابع مقررات حمل کالاهای پر خطر می باشند. کاربرد می تواند باتریها را بدون استفاده از روکش در خیابان حمل کند.

در صورت ارسال توسط شخص ثالث (مانند: حمل و نقل هوایی یا زمینی) باید تمهیدات مربوط به بسته بندی و علامتگذاری مورد توجه قرار گیرد. در اینصورت باید حتما جهت آماده سازی قطعه ارسالی به کارشناس حمل کالاهای پر خطر مراجعه کرد.

باتریها را فقط در صورتی ارسال کنید که بدنه آنها آسیب ندیده باشد. اتصالات (کنتاکتهای) باز را بپوشانید و باتری را طوری بسته بندی کنید که در بسته بندی تکان نخورد. در این باره لطفاً به مقررات و آیین نامه های ملی توجه کنید.

نحوه روشن و خاموش کردن

جهت صرفه جویی در انرژی، جارو برقی را فقط وقتی روشن کنید که می خواهید از آن استفاده کنید.

- جهت روشن کردن جاروبرقی دکمه ی خاموش/روشن 2 را فشار دهید.
- جهت خاموش کردن جاروبرقی، دوباره دکمه ی خاموش/روشن 2 را فشار دهید.

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

◀ قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات

یا کنار گذاشتن جاروبرقی، باتری را جدا کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

◀ جاروبرقی و دریچه ی تهویه را برای کارایی خوب و امن تمیز نگهدارید.

- بدنه ی جاروبرقی را گاه به گاه با یک پارچه ی مرطوب تمیز کنید.
- کنتاکتهای آلوده شده را توسط یک پارچه ی مرطوب تمیز کنید.

تمیز کردن محفظه ی گرد و غبار

(رجوع کنید به تصاویر C1-C3)

محفظه ی گرد و غبار 8 را پس از هر بار استفاده تمیز کنید تا توان بهینه ی جاروبرقی به دست آید.

- جارو برقی را کمی به طرف پایین نگهدارید تا هنگام باز کردن جاروبرقی، گرد و غبار از محفظه بیرون نیاید.

- دکمه ی آزاد کردن قفل 1 را فشار دهید و محفظه ی گرد و غبار 8 را از بدنه ی موتور 7 جدا کنید.

- شیار 13 روی بدنه ی موتور 7 را بگیرید و واحد فیلتر 15 را از طرف واشر فیلتر 14 از بدنه ی موتور جدا کنید.

- محفظه ی گرد و غبار 8 روی لبه ی یک سطل زباله ی مناسب بتکانید.

- در صورت لزوم محفظه ی گرد و غبار را با یک پارچه ی مرطوب تمیز کنید.

- در صورت نیاز واحد فیلتر را تمیز کنید (رجوع شود به «تمیز کردن واحد فیلتر»، صفحه ی 115).

- واحد فیلتر 15 را با واشر فیلتر 14 دوباره در بدنه ی موتور 7 قرار دهید.

- سپس محفظه ی گرد و غبار را پایین در بدنه ی موتور بیاورید و بگذارید در محفظه ی گرد و غبار با کمی فشار به طور محسوس جا بخورد.

تمیز کردن واحد فیلتر (رجوع شود به تصویر D)

واحد فیلتر 15 نباید مرطوب تمیز شود.

- جارو برقی را کمی به طرف پایین نگهدارید تا هنگام باز کردن جاروبرقی، گرد و غبار از محفظه بیرون نیاید.

- دکمه ی آزاد کردن قفل 1 را فشار دهید و محفظه ی گرد و غبار 8 را از بدنه ی موتور 7 جدا کنید.

- شیار 13 روی بدنه ی موتور 7 را بگیرید و واحد فیلتر 15 را از طرف واشر فیلتر 14 از بدنه ی موتور جدا کنید.

- شیارهای فیلتر را با یک جاروی نرم پاک کنید.

- موتوژ در ردیف معکوس انجام می گیرد.

LED ظرفیت

چراغ نشانگر LED بطور مداوم روشن و 3 $\leq 2/3$
چراغ سبز رنگ

چراغ نشانگر LED بطور مداوم روشن و 2 $\leq 1/3$
چراغ سبز رنگ

چراغ نشانگر LED بطور مداوم روشن و 1 $> 1/3$
چراغ سبز رنگ

چراغ نشانگر LED بطور چشمک زن روشن و احتیاطی
1 چراغ سبز رنگ

چنانچه پس از راه اندازی هیچ چراغ LED روشن نشد، باتری خراب است و باید تعویض شود.

نحوه قرار دادن و برداشتن باتری

(رجوع شود به تصاویر A1-A2)

◀ هنگام جا زدن باتری از زور استفاده نکنید. باتری طوری طراحی شده است که تنها می توان آن را در یک حالت صحیح در جاروبرقی تعبیه کرد.

- باتری 5 را تا انتها در جبهه ی باتری 11 قرار دهید.

- جهت برداشتن باتری 5 دکمه های آزاد کننده 12 روی باتری را فشار دهید و آن را از جعبه باتری 11 بیرون بکشید.

نصب نازل (رجوع شود به تصویر B)

◀ قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات

یا کنار گذاشتن جاروبرقی، باتری را جدا کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

نازل 9 را می توان مستقیم به محفظه ی گرد و غبار 8 وصل نمود.

- نازل 9 را تا علامت مشخص شده در تصویر به طرف پایین در ورودی مکنده 10 روی محفظه ی گرد و غبار 8 محکم فرو کنید.

طرز کار با دستگاه

◀ قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات

یا کنار گذاشتن جاروبرقی، باتری را جدا کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.

راه اندازی و نحوه کاربرد دستگاه

◀ قبل از جارو کردن از نصب محکم واحد فیلتر مطمئن شوید.

◀ تنها از فیلترهای سالم (بدون ترک، سوراخ و غیره)

استفاده کنید. فیلتر آسیب دیده را حتما عوض نمایید.

مشخصات فنی

جاروبرقی شارژی خشک		GAS 10,8 V-Li
شماره فنی		3 601 JE3 0..
ظرفیت محفظه	l	0,4
حداکثر خلأ	hPa	45
حداکثر مقدار ورودی	l/s	15
وزن مطابق استاندارد EPTA-Procedure 01/2003	kg	0,9
دمای مجاز محیط	°C	0... +45
- هنگام شارژ - هنگام عملکرد* و هنگام نگهداری	°C	-20... +50
باتری های مورد توصیه		GBA 10,8V...
شارژرهای مورد توصیه		AL 11..

* توان محدود برای دمای > 0°C
اطلاعات فنی طبق باتری ارسالی محاسبه شده اند.

نصب

نحوه شارژ کردن باتری

◀ تنها از شارژر ذکر شده در صفحه ی مربوط به

متعلقات استفاده کنید. تنها این دستگاه های شارژ با باتری های لیتیوم-یونی (Li-Ion) جاروبرقی شما منطبق میباشند.

توجه: باتری دستگاه با شارژر اولیه ارسال میشود. برای دست یافتن به توان کامل باتری، قبل از بکار گیری آن برای اولین بار باید شارژر باتری بطور کامل در دستگاه شارژر تکمیل شود.

باتری های لیتیوم-یونی (Li-Ion) را میتوان همه وقت شارژ نمود، بدون اینکه از طول عمر آن کاسته شود. قطع کردن جریان شارژر آسیبی به باتری نمیرساند.

باتری های لیتیوم-یونی (Li-Ion) دارای «سیستم حفاظت الکترونیک (ECP)» بوده و در برابر خالی شدن کامل حفظ میشوند. اگر باتری خالی شود، ابزار برقی از طریق کلید حفاظتی بطور اتوماتیک خاموش میشود و دستگاه دیگر حرکت نمیکند.

◀ پس از خاموش شدن اتوماتیک جاروبرقی دیگر دکمه ی خاموش/روشن را فشار ندهید. ممکن است به باتری آسیب برسد.

به نکات مربوط به نحوه از رده خارج کردن باتری توجه کنید.

چراغ نشانگر کنترل میزان شارژ باتری

سه چراغ سبز LED نمایشگر وضعیت شارژ باتری 3 وضعیت شارژ باتری 5 را نشان می دهد. نمایشگر وضعیت شارژ باتری تنها 3 ثانیه پس از راه اندازی روشن می شود.

◀ از باتری فقط در رابطه و همراه با محصول ساخت بوش استفاده کنید. فقط در اینصورت باتری در برابر خطر اعمال فشار بیش از حد محافظت میشود.

◀ بوسیله ی اشیاء تیز مانند میخ یا پیچگوشتی یا تأثیر نیروی خارجی ممکن است باتری آسیب ببیند. ممکن است اتصال داخلی رخ دهد و باتری آتش گیرد، دود کند، منفجر شود یا بیش از حد داغ گردد.

تشریح دستگاه و عملکرد آن

موارد استفاده از دستگاه

این جاروبرقی برای مکش مواد خشک و بی ضرر برای سلامتی در نظر گرفته شده است.

هشدار! تنها زمانی از جاروبرقی استفاده کنید که اطلاعات کافی در مورد کاربری با آن دریافت کرده باشید. توجه کاربری دقیق امکان بروز جراحت یا اشتباه در کاربری کاهش می دهد.

اجزاء دستگاه

شماره گذاری اجزای موتور، مربوط به تصویر جاروبرقی در صفحه ی تر شو می باشد.

- 1 دکمه ی آزاد کردن برای محفظه ی گرد و غبار
- 2 دکمه خاموش و روشن
- 3 چراغ نشانگر کنترل میزان شارژر باتری
- 4 دسته / دستگیره
- 5 باتری*
- 6 شیارهای تهویه
- 7 محفظه موتور
- 8 محفظه ی گرد و غبار
- 9 نازل دوکی
- 10 ورودی مکند
- 11 جعبه ی باتری
- 12 دکمه فشاری آزاد کننده باتری
- 13 شیار
- 14 واشر فیلتر
- 15 واحد فیلتر

* کلیه متعلقاتی که در تصویر و یا در متن آمده است، بطور معمول همراه دستگاه ارائه نمی شود. لطفاً لیست کامل متعلقات را از فهرست برنامه متعلقات اقتباس نمایید.

فارسی

راهنمائی های ایمنی



کلیه دستورات ایمنی و راهنمائی ها را مطالعه کنید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحات های شدید شود.

این هشدارها و راهنمائی ها را خوب نگهداری کنید.

- این جاروبرقی برای استفاده ی کودکان و سایر افراد دارای کاستیهای روحی و جسمی یا بدون تجربه یا دانش، مناسب نیست. کودکان بالای 8 سال و سایر افراد دارای کاستیهای روحی و جسمی یا بدون تجربه یا آشنایی که نمی توانند جاروبرقی را با اطمینان بکار برند، می توانند از جاروبرقی با نظارت یا توجه روش کاربری و خطرات ممکن بوسیله یک فرد مسؤل استفاده کنند. در غیر اینصورت خطر بروز جراحت یا اشتباه در کاربری وجود دارد.
- مراقب کودکان باشید. اینگونه مطمئن می شوید که کودکان با جاروبرقی بازی نمی کنند.

کودکان نباید جاروبرقی را بدون نظارت تمیز یا سرویس کنند.

هشدار از جارو کردن موادی که برای سلامتی مضر هستند، مانند گرد و غبار چوب درخت بلوط و راش، گرد و غبار سنگ و آزبست خودداری کنید. این مواد سرطان زا هستند. در مورد نحوه ی برخورد با گرد و غبار های مضر برای سلامتی از قوانین و مقررات معتبر مربوط به کشور خود کسب اطلاع کنید.

هشدار تنها وقتی از جاروبرقی استفاده کنید که با تمام کاراییهای آن آشنا هستید و می توانید بدون محدودیتی آن را بکار گیرید و یا راهنماییهای مربوطه را دریافت کرده اید. بکارگیری دقیق راهنماییها، استفاده اشتباه و بروز جراحات را کاهش می دهد.

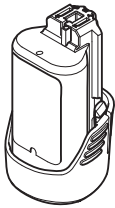
هشدار این جاروبرقی برای مکش مواد خشک مناسب است. نفوذ مایعات خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

توجه جاروبرقی را باید در محیط داخلی و خشک نگهداری و استفاده کرد. نفوذ رطوبت و باران در قسمت بالایی مکنده خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.

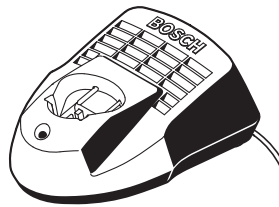
هشدار از جارو کردن مواد داغ یا اشتعالزا در مکانهای دارای قابلیت انفجار خودداری کنید. این گرد و غبارها ممکن است آتش بگیرند یا منفجر شوند.

- قبل از تمیز کردن، انجام تنظیمات، تعویض متعلقات یا کنار گذاشتن جاروبرقی، باتری را جدا کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته جاروبرقی جلوگیری می کند.
- مراقب باشید که محل کار شما از تهویه کافی برخوردار باشد.
- جاروبرقی را جهت تعمیر به افراد متخصص با لوازم یدکی اصل بسپارید. اینگونه ایمنی جاروبرقی تضمین می شود.
- جاروبرقی را به صورت مستقیم با آبپاش تمیز نکنید. نفوذ آب به قسمت بالای جاروبرقی خطر برق گرفتگی را افزایش می دهد.
- ورودی مکنده و شیارهای تهویه نباید بسته، پوشانده یا گرفته شوند. اینگونه عمر متعادل موتور تضمین می گردد.
- از جارو کردن اشیاء تیز مانند میخ، سنگ، سوزن یا تیغ تراش خودداری کنید. اینگونه مطمئن می شوید که به فیلتر آسیبی نمی رسد.
- باتری را باز نکنید. خطر اتصال کوتاه وجود دارد.
- باتری را در برابر حرارت، از جمله در برابر تابش مداوم خورشید و همچنین در برابر آتش، آب و رطوبت محفوظ بدارید. خطر انفجار وجود دارد.
- باطریهای غیر قابل استفاده را از گیره ی کاغذ، سکه، کلید، میخ، پیچ یا سایر اشیاء فلزی که باعث ایجاد کنتاکت می شوند، دور نگاه دارید. یک اتصال کوتاه بین کنتاکتهای باتری می تواند منجر به سوختگی و آتش سوزی شود.
- استفاده بی رویه از باتری میتواند باعث خروج مایعات از داخل آن شود. از دست زدن و هر گونه تماس با آن مایعات خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود و یا محل تماس با مایعات را با آب بشوئید. در صورت آلوده شدن چشم با این مایعات، باید به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج شده از باتری میتواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.
- در صورتیکه باتری آسیب دیده باشد و یا از آن بطور بی رویه استفاده شود، ممکن است از باتری بخارهایی متصاعد گردد. در این حالت هوای محیط را تازه کنید؛ اگر احساس ناراحتی کردید، به پزشک مراجعه نمائید. استنشاق این بخارها ممکن است به مجاری تنفسی شما آسیب برساند.
- باتری ها را منحصراً توسط دستگاه هایی شارژ کنید که توسط سازنده توصیه شده باشند. چنانچه برای شارژ باتری آنرا در دستگاه شارژی قرار دهید که برای آن نوع باتری ساخته نشده است، خطر آتش سوزی وجود دارد.

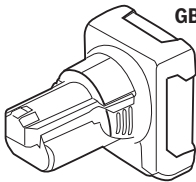




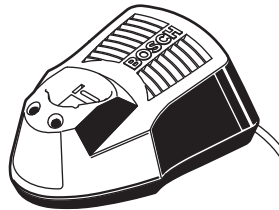
GBA 10,8V...



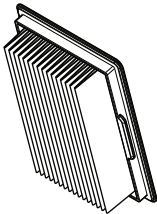
AL 1115 CV



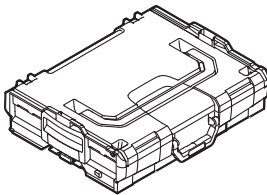
GBA 10,8V...



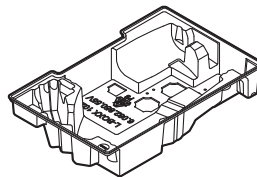
AL 1130 CV



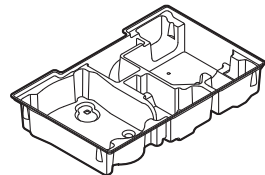
2 607 432 046



L-BOXX 102
2 608 438 691



1 600 A00 3KW



1 600 A00 2WY